



Obsah

III Prípravné akty

RADA

2021/C 235/01	Pozícia Rady (EÚ) č. 24/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV	
	Prijatá Radou 27. mája 2021	1
2021/C 235/02	Odôvodnené stanovisko Rady: Pozícia Rady (EÚ) č. 24/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV	84

III

(Prípravné akty)

RADA

POZÍCIA RADY (EÚ) č. 24/2021 V PRVOM ČÍTANÍ

na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV

Prijatá Radou 27. mája 2021

(2021/C 235/01)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. a), b), d) a e) a článok 87 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Vízový informačný systém (ďalej len „VIS“) bol vytvorený rozhodnutím Rady 2004/512/ES ⁽³⁾ s cieľom slúžiť ako technologické riešenie na výmenu údajov o vízach medzi členskými štátmi. V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 ⁽⁴⁾ sa stanovil účel, funkcie a úlohy VIS, ako aj podmienky a postupy výmeny údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi s cieľom uľahčiť posudzovanie žiadostí o krátkodobé víza a prijímanie príslušných rozhodnutí. V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ⁽⁵⁾ sa stanovili pravidlá registrácie biometrických identifikátorov vo VIS. V rozhodnutí Rady 2008/633/SVV ⁽⁶⁾ sa stanovili podmienky, za ktorých majú určené orgány členských štátov a Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 440, 6.12.2018, s. 154.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 13. marca 2019 (Ú. v. EÚ C 23, 21.1.2021, s. 286) a pozícia Rady v prvom čítaní z 27. mája 2021. Pozícia Európskeho parlamentu z ... (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS) (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 5).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1).

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 129).

práva (ďalej len „Europol“) možnosť získať prístup na nahliadanie do VIS na účely predchádzania trestným činom terorizmu a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania. VIS bol uvedený do prevádzky 11. októbra 2011 a v období od októbra 2011 do februára 2016 sa postupne zavádzal na všetkých konzulátoch členských štátov.

- (2) Cieľmi VIS je zlepšiť vykonávanie spoločnej vízovej politiky, konzulárnu spoluprácu a konzultácie medzi ústrednými vízovými orgánmi prostredníctvom uľahčenia výmeny údajov o žiadostiach a súvisiacich rozhodnutiach medzi členskými štátmi, a to s cieľom: uľahčiť konanie o udelení víza; predchádzať tzv. visa shoppingu; uľahčiť boj proti podvodom s osobnými údajmi; uľahčiť kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a na území členských štátov; pomáhať pri identifikácii každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov; uľahčiť určenie členského štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o medzinárodnú ochranu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013 ⁽⁷⁾ a prispieť k predchádzaniu hrozbám pre vnútornú bezpečnosť ktoréhokoľvek členského štátu.
- (3) Vo svojom oznámení zo 6. apríla 2016 s názvom „Silnejšie a inteligentnejšie systémy pre hranice a bezpečnosť“ Komisia uviedla, že Únia musí posilniť a zlepšiť svoje informačné systémy, štruktúru údajov a výmenu informácií v oblasti riadenia hraníc, presadzovania práva a boja proti terorizmu, a zdôraznila potrebu zlepšiť interoperabilitu informačných systémov. V oznámení sa ďalej uvádza potreba riešiť problém nedostatku informácií, a to aj vo vzťahu k štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú držiteľmi dlhodobých víz.
- (4) Vo svojom pláne zlepšenia výmeny informácií a riadenia informácií z roku 2016 a vo svojich záveroch z 8. júna 2017 o ďalšom postupe s cieľom zlepšiť výmenu informácií a zabezpečiť interoperabilitu informačných systémov EÚ Rada vyzvala Komisiu, aby vykonala štúdiu uskutočniteľnosti zameranú na vytvorenie centrálnej databázy EÚ, ktorá by obsahovala informácie o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt. Komisia na tomto základe vykonala dve štúdie, pričom dospela k záveru, že vytvorenie databázy je technicky uskutočniteľné a že najlepším technickým riešením by bolo opätovné využitie štruktúry systému VIS, a že bude nevyhnutné a primerané rozšíriť pôsobnosť VIS tak, aby zahŕňala informácie o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt.
- (5) Vo svojom oznámení z 27. septembra 2017 s názvom „Realizácia európskej migračnej agendy“ Komisia uviedla, že spoločná vízová politika Únie je nielen základným nástrojom na uľahčenie cestovného ruchu a podnikania, ale aj kľúčovým nástrojom na predchádzanie bezpečnostným rizikám a rizikám nelegálnej migrácie do Únie. V uvedenom oznámení Komisia uznala potrebu naďalej prispôbovať spoločnú vízovú politiku súčasným výzvam, pričom by sa malo prihliadať na nové riešenia v oblasti IT a mala by sa nájsť rovnováha medzi výhodami plynúcimi zo zjednodušeného cestovania vo vízovom režime a lepším riadením migrácie, bezpečnosti a hraníc. V uvedenom oznámení uviedla, že sa zreviduje právny rámec VIS s cieľom ešte viac zlepšiť proces vybavovania žiadostí o víza, a to aj z hľadiska ochrany údajov a prístupu orgánov presadzovania práva, a rozšíriť využívanie VIS na nové kategórie a spôsoby využívania údajov, ako aj plne využívať nástroje interoperability.
- (6) Vo svojom oznámení zo 14. marca 2018 s názvom „Prispôbenie spoločnej vízovej politiky novým výzvam“ Komisia opätovne potvrdila, že právny rámec VIS prejde revíziou, ktorá bude súčasťou širšieho procesu úvah o interoperabilite informačných systémov.
- (7) V článku 21 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 uzatvorená medzi vládami štátov hospodárskej únie Beneluxu, Nemeckej spolkovej republiky a Francúzskej republiky o postupnom zrušení kontrol na ich spoločných hraniciach (ďalej len „Schengenský dohovor“) ⁽⁸⁾, sa stanovuje právo držiteľov platných povolení na pobyt alebo dlhodobých víz na voľný pohyb na území zmluvných strán dohody, v trvaní najviac

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa stanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 31).

⁽⁸⁾ Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 uzatvorená medzi vládami štátov hospodárskej únie Beneluxu, Nemeckej spolkovej republiky a Francúzskej republiky o postupnom zrušení kontrol na ich spoločných hraniciach (Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 19).

90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia a zavádza sa v ňom vzájomné uznávanie povolení na pobyt a dlhodobých víz, ktoré tieto zmluvné strany udelili. V súčasnosti neexistuje žiadny prostriedok na overenie toho, či by mohli žiadatelia o takéto povolenia na pobyt a dlhodobé víza alebo ich držiteľia predstavovať hrozbu pre bezpečnosť iných členských štátov, než je členský štát, ktorý žiadosť o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt vybavuje. S cieľom riešiť existujúci nedostatok informácií by sa v systéme VIS mali uchovávať informácie o žiadateľoch o dlhodobé vízum a povolenie na pobyt a o ich držiteľoch. Pokiaľ ide o tieto doklady, VIS by mal slúžiť na podporu vysokej úrovne bezpečnosti, ktorá je mimoriadne dôležitá pre schengenský priestor ako priestor bez kontrol vnútorných hraníc, tým, že prispieva k posudzovaniu toho, či sa žiadateľ považuje za osobu, ktorá predstavuje hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie. Jeho cieľom by malo byť aj zlepšenie účinnosti a efektívnosti kontrol na vonkajších hraniciach a kontrol na území členských štátov vykonávaných podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva. VIS by mal tiež pomáhať pri identifikácii, najmä s cieľom uľahčiť návrat každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu na územie členských štátov, pobytu alebo bydliska na ňom. Mal by prispievať aj k predchádzaniu trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu a vyšetrovaniu; zabezpečiť správnu identifikáciu osôb; uľahčiť uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/32/EÚ⁽⁹⁾; a podporovať ciele Schengenského informačného systému (ďalej len „SIS“).

- (8) Rozhodnutia 2004/512/ES a 2008/633/SVV by sa mali začleniť do nariadenia (ES) č. 767/2008, aby sa pravidlá o zriadení a používaní VIS konsolidovali v jednom nariadení.
- (9) Nariadením (ES) č. 767/2008 by sa tiež mala stanoviť architektúra VIS. Za technický vývoj a prevádzkové riadenie VIS a jeho komponentov by mala byť zodpovedná Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (ďalej len „eu-LISA“). Ak agentúra eu-LISA spolupracuje na úlohách súvisiacich s VIS s externými dodávateľmi, mala by starostlivo monitorovať činnosti dodávateľa s cieľom zabezpečiť dodržiavanie nariadenia (ES) č. 767/2008, a to najmä ustanovení, ktoré sa týkajú bezpečnosti, dôvernosti a ochrany údajov. Prevádzkové riadenie VIS by sa nemalo zveriť súkromným spoločnostiam ani súkromným organizáciám.
- (10) Pri prijímaní nariadenia (ES) č. 810/2009 sa uznalo, že otázku dostatočnej spoľahlivosti odtlačkov prstov detí do 12 rokov na účely identifikácie a overovania, a to najmä otázku, ako sa odtlačky prstov menia vekom, bude potrebné riešiť v neskoršej fáze na základe výsledkov štúdie, ktorej vypracovanie má za úlohu Komisia. V štúdiu s názvom „Rozpoznávanie odtlačkov prstov detí“, ktorú v roku 2013 uskutočnilo Spoločné výskumné centrum, sa dospelo k záveru, že rozpoznávanie odtlačkov prstov detí od 6 do 12 rokov dosahuje za určitých podmienok uspokojivú mieru presnosti. V druhej štúdiu s názvom „Automatické rozpoznávanie odtlačkov prstov: od detí po seniorov“ z decembra 2017 sa tento záver potvrdil a uviedli sa podrobnejšie informácie o tom, ako starnutie vplyva na kvalitu odtlačkov prstov. Na základe uvedených skutočností Komisia vykonala v roku 2017 ďalšiu štúdiu s názvom „Uskutočniteľnosť a dôsledky zníženia vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov, a uchovávanie naskenovaných kópií cestovných dokladov žiadateľov o víza vo vízovom informačnom systéme (VIS)“, ktorá bola dokončená v roku 2018 a v ktorej sa zamerala na nevyhnutnosť a primeranosť zníženia vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov počas konania o udelení víza, na 6 rokov. Na základe tejto štúdie sa zistilo, že znížením vekovej hranice, od ktorej sa žiadateľom odoberajú odtlačky prstov, by sa prispelo k lepšiemu dosahovaniu cieľov VIS, najmä v súvislosti s uľahčením boja proti podvodom s osobnými údajmi a uľahčením kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach. Taktiež sa zistilo, že toto zníženie vekovej hranice by mohlo priniesť ďalšie výhody, keďže by sa posilnilo predchádzanie porušovaniu práv detí a boj proti nemu, a najmä by sa umožnila identifikácia alebo overovanie totožnosti detí, ktoré sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín v schengenskej oblasti a ktoré sa nachádzajú v situácii, v ktorej boli alebo môžu byť porušené ich práva, napríklad detské obete obchodovania s ľuďmi, nezvestné deti alebo maloleté osoby bez sprievodu uchádzajúce sa o azyl. Deti sú zároveň mimoriadne zraniteľnou skupinou, a preto by sa na odoberanie ich biometrických údajov mali vzťahovať prísnejšie záruky, vrátane obmedzenia lehoty uchovávanía uložených údajov, pričom by sa prípustný účel použitia týchto údajov mal obmedziť na situácie, v ktorých ide o najlepší záujem dieťaťa. Štúdia, ktorá bola ukončená v roku 2018, tiež preukázala, že odtlačky prstov starších osôb sú nižšej kvality a strednej presnosti a odporučila opatrenia na nápravu nedostatkov. Členské štáty by mali vykonať odporúčania identifikované v štúdiu s cieľom zvýšiť kvalitu odtlačkov prstov a zlepšiť biometrické porovnávanie.

⁽⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/32/EÚ z 26. júna 2013 o spoločných konaniach o poskytovaní a odnímaní medzinárodnej ochrany (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 60).

- (11) Členské štáty pri všetkých postupoch stanovených v tomto nariadení zohľadňujú predovšetkým najlepší záujem dieťaťa. Zohľadňuje sa blaho, bezpečnosť a ochrana detí, ako aj ich názory, ktorým sa pripisuje náležitá vážnosť vzhľadom na vek a vyspelosť dieťaťa. VIS je dôležitý najmä v tých prípadoch, keď existuje riziko, že dieťa je obeťou obchodovania s ľuďmi.
- (12) Konanie o udelení víza a VIS by mali využívať výhody, ktoré prináša technický pokrok v oblasti rozpoznávania podoby tváre. Snímanie podoby tváre na mieste by malo byť hlavným spôsobom zaznamenávania podoby tváre žiadateľov vo VIS aj pri vybavovaní žiadostí o dlhodobé víza a povolenia na pobyt, ak to vnútroštátne právo umožňuje. Snímanie podoby tváre na mieste pri predkladaní žiadostí prispeje aj k riešeniu problému zraniteľnosti biometrických identifikátorov, napríklad tzv. premeny tváří („face-morphing“), ktorá sa používa na podvody s osobnými údajmi. Na účely biometrického porovnávania by sa mala používať len podoba tváre nasnímaná na mieste.
- (13) Biometrické údaje, ktoré v kontexte tohto nariadenia zahŕňajú odtlačky prstov a podoby tváre, sú jedinečné, a preto sú na účely identifikácie určitej osoby oveľa spoľahlivejšie než alfanumerické údaje. Biometrické údaje však predstavujú citlivé osobné údaje. Týmto nariadením sa stanovuje základ a záruky pre spracúvanie takýchto údajov na účely identifikácie dotknutých osôb.
- (14) Osobné údaje, ktoré poskytne žiadateľ o krátkodobé vízum, by sa mali spracúvať vo VIS, aby sa posúdilo, či vstup žiadateľa na územie členského štátu môže predstavovať hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie, a aby sa posúdilo riziko nelegálnej migrácie žiadateľa. Pokiaľ ide o žiadateľov o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt, takéto posúdenia by sa mali obmedziť len na posúdenie, či štátny príslušník tretej krajiny môže predstavovať hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie.
- (15) Posúdenie takýchto rizík nemožno vykonať bez spracúvania osobných údajov týkajúcich sa totožnosti žiadateľa, jeho cestovného dokladu a iných relevantných údajov. Každá položka osobných údajov v žiadostiach by sa mala porovnať s údajmi uvedenými v zázname, súbore alebo zápise zaznamenanom v týchto informačných systémoch a databázach: VIS, SIS, systém vstup/výstup, Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ďalej len „ETIAS“), systém Eurodac, Európsky informačný systém registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ďalej len „ECRIS-TCN“), pokiaľ ide o odsúdenia za trestné činy terorizmu alebo iné formy závažnej trestnej činnosti, údaje Europolu, databáza odcudzených a stratených cestovných dokladov vedená Interpolom (SLTD Interpolu), databáza cestovných dokladov súvisiacich s obezňíkmi vedená Interpolom (TDAWN Interpolu), kontrolný zoznam systému ETIAS uvedený v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240⁽¹⁰⁾ a so špecifickými ukazovateľmi rizika. Kategórie osobných údajov, ktoré by sa mali používať na porovnanie, by sa mali obmedziť na kategórie údajov uchovávané v informačných systémoch a databázach, v ktorých sa vyhľadáva, v kontrolnom zozname systému ETIAS alebo v špecifických ukazovateľoch rizika.
- (16) Nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817⁽¹¹⁾ a (EÚ) 2019/818⁽¹²⁾ sa stanovila interoperabilita medzi niektorými informačnými systémami EÚ, aby sa uvedené systémy a údaje v nich navzájom dopĺňali s cieľom zlepšiť účinnosť a efektívnosť kontrol na vonkajších hraniciach Únie, prispievať k predchádzaniu nelegálneho prisťahovalectva a boju proti nej a prispievať k vysokej úrovni bezpečnosti v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti Únie vrátane zachovávanía verejnej bezpečnosti a verejného poriadku a zaručenia bezpečnosti na území členských štátov.

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27).

⁽¹²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85).

- (17) Interoperabilitou medzi informačnými systémami EÚ sa umožní, aby sa uvedené systémy navzájom dopĺňali, a tak sa uľahčí správna identifikáciu osôb, prispieje sa k boju proti podvodom s osobnými údajmi, zlepšia sa a zharmozujú sa požiadavky na kvalitu údajov v príslušných informačných systémoch EÚ, uľahčí sa technická a prevádzková realizácia existujúcich a budúcich informačných systémov EÚ zo strany členských štátov, posilní a zjednoduší sa bezpečnosť údajov a záruky ochrany údajov, ktoré sa vzťahujú na príslušné informačné systémy EÚ, zefektívni sa prístup orgánov presadzovania práva k systémom VIS, vstup/výstup, ETIAS a Eurodac a podporia sa účely systémov VIS, SIS, vstup/výstup, ETIAS, Eurodac a ECRIS-TCN.
- (18) Medzi komponenty interoperability patria systémy VIS, SIS, vstup/výstup, ETIAS, Eurodac a ECRIS-TCN, ako aj údaje Europolu, čo umožní, aby sa v údajoch Europolu dalo vyhľadávať súbežne s uvedenými informačnými systémami EÚ. Je preto vhodné používať tieto komponenty interoperability na účely vykonávania automatizovaných vyhľadávaní a v súvislosti s prístupom do VIS na účely presadzovania práva. Mal by sa používať európsky vyhľadávací portál (ďalej len „ESP“) zriadený nariadením (EÚ) 2019/817, aby sa orgánom členských štátov umožnil rýchly, bezproblémový, efektívny, systematický a kontrolovaný prístup k informačným systémom EÚ, k údajom Europolu a databázam Interpolu potrebným na plnenie úloh, v súlade s prístupovými právami, a na podporu cieľov systému VIS.
- (19) ESP umožní paralelne vyhľadávať údaje uchovávané vo VIS a údaje uchovávané v ostatných dotknutých informačných systémoch EÚ.
- (20) Porovnávanie údajov uchovávaných vo VIS s údajmi uchovávanými v ostatných informačných systémoch a databázach by malo byť automatizované. Ak sa pri takomto porovnávaní zistí existencia súladu (ďalej len „pozitívna lustrácia“) medzi akýmkoľvek osobnými údajmi alebo ich kombináciou v žiadosti a údajmi v zázname, súbore alebo zápise v uvedených informačných systémoch alebo databázach alebo osobnými údajmi v kontrolnom zozname systému ETIAS, žiadosť by mal manuálne overiť pracovník príslušného orgánu. V závislosti od typu údajov, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii, by pozitívnu lustráciu mal manuálne overiť a posúdiť príslušný vízový orgán alebo imigračný orgán, národná jednotka ETIAS uvedená v nariadení (EÚ) 2018/1240 alebo ústredný orgán určený členským štátom (ďalej len „určený orgán pre VIS“). Keďže pozitívne lustrácie získané použitím databáz alebo systémov na účely presadzovania práva alebo justičných systémov alebo databáz sú vo všeobecnosti citlivejšie, nemali by ich overovať ani posudzovať konzulárne úrady, ale skôr určené orgány pre VIS alebo národné jednotky ETIAS. Členské štáty by mali mať možnosť určiť za určený orgán pre VIS viac ako jeden orgán. Útvary SIRENE by sa mali určiť za určený orgán pre VIS, len ak sa mu pridelia dostatočné dodatočné zdroje, ktoré mu umožnia plniť túto úlohu. Posúdenie pozitívnej lustrácie príslušným orgánom by sa malo zohľadniť pri rozhodovaní o udelení krátkodobého víza alebo pri posudzovaní toho, či žiadateľ o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt môže predstavovať hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie členských štátov.
- (21) Keďže VIS bude súčasťou spoločného rámca interoperability, je nevyhnutné, aby vývoj nových funkcií a procesov bol plne v súlade s funkciami a procesmi v ostatných informačných systémoch EÚ, ktoré sú súčasťou tohto rámca. Automatizované vyhľadávanie, ktoré začne VIS s cieľom zistiť, či sa informácie o žiadateľoch o víza alebo o povolenia na pobyt nachádzajú v iných informačných systémoch EÚ, povedie k pozitívnym lustráciám na základe porovnania s tými inými informačnými systémami EÚ. Podobný systém vyhľadávania sa v súčasnosti vyskytuje len v jednom ďalšom systéme, a to v ETIAS, zatiaľ čo koncepcia pozitívnych lustrácií sa nachádza aj v systéme vstup/výstup, a to aj vo vzťahu k interoperabilite systémov vstup/výstup – VIS a v SIS.
- (22) Zamietnutie žiadosti o krátkodobé vízum by sa nemalo zakladať iba na automatizovanom spracúvaní osobných údajov v žiadostiach o víza.
- (23) Žiadatelia, ktorým nebolo udelené krátkodobé vízum na základe informácií vyplývajúcich zo spracúvania údajov vo VIS, by mali mať právo odvolať sa. Konania o odvolaniach by sa mali viesť v členskom štáte, ktorý vydal rozhodnutie o žiadosti, a to v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi tohto členského štátu. Uplatňujú sa záruky a pravidlá týkajúce sa odvolania podľa nariadenia (ES) č. 810/2009.

- (24) Pri analýze súboru so žiadosťou o krátkodobé vízum by sa mali použiť špecifické ukazovatele rizika, ktoré zodpovedajú predtým zistenému riziku v oblasti bezpečnosti, nelegálnej migrácie alebo vysokým epidemiologickým rizikám. Kritériá použité na vymedzenie špecifických ukazovateľov rizika by sa za žiadnych okolností nemali zakladať iba na pohlaví alebo veku žiadateľa. Za žiadnych okolností sa nesmú zakladať na informáciách týkajúcich sa rasy žiadateľa, jeho farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, politického alebo iného názoru, náboženstva alebo filozofického presvedčenia, členstva v odborových organizáciách, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, rodu, zdravotného postihnutia alebo sexuálnej orientácie. Pokiaľ je to možné a potrebné, mali by sa pravidlá, postupy a štruktúra riadenia pre špecifické ukazovatele rizika zosúladiť s pravidlami systému ETIAS pre preverovanie podľa článkov 9, 10 a 33 nariadenia (EÚ) 2018/1240. Špecifické ukazovatele rizika by mala vymedziť, stanoviť a posúdiť vopred, vykonávať, hodnotiť následne, revidovať a vymazávať centrálna jednotka ETIAS uvedená v nariadení (EÚ) 2018/1240 po porade s preverovacím výborom VIS zloženým zo zástupcov zúčastnených ústredných vízových orgánov a agentúr. S cieľom pomôcť zabezpečiť dodržiavanie základných práv pri implementácii špecifických ukazovateľov rizika by sa mal zriadiť poradný výbor VIS pre otázky základných práv. Služby sekretariátu pre jeho zasadnutia by mal zabezpečiť úradník pre základné práva Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž.
- (25) Nepretržitý vznik nových foriem bezpečnostných rizík, nových spôsobov nelegálnej migrácie a vysokých epidemiologických rizík si vyžaduje účinné odpovede a zároveň je potrebné mu čeliť modernými prostriedkami. Keďže moderné prostriedky zahŕňajú spracúvanie významného množstva osobných údajov, mali by sa zaviesť náležité záruky s cieľom obmedziť zásahy do práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života a práva na ochranu osobných údajov na rozsah, ktorý je potrebný a primeraný v demokratickej spoločnosti.
- (26) Malo by sa zabezpečiť, aby sa v prípade žiadateľov o krátkodobé vízum alebo štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí žiadajú o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt, uplatňovala aspoň podobná úroveň kontroly ako v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí žiadajú o cestovné povolenie podľa nariadenia (EÚ) 2018/1240. Na tento účel by sa mal takisto použiť na overovanie v súvislosti s týmito kategóriami štátnych príslušníkov tretích krajín kontrolný zoznam systému ETIAS, ktorý obsahuje údaje o osobách podozrivých zo spáchania trestného činu terorizmu alebo iného závažného trestného činu alebo účasti na ňom, alebo o osobách, v súvislosti s ktorými existujú konkrétne skutočnosti alebo opodstatnené dôvody, na základe ktorých sa možno domnievať, že spáchajú trestný čin terorizmu alebo iný závažný trestný čin.
- (27) S cieľom plniť si záväzky vyplývajúce zo Schengenského dohovoru, by medzinárodní dopravcovia mali overiť, či štátni príslušníci tretích krajín s krátkodobými vízami, s dlhodobými vízami alebo s povolením na pobyt majú platné krátkodobé víza, dlhodobé víza alebo povolenie na pobyt tým, že zadajú vyhľadávanie do VIS. Uvedené overenie by sa malo umožniť na základe dennej extrakcie údajov VIS do samostatnej databázy vytvorenej len na čítanie, ktorá umožní získanie minimálneho potrebného čiastkového súboru údajov, ktorý umožní vyhľadávaním získať odpoveď vo formáte OK/NOT OK. Medzinárodní dopravcovia by nemali mať prístup k samotnému súboru so žiadosťou. Technické špecifikácie pre prístup do VIS prostredníctvom brány pre medzinárodných dopravcov by mali v čo najväčšej miere obmedziť vplyv na osobnú dopravu a medzinárodných dopravcov. Na uvedený účel by sa mala zväziť integrácia systémov vstup/výstup a ETIAS s bránami pre dopravcov.
- (28) S cieľom obmedziť dosah povinností stanovených v tomto nariadení na medzinárodných dopravcov prepravujúcich skupiny autokarom po pevnine by mali byť k dispozícii ľahko použiteľné mobilné riešenia.
- (29) Posudzovanie vhodnosti, súladu a súdržnosti ustanovení uvedených v článku 26 Schengenského dohovoru, ako sa uvádza v preambule nariadenia (EÚ) 2018/1240, na účely ustanovení ETIAS pre prepravu autokarom po pevnine by sa malo vzťahovať aj na príslušné ustanovenia tohto nariadenia.
- (30) V nariadení (ES) č. 767/2008 by sa mali vymedziť orgány členských štátov, ktoré môžu v rozsahu potrebnom na plnenie svojich úloh získať oprávnenie na prístup do VIS s cieľom vkladať, meniť a vymazávať údaje o žiadostiach a rozhodnutiach o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt alebo do nich nahliadať na osobitné účely stanovené v uvedenom nariadení a v rozsahu, v akom je to nevyhnutné na plnenie ich úloh.

- (31) Každé spracúvanie údajov VIS o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt by malo byť primerané sledovaným cieľom a nevyhnutné na plnenie úloh príslušných orgánov. Preto by sa mal obmedziť prístup určitých príslušných orgánov k údajom o osobách, ktorých platné povolenie na pobyt bolo zaznamenané vo VIS na obdobie najmenej 10 rokov bez prerušenia.
- (32) Príslušné orgány by mali pri využívaní VIS zabezpečiť, aby sa rešpektovala ľudská dôstojnosť a integrita osôb, ktorých údaje sa požadujú, a nemali by diskriminovať takéto osoby na základe pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, náboženstva alebo viery, politického alebo iného názoru, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, rodu, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie.
- (33) Ak majú orgány presadzovania práva plniť svoje úlohy v boji proti terorizmu a iným závažným formám trestnej činnosti, musí sa bezpodmienečne zabezpečiť, aby mali k dispozícii najaktuálnejšie informácie. Prístup orgánov presadzovania práva jednotlivých členských štátov a Europolu do VIS sa stanovil v rozhodnutí 2008/633/SVV. Uvedené rozhodnutie by sa malo včleniť do nariadenia (ES) č. 767/2008 s cieľom zosúladiť ho so súčasným zmluvným rámcom.
- (34) Užitočnosť prístupu k údajom VIS na účel presadzovania práva sa už preukázala pri identifikácii osôb, ktoré zomreli za násilných okolností, alebo keď tento prístup pomohol vyšetrovateľom dosiahnuť značný pokrok v prípadoch súvisiacich s obchodovaním s ľuďmi, terorizmom alebo obchodovaním s drogami. Z toho dôvodu by k údajom VIS týkajúcim sa dlhodobého pobytu mali mať za podmienok stanovených v tomto nariadení prístup aj určené orgány členských štátov a Europol.
- (35) Vzhľadom na to, že Europol plní kľúčovú úlohu v rámci spolupráce orgánov členských štátov v oblasti vyšetrovania cezhraničnej trestnej činnosti tým, že podporuje predchádzanie trestnej činnosti, jej analýzu a vyšetrovanie v celej únii, súčasný prístup Europolu do VIS v rámci jeho úloh by sa mal kodifikovať a zefektívniť, a to aj vzhľadom na nedávny vývoj právneho rámca, napríklad nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794⁽¹³⁾.
- (36) Prístup do VIS na účely predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania predstavuje zásah do základných práv na rešpektovanie súkromného a rodinného života a na ochranu osobných údajov osôb, ktorých osobné údaje sa spracúvajú vo VIS. Každý takýto zásah musí byť vykonaný v súlade s právnymi predpismi, ktoré musia byť formulované s dostatočnou presnosťou, aby im fyzické osoby mohli prispôsobiť svoje správanie, a ktoré musia fyzické osoby chrániť pred svojvoľou a dostatočne jasne vymedzovať mieru voľného uváženia, ktorú majú príslušné orgány majú, ako aj spôsob, akým ho môžu využiť. V demokratickej spoločnosti je každý takýto zásah do základných práv možný iba, ak je nevyhnutný na ochranu legitímneho a primeraného záujmu a ak je primeraný legitímnemu cieľu, ktorý sa má dosiahnuť.
- (37) V nariadení (EÚ) 2019/817 o interoperabilite sa policajným orgánom členských štátov, ktoré sú tým poverené na základe vnútroštátnych právnych predpisov, umožňuje identifikovať osobu na základe biometrických údajov odobratých počas kontroly totožnosti. Môžu sa však vyskytnúť osobitné okolnosti, keď je identifikácia osoby nevyhnutná v jej vlastnom záujme. Medzi takéto prípady patria situácie, keď sa našla nezvestná alebo unesená osoba alebo obeť obchodovania s ľuďmi. V takých prípadoch by orgánom presadzovania práva mal byť poskytnutý rýchly prístup k údajom VIS s cieľom umožniť rýchlu a spoľahlivú identifikáciu danej osoby bez potreby splniť všetky predpoklady a dodatočné záruky týkajúce sa prístupu na účely presadzovania práva.
- (38) V oblasti policajnej spolupráce má zásadný význam porovnávanie údajov na základe latentných odtlačkov prstov, čo sú daktyloskopické stopy, ktoré môžu byť objavené na mieste činu. Možnosť porovnať latentné odtlačky prstov s údajmi o odtlačkoch prstov uloženými vo VIS v prípadoch, keď existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že páchatel alebo obeť môžu byť zaznamenaní vo VIS, by orgánom presadzovania práva mala poskytnúť veľmi cenný nástroj na predchádzanie trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovanie alebo vyšetrovanie, napríklad keď jediným dôkazom na mieste činu sú latentné odtlačky prstov.

⁽¹³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

- (39) Je potrebné určiť príslušné orgány členských štátov, ako aj centrálny prístupový bod, prostredníctvom ktorého sa podávajú žiadosti o prístup k údajom VIS, a viesť zoznam operačných jednotiek v rámci určených orgánov, ktoré sú oprávnené požiadať o takýto prístup na konkrétne účely predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania.
- (40) Žiadosti o prístup k údajom uloženým v centrálnom systéme VIS by mali centrálnemu prístupovému bodu podávať operačné jednotky v rámci určených orgánov, pričom tieto žiadosti by byť mali odôvodnené. Operačné jednotky v rámci určených orgánov, ktoré sú oprávnené požiadať o prístup k údajom VIS, by nemali plniť úlohy overujúceho orgánu. Centrálné prístupové body by mali konať nezávisle od určených orgánov a mali by byť zodpovedné za nezávislé zabezpečenie prísneho dodržiavania podmienok prístupu stanovených v tomto nariadení. V mimoriadne naliehavých prípadoch, keď je včasný prístup nevyhnutný v záujme reakcie na skutočnú hrozbu súvisiacu s trestnými činmi terorizmu alebo inými závažnými trestnými činmi, by centrálny prístupový bod mal byť schopný žiadosť o prístup ihneď vybaviť a overenie vykonať až následne.
- (41) Na účely ochrany osobných údajov a s cieľom vylúčiť možnosť systematického vyhľadávania orgánmi presadzovania práva by malo k spracúvaniu údajov VIS dochádzať iba v osobitných prípadoch a len ak je to nevyhnutné na účely predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania. Určené orgány a Europol by o prístup do VIS mali žiadať iba vtedy, ak majú opodstatnené dôvody domnievať sa, že takýto prístup im poskytne informácie, ktoré im v podstatnej miere pomôžu pri predchádzaní trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaní alebo vyšetrovaní.
- (42) Osobné údaje uložené vo VIS by sa mali uchovávať len na obdobie nevyhnutné na účely VIS. Údaje o štátnych príslušníkoch tretích krajín je vhodné uchovávať päť rokov, aby sa mohli zohľadniť pri posudzovaní žiadostí o krátkodobé víza, pri odhaľovaní prekročenia dĺžky oprávneného pobytu po skončení platnosti a pri posudzovaní príslušníkov tretích krajín, ktorí víza získali, z bezpečnostného hľadiska. Údaje o predchádzajúcom použití dokladu by mohli uľahčiť vydávanie krátkodobých víz v budúcnosti. Kratšia lehota uchovávania by nebola na tieto účely dostatočná. Údaje by sa mali vymazať po piatich rokoch, pokiaľ neexistujú dôvody na skoršie vymazanie.
- (43) Na spracúvanie osobných údajov, ktoré členské štáty vykonávajú pri uplatňovaní nariadenia (ES) č. 767/2008, sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679⁽¹⁴⁾. Na spracúvanie osobných údajov orgánmi presadzovania práva na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo výkonu trestných sankcií sa vzťahuje smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680⁽¹⁵⁾.
- (44) Členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže, ako aj tímy pracovníkov, ktorí sú zapojení do úloh súvisiacich s návratom, sú na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896⁽¹⁶⁾ a povolenia hostiteľského členského štátu oprávnení nahliadať do informačných systémov EÚ a databáz EÚ, ak je to nevyhnutné na plnenie ich operačných úloh špecifikovaných v operačnom pláne pre hraničné kontroly, hraničný dozor a návrat. Na uľahčenie nahliadania do týchto databáz a umožnenie účinného prístupu týchto tímov k údajom VIS by sa im mal poskytnúť prístup do VIS. Takýto prístup by sa mal riadiť podmienkami a obmedzeniami prístupu platnými pre orgány členských štátov, ktoré sú príslušné na jednotlivé konkrétne účely, na ktoré možno nahliadať do údajov VIS.

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽¹⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

⁽¹⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624 (Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1).

- (45) Návrat štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nespĺňajú alebo prestali spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES⁽¹⁷⁾, je zásadnou súčasťou komplexného úsilia vyrovnáť sa s nelegálnou migráciou a predstavuje dôležitý dôvod podstatného verejného záujmu.
- (46) S cieľom zlepšiť spoluprácu tretích krajín pri readmisii nelegálnych migrantov a uľahčiť návrat neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorých údaje sa môžu uchovávať vo VIS, by sa vo VIS mali uchovávať kópie cestovných dokladov žiadateľov. Na rozdiel od informácií extrahovaných z VIS uznáva kópie cestovných dokladov ako doklady o štátnej príslušnosti väčší počet tretích krajín.
- (47) Osobné údaje uložené vo VIS by sa nemali preniesť ani sprístupniť žiadnej tretej krajine ani medzinárodnej organizácii. Odhliadnuc od tohto pravidla by však malo byť výnimočne možné preniesť takéto osobné údaje tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii, ak sa na takéto prenos vzťahujú prísne podmienky a je to potrebné v jednotlivých prípadoch na pomoc pri identifikácii štátneho príslušníka tretej krajiny v súvislosti s jeho návratom alebo presídlením. Ak neexistuje rozhodnutie o primeranosti prostredníctvom vykonávacieho aktu podľa nariadenia (EÚ) 2016/679, alebo ak neexistujú primerané záruky, ktoré sa vzťahujú na prenosy podľa uvedeného nariadenia, malo by byť na účely návratu alebo presídlenia výnimočne možné preniesť údaje VIS do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, len ak je prenos potrebný zo závažných dôvodov verejného záujmu, ako sa uvádza v uvedenom nariadení.
- (48) Taktiež by malo byť možné preniesť osobné údaje získané členským štátom podľa nariadenia (ES) č. 767/2008 do tretej krajiny v mimoriadne naliehavom prípade bezprostredného nebezpečenstva súvisiaceho s trestným činom terorizmu, alebo ak existuje bezprostredné ohrozenie ľudského života v súvislosti so závažným trestným činom. Bezprostredné ohrozenie ľudského života by sa malo chápať tak, že zahŕňa nebezpečenstvo vyplývajúce zo závažného trestného činu spáchaného proti tejto osobe, ako je napríklad ťažké ublíženie na zdraví, nedovolené obchodovanie s ľudskými orgánmi alebo tkanivami, únos, obmedzovanie osobnej slobody a branie rukojevníka, sexuálne vykorisťovanie detí a detská pornografia a znásilnenie. Takéto údaje možno do tretej krajiny preniesť len vtedy, ak sa zabezpečí vzájomné poskytovanie akýchkoľvek informácií o záznamoch o vízach, ktoré má žiadajúca tretia krajina, členskému štátu, ktorý prevádzkuje VIS.
- (49) Na činnosti inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie pri vykonávaní ich úloh v rámci zodpovednosti za prevádzkové riadenie VIS sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725⁽¹⁸⁾.
- (50) Povinnou súčasťou konania o posúdení žiadosti o krátkodobé vízum je nahliadnutie do zoznamu cestovných dokladov, ktoré držiteľ oprávňuje na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, ako sa stanovuje v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ⁽¹⁹⁾. Vízové orgány by uvedenú povinnosť mali vykonávať systematicky, a preto by sa mal uvedený zoznam začleniť do VIS, čím by sa umožnilo automatické overenie uznávania cestovného dokladu žiadateľa.
- (51) Bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť členských štátov za správnosť údajov vložených do VIS, by za posilnenie kvality údajov prostredníctvom vývoja a údržby centrálného nástroja na monitorovanie kvality údajov a za pravidelné predkladanie správ členským štátom mala byť zodpovedná agentúra eu-LISA.
- (52) Agentúra eu-LISA by mala byť schopná vybudovať spôsobilosť na predkladanie štatistických správ členským štátom, Komisii a Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž, aby sa umožnilo lepšie monitorovanie využívania VIS s cieľom analyzovať trendy týkajúce sa migračného tlaku a riadenia hraníc bez toho, aby tým bola ohrozená integrita údajov. Agentúra eu-LISA by preto mala uchovávať určité štatistiky v centrálnom registri na účely podávania správ a štatistiky v súlade s nariadením (EÚ) 2019/817. Žiadne z vytvorených štatistík by nemali obsahovať osobné údaje.

⁽¹⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98).

⁽¹⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽¹⁹⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ z 25. októbra 2011 o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2011, s. 9).

- (53) Týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES⁽²⁰⁾.
- (54) Osobitné ustanovenia by sa mali vzťahovať na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí majú vízovú povinnosť, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo rodinnými príslušníkmi štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, a ktorí nie sú držiteľmi pobytového preukazu uvedeného v smernici 2004/38/ES. Podľa článku 21 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) má každý občan Únie právo slobodne sa pohybovať a zdržiavať na území členských štátov, pričom podlieha obmedzeniam a podmienkam stanoveným v zmluvách a v opatreniach prijatých na vykonanie týchto obmedzení a podmienok. Uvedené obmedzenia a podmienky sú uvedené v smernici 2004/38/ES.
- (55) Ako potvrdil Súdny dvor Európskej únie, takíto rodinní príslušníci majú právo nielen vstúpiť na územie členského štátu, ale aj získať na tento účel vstupné vízum. Členské štáty musia takýmto osobám umožniť, aby získali potrebné víza, ktoré sa vydajú bezplatne a čo najskôr v skrátenom konaní.
- (56) Právo na získanie víza nie je bezpodmienečné a udelenie víza sa môže zamietnuť rodinným príslušníkom z dôvodu verejného poriadku, verejnej bezpečnosti alebo verejného zdravia podľa smernice 2004/38/ES. Vzhľadom na tieto okolnosti sa osobné údaje rodinných príslušníkov môžu overovať len v prípade, že sa týkajú ich identifikácie a stavu a len v rozsahu, v akom sú tieto údaje relevantné pre posúdenie hrozby, ktorú by mohli predstavovať pre bezpečnosť alebo verejné zdravie. Žiadosti takýchto rodinných príslušníkov o víza by sa mali posudzovať výlučne z hľadiska obáv týkajúcich sa bezpečnosti a verejného zdravia, a nie v súvislosti s rizikami migrácie.
- (57) Keďže ciele tohto nariadenia nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu potreby zabezpečiť vykonávanie spoločnej vízovej politiky, vysokú úroveň bezpečnosti v priestore bez kontrol na vnútorných hraniciach a postupné zavedenie integrovaného systému riadenia vonkajších hraníc ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“). V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (58) V tomto nariadení sa stanovujú prísne podmienky prístupu do VIS a potrebné záruky. Stanovujú sa v ňom aj práva fyzických osôb na prístup, opravu, vymazanie a nápravu, a to najmä právo na súdny prostriedok nápravy, a dozor nezávislých verejných orgánov nad operáciami spracúvania osobných údajov. Týmto nariadením sa zavádzajú dodatočné záruky, ktoré sa vzťahujú na osobitné potreby nových kategórií údajov, ktoré sa budú spracúvať vo VIS. V tomto nariadení sa preto rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie, konkrétne právo na ľudskú dôstojnosť, právo na slobodu a bezpečnosť, rešpektovanie súkromného a rodinného života, ochrana osobných údajov, právo na azyl a ochrana zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia a ochrana v prípade vystáhovania, vyhostenia alebo extradície, právo na nediskrimináciu, práva dieťaťa a právo na účinný prostriedok nápravy.
- (59) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto nariadenie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto nariadení, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.

⁽²⁰⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

- (60) Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES⁽²¹⁾; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (61) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis*⁽²²⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch A, B, C a F rozhodnutia Rady 1999/437/ES⁽²³⁾.
- (62) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*⁽²⁴⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch A, B, C a F rozhodnutia Rady 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES⁽²⁵⁾ a článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/149/SVV⁽²⁶⁾.
- (63) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*⁽²⁷⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch A, B, C a F rozhodnutia Rady 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ⁽²⁸⁾ a článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/349/EÚ⁽²⁹⁾.
- (64) Pokiaľ ide o Cyprus, Bulharsko, Rumunsko a Chorvátsko, ustanovenia tohto nariadenia predstavujú ustanovenia, ktoré sú založené na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisia v zmysle článku 3 ods. 2 aktu o prístupí z roku 2003, článku 4 ods. 2 aktu o prístupí z roku 2005 v spojení s rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1908⁽³⁰⁾ a článku 4 ods. 2 aktu o prístupí z roku 2011.

⁽²¹⁾ Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

⁽²²⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²³⁾ Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁽²⁴⁾ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽²⁵⁾ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽²⁶⁾ Rozhodnutie Rady 2008/149/SVV z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 50).

⁽²⁷⁾ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽²⁸⁾ Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

⁽²⁹⁾ Rozhodnutie Rady 2011/349/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje najmä na justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 1).

⁽³⁰⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1908 z 12. októbra 2017 o nadobudnutí účinnosti niektorých ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa vízového informačného systému v Bulharskej republike a Rumunsku (Ú. v. EÚ L 269, 19.10.2017, s. 39).

- (65) Rozhodnutia 2004/512/ES a 2008/633/SVV by sa mali zrušiť. Odkazy na zrušené rozhodnutia by sa mali považovať za odkazy na nariadenie (ES) č. 767/2008 a mali by znieť v súlade s tabuľkami zhody uvedenými v prílohe I a prílohe II.
- (66) Nariadenia (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/1896 by sa mali zmeniť.
- (67) V súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001⁽³¹⁾ sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 12. decembra 2018 svoje stanovisko⁽³²⁾,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (ES) č. 767/2008

Nariadenie (ES) č. 767/2008 sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene informácií o krátkodobých vízach, dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS)“.

2. Článok 1 sa mení takto:

- a) prvý odsek sa nahrádza takto:

„Týmto nariadením sa zriaďuje vízový informačný systém (ďalej len ‚VIS‘) a vymedzuje jeho účel, funkcie a povinnosti. Stanovujú sa ním podmienky a postupy na výmenu údajov medzi členskými štátmi o žiadostiach o krátkodobé víza a o rozhodnutiach vydaných v tejto súvislosti vrátane rozhodnutí o zrušení, odvolaní alebo predĺžení platnosti víz s cieľom uľahčiť posudzovanie týchto žiadostí a príslušných rozhodnutí.“;

- b) za prvý odsek sa vkladá tento odsek:

„Týmto nariadením sa tiež stanovujú postupy výmeny informácií medzi členskými štátmi týkajúcich sa dlhodobých víz a povolení na pobyt vrátane informácií o určitých rozhodnutiach o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt.“

3. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Účel VIS

1. Účelom VIS je zlepšiť vykonávanie spoločnej vízovej politiky pre krátkodobé pobyty, konzulárnu spoluprácu a konzultácie medzi vízovými orgánmi uľahčením výmeny údajov o žiadostiach a súvisiacich rozhodnutiach medzi členskými štátmi s cieľom:

- a) uľahčovať konanie o udelení víza;
- b) predchádzať obchádzaniu kritérií na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o vízum;
- c) uľahčovať boj proti podvodom;
- d) uľahčovať kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a na území členských štátov;

⁽³¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽³²⁾ Ú. v. EÚ C 50, 8.2.2019, s. 4.

- e) pomáhať pri identifikácii a návrate každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov;
 - f) pomáhať pri identifikácii nezvestných osôb za osobitných okolností podľa článku 22p;
 - g) uľahčovať uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013 (*) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/32/EÚ (**);
 - h) prispievať k predchádzaniu trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu a vyšetrovaniu;
 - i) prispievať k predchádzaniu ohrozeniam vnútornej bezpečnosti ktoréhokoľvek z členských štátov;
 - j) prispievať k správnej identifikácii osôb;
 - k) podporovať ciele Schengenského informačného systému (ďalej len „SIS“), ktoré sa týkajú zápisov o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorým je odopretý vstup, zápisov o osobách hľadaných na účely zadržania a následného odovzdania alebo vydania, zápisov o nezvestných osobách alebo zraniteľných osobách, osobách hľadaných na účely zaistenia ich účasti na trestnom konaní a o osobách na účely diskretných kontrol, zisťovacích kontrol alebo špecifických kontrol.
2. V prípade dlhodobých víz a povolení na pobyt je účelom VIS uľahčiť výmenu údajov o súvisiacich žiadostiach a rozhodnutiach medzi členskými štátmi s cieľom:
- a) podporovať vysokú úroveň bezpečnosti vo všetkých členských štátoch prispievaním k posúdeniu toho, či žiadateľ o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt alebo jeho držiteľ sa považuje za osobu, ktorá predstavuje hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie;
 - b) uľahčovať kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a na území členských štátov;
 - c) pomáhať pri identifikácii a návrate každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov;
 - d) prispievať k predchádzaniu trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu a vyšetrovaniu;
 - e) prispievať k správnej identifikácii osôb;
 - f) pomáhať pri identifikácii nezvestných osôb za osobitných okolností podľa článku 22p;
 - g) uľahčovať uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013 a smernice 2013/32/EÚ;
 - h) podporovať ciele SIS, ktoré sa týkajú zápisov o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorým je odopretý vstup, zápisov o osobách hľadaných na účely zadržania, následného odovzdania alebo vydania, zápisov o nezvestných osobách alebo zraniteľných osobách, osobách hľadaných na účely zaistenia ich účasti na trestnom konaní a o osobách na účely diskretných kontrol, zisťovacích kontrol alebo špecifických kontrol.

Článok 2a

Architektúra

1. VIS je založený na centralizovanej architektúre a tvoria ho:

- a) spoločná databáza údajov o totožnosti (CIR) podľa článku 17 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/817;
- b) centrálny informačný systém (ďalej len „centrálny systém VIS“);
- c) jednotné národné rozhranie (ďalej len „NUI“) v každom členskom štáte, ktoré je založené na spoločných technických špecifikáciách a ktoré je rovnaké pre všetky členské štáty, pričom umožňuje pripojenie centrálnemu systému VIS k národným infraštruktúram v členských štátoch;
- d) komunikačná infraštruktúra medzi centrálnym systémom VIS a NUI;
- e) zabezpečený komunikačný kanál medzi centrálnym systémom VIS a centrálnym systémom systému vstup/výstup;

- f) zabezpečená komunikačná infraštruktúra medzi centrálnym systémom VIS a:
- i) centrálnymi infraštruktúrami európskeho vyhľadávacieho portálu (ďalej len „ESP“) zriadeného článkom 6 nariadenia (EÚ) 2019/817,
 - ii) spoločnou službou porovnávania biometrických údajov zriadenou článkom 12 nariadenia (EÚ) 2019/817,
 - iii) CIR, a
 - iv) detektorom viacnásobných totožností zriadeným článkom 25 nariadenia (EÚ) 2019/817;
- g) mechanizmus pre konzultácie, pokiaľ ide o žiadosti a výmenu informácií medzi vízovými orgánmi (ďalej len „VISMail“);
- h) brány pre dopravcov;
- i) zabezpečená webová služba umožňujúca komunikáciu medzi centrálnym systémom VIS na jednej strane a bránou pre dopravcov a medzinárodnými systémami (databázami Interpolu) na strane druhej;
- j) register údajov na účely podávania správ a štatistiky.

Centrálny systém VIS, NUI, webová služba, brána pre dopravcov a komunikačná infraštruktúra VIS spoločne využívajú a v čo najväčšej technicky novej miere opätovne používajú hardvérové a softvérové komponenty centrálného systému vstup/výstup, jednotných národných rozhraní systému vstup/výstup, brány pre dopravcov systému ETIAS, webovej služby systému vstup/výstup a komunikačnej infraštruktúry systému vstup/výstup.

2. V každom členskom štáte musia existovať aspoň dve NUI uvedené v odseku 1 písm. c), ktoré poskytujú fyzické prepojenie medzi členskými štátmi a fyzickou sieťou VIS. Prepojenie prostredníctvom komunikačnej infraštruktúry uvedenej v odseku 1 písm. d) musí byť šifrované. NUI sa musia nachádzať v priestoroch členských štátov. NUI sa využívajú len na účely stanovené v legislatívnych aktoch Únie.

3. Centrálny systém VIS vykonáva funkcie technického dohľadu a správy a má záložný centrálny systém VIS spôsobilý zabezpečiť všetky funkcie centrálného systému VIS v prípade jeho zlyhania. Centrálny systém VIS sa nachádza v Štrasburgu (Francúzsko) a záložný centrálny systém VIS sa nachádza v meste Sankt Johann im Pongau (Rakúsko).

4. Komunikačná infraštruktúra podporuje zabezpečenie nepretržitej dostupnosti VIS a prispieva k nej. Zahŕňa redundantné prepojenia medzi centrálnym systémom VIS a záložným centrálnym systémom VIS a redundantné prepojenia medzi každým NUI na jednej strane a centrálnym systémom VIS a záložným centrálnym systémom VIS na strane druhej. Komunikačná infraštruktúra poskytuje šifrovanú súkromnú sieť určenú pre údaje a VIS a komunikáciu medzi členskými štátmi navzájom a členskými štátmi a agentúrou eu-LISA.

5. Agentúra eu-LISA implementuje technické riešenia na zabezpečenie nepretržitej dostupnosti VIS buď prostredníctvom simultánnej prevádzky centrálného systému VIS a záložného centrálného systému VIS za podmienky, že záložný centrálny systém VIS zostane spôsobilý zabezpečiť fungovanie VIS v prípade zlyhania centrálného systému VIS, alebo prostredníctvom zduplikovania systému alebo jeho prvkov.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa stanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 31).

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/32/EÚ z 26. júna 2013 o spoločných konaniach o poskytovaní a odnímaní medzinárodnej ochrany (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 60).“

4. Článok 3 sa vypúšťa.

5. Článok 4 sa mení takto:

a) body 3, 4 a 5 sa nahrádzajú takto:

- „3. ‚vízové orgány‘ sú orgány v každom členskom štáte, ktoré sú zodpovedné za posúdenie žiadostí o víza a prijímanie rozhodnutí o nich alebo prijímanie rozhodnutí o zrušení, odvolaní víz alebo predĺžení platnosti víz vrátane ústredných vízových orgánov a orgánov zodpovedných za udeľovanie víz na hraniciach;
- 3a. ‚určený orgán‘ je orgán, ktorý určil členský štát podľa článku 22l ods. 1 ako orgán zodpovedný za predchádzanie trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovanie alebo vyšetrenie;
- 3b. ‚určený orgán pre VIS‘ je orgán určený členským štátom podľa článku 9d ods. 1 ako orgán zodpovedný za manuálne overovanie a kroky nadväzujúce na pozitívnu lustráciu podľa uvedeného odseku;
- 3c. ‚centrálne jednotka ETIAS‘ je jednotka zriadená v rámci Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž podľa článku 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (*) (EÚ) 2018/1240;
4. ‚formulár žiadosti‘ je harmonizovaný formulár žiadosti o schengenské vízum uvedený v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 810/2009;
5. ‚žiadateľ‘ je osoba, ktorá podala žiadosť o vízum, o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt;

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).“;

b) body 12, 13 a 14 sa nahrádzajú takto:

- „12. ‚údaje VIS‘ sú všetky údaje uchovávané v centrálnom systéme VIS a v CIR v súlade s článkami 9 až 14 a 22a až 22f;
13. ‚údaje o totožnosti‘ sú údaje uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a) a aa) a v článku 22a ods. 1 písm. d);
14. ‚údaje o odtlačkoch prstov‘ sú údaje VIS týkajúce sa odtlačkov prstov;
15. ‚podoba tváre‘ je digitálna podoba tváre;
16. ‚pozitívna lustrácia‘ je výskyt súladu zistený automatizovaným porovnaním osobných údajov, ktoré sú zaznamenané v súbore so žiadosťou vo VIS so špecifickými ukazovateľmi rizika uvedenými v článku 9j alebo s osobnými údajmi uvedenými v zázname, súbore alebo zápise vedenom v systéme VIS, inom informačnom systéme EÚ uvedenom v článku 9a alebo 22b (ďalej len „informačné systémy EÚ“), v údajoch Europolu alebo databázach Interpolu, v ktorých VIS vyhľadáva;
17. ‚údaje Europolu‘ sú osobné údaje spracúvané Europolom na účely uvedené v článku 18 ods. 2 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 (*);
18. ‚povolenie na pobyt‘ je povolenie na pobyt, ktorý členský štát vydal v súlade s jednotným formátom stanoveným v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002 (**), a doklad uvedený v článku 2 bode 16 písm. b) nariadenia (EÚ) 2016/399;
19. ‚dlhodobé vízum‘ je povolenie udelené členským štátom, ktoré udelí členský štát podľa článku 18 Schengenského dohovoru;

20. „dozorné orgány“ sú dozorný orgán uvedený v článku 51 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (***) a dozorný orgán uvedený v článku 41 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 (****);
21. „presadzovanie práva“ je predchádzanie trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovanie alebo vyšetrovanie;
22. „trestné činy terorizmu“ je akýkoľvek z trestných činov podľa vnútroštátneho práva uvedených v článkoch 3 až 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 (****) alebo v prípade členských štátov, ktoré nie sú viazané uvedenou smernicou, trestné činy podľa vnútroštátneho práva, ktoré sú rovnocenné uvedeným trestným činom;
23. „závažný trestný čin“ je čin, ktorý zodpovedá, alebo je rovnocenný jednému z trestných činov uvedených v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia Rady (EÚ) 2002/584/SVV (*****), ak je podľa vnútroštátneho práva trestaný trestom odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby aspoň tri roky alebo ochranným opatrením spojeným s obmedzením slobody s maximálnym trvaním aspoň tri roky.

-
- (*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).
- (**) Nariadenie Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov (Ú. v. ES L 157, 15.6.2002, s. 1).
- (***) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).
- (****) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).
- (*****) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017 o boji proti terorizmu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV a mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV (Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 6).
- (***** Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 190, 18.7.2002, s. 1).“

6. Články 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„Článok 5

Kategórie údajov

1. Vo VIS sa zaznamenávajú len tieto kategórie údajov:

- a) alfanumerické údaje:
 - i) o žiadateľovi o víza a o vízach, o ktoré sa požiadalo, o udelených, zamietnutých, zrušených, odvolaných alebo predĺžených vízach, ktoré sú uvedené v článku 9 bodoch 1) až 4) a v článkoch 10 až 14;
 - ii) o žiadateľovi o dlhodobé víza alebo povolenie na pobyt, o ktoré sa požiadalo, o udelených, zamietnutých, odňatých, odvolaných, zrušených, predĺžených alebo obnovených dlhodobých vízach alebo povoleniach na pobyt, ktoré sú uvedené v článku 22a a článkoch 22c až 22f;
 - iii) o pozitívnych lustráciách podľa článkov 9a a 22b a odôvodnených stanoviskách podľa článkov 9e, 9g a 22b;
- b) podoby tváre uvedené v článku 9 bode 5 a článku 22a ods. 1 písm. j);

- c) údaje o odtlačkoch prstov uvedené v článku 9 bode 6 a článku 22a ods. 1 písm. k);
- ca) skeny strany cestovného dokladu s biografickými údajmi uvedené v článku 9 bode 7 a článku 22a ods. 1 písm. h);
- d) prepojenia s ostatnými žiadosťami podľa článku 8 ods. 3 a 4 a článku 22a ods. 4.
- 1a. CIR obsahuje údaje uvedené v článku 9 bode 4 písm. a) až ca) a bodoch 5 a 6, a článku 22a ods. 1 písm. d) až g), j) a k). Ostatné údaje VIS sa uchovávajú v centrálnom systéme VIS.
- 1b. Overenie a identifikácia vo VIS pomocou podoby tváre je možná len s podobami tváre, ktoré sú zaznamenané vo VIS a označené, že boli nasnímané na mieste pri podávaní žiadosti podľa článku 9 bodu 5 a článku 22a ods. 1 písm. j).
2. Bez toho, aby bolo dotknuté zaznamenávanie operácií spracúvania údajov podľa článku 34 správy prenesené prostredníctvom VISMail v súlade s článkom 16, článkom 24 ods. 2 a článkom 25 ods. 2 sa do VIS nezaznamenávajú.

Článok 5a

Zoznam uznávaných cestovných dokladov

1. Do VIS sa včlení zoznam cestovných dokladov, ktoré držiteľa oprávňujú na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, ako sa stanovuje v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ (*).
2. VIS poskytuje funkciu centralizovanej správy zoznamu uznávaných cestovných dokladov a oznamovania uznávania alebo neuznávania cestovných dokladov uvedených v zozname podľa článku 4 rozhodnutia č. 1105/2011/EÚ.
3. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví podrobné pravidlá spravovania funkcie uvedenej v odseku 2 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

Článok 6

Prístup na účely vkladania, úpravy a vymazávania údajov a nahliadnutia do údajov

1. Prístup do VIS na účely vkladania, úpravy alebo vymazávania údajov uvedených v článku 5 ods. 1 je vyhradený výlučne riadne oprávneným zamestnancom vízových orgánov a orgánom príslušným zhromažďovať alebo rozhodovať o žiadosti o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt v súlade s článkom 22a až 22f. Počet riadne oprávnených zamestnancov sa musí obmedziť na skutočné potreby ich útvarov.
2. Prístup do VIS na nahliadnutie do údajov je vyhradený výlučne riadne oprávneným zamestnancom vnútroštátnych orgánov každého členského štátu a orgánov Únie, ktoré sú príslušné na účely stanovené v článkoch 15 až 22 a 22g až 22m a článku 45e tohto nariadenia, ako aj na účely stanovené v článkoch 20 a 21 nariadenia (EÚ) 2019/817.

Takýto prístup je obmedzený na rozsah, v akom sú údaje potrebné na plnenie úloh týchto orgánov a orgánov Únie v súlade s týmito účelmi, a je primeraný sledovaným cieľom.

2a. Odchylné od ustanovení o využívaní údajov v kapitolách II, III a IIIa sa údaje o odtlačkoch prstov a podoby tváre detí môžu využívať len na vyhľadávanie vo VIS a v prípade pozitívnej lustrácie sa môže k nim pristupovať len na účely overenia totožnosti dieťaťa:

- a) v konaní o udelení víza podľa článku 15 alebo
- b) na vonkajších hraniciach alebo na území členských štátov v súlade s článkom 18, 19 alebo 20 alebo s článkom 22g, 22h alebo 22i.

Ak nemožno vyhľadávať pomocou alfanumerických údajov pre chýbajúci doklad, možno na vyhľadávanie vo VIS v konaní o azyľe využiť údaje o odtlačkoch prstov podľa článku 21, 22, 22j alebo 22k.

2b. Odchyľne od ustanovení o využívaní údajov v článku 22h majú orgány príslušné na vykonávanie kontrol na území členských štátov v prípade osôb, ktoré majú platné povolenie na pobyt zaznamenané vo VIS na obdobie najmenej 10 rokov bez prerušenia, prístup do VIS len na nahliadnutie do údajov uvedených v článku 22c písm. d), e) a f) a do informácií o stave povolenia na pobyt.

2c. Odchyľne od ustanovení o využívaní údajov v článku 22i majú orgány príslušné na vykonávanie kontrol na území členských štátov v prípade osôb, ktoré majú platné povolenie na pobyt zaznamenané vo VIS na obdobie najmenej 10 rokov bez prerušenia, prístup do VIS len na nahliadnutie do údajov uvedených v článku 22c písm. d), e) a f) a do informácií o stave povolenia na pobyt. Ak osoba nepredloží platný cestovný doklad, alebo existujú pochybnosti o pravosti predloženého cestovného dokladu, alebo ak bolo overenie podľa článku 22h neúspešné, príslušným orgánom sa tiež umožní prístup do VIS na nahliadnutie do údajov uvedených v článku 22a ods. 1 písm. d) až g) a i).

2d. Odchyľne od ustanovení o využívaní údajov v článkoch 22j a 22k nemajú príslušné azyľové orgány prístup k údajom VIS o osobách, ktoré majú platné povolenie na pobyt zaznamenané vo VIS podľa kapitoly IIIa na obdobie najmenej 10 rokov bez prerušenia.

2e. Odchyľne od ustanovení o využívaní údajov v kapitole IIIb nemajú určené orgány členských štátov a Europol prístup k údajom VIS o osobách, ktoré majú platné povolenie na pobyt zaznamenané vo VIS podľa kapitoly IIIa na obdobie najmenej 10 rokov bez prerušenia.

2f. Odchyľne od ustanovení o využívaní údajov v článkoch 45e a 45f nemajú členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže s výnimkou tímov riadenia hraníc prístup k údajom VIS o osobách, ktoré majú platné povolenie na pobyt zaznamenané vo VIS podľa kapitoly IIIa na obdobie najmenej 10 rokov bez prerušenia.

3. Každý členský štát určí príslušné orgány a ich riadne oprávnených zamestnancov, ktorí, majú prístup do VIS na účely vkladania údajov VIS, ich zmeny, výmazu alebo nahliadania do nich. Každý členský štát bezodkladne oznámi zoznam uvedených orgánov Komisii a agentúre eu-LISA v súlade s článkom 45b. V uvedenom zozname sa uvedie účel, na ktorý môže každý orgán spracúvať údaje VIS. Každý členský štát môže kedykoľvek zmeniť alebo nahradiť zoznam, ktorý oznámil, a zodpovedajúcim spôsobom o tom informuje Komisiu a agentúru eu-LISA.

Orgány, ktoré majú právo na nahliadnutie do údajov VIS alebo na prístup k nim na účely predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania, sa určia v súlade s kapitolou IIIb.

4. Okrem oznámení uvedených v odseku 3 každý členský štát bezodkladne oznámi agentúre eu-LISA zoznam operačných jednotiek príslušných vnútroštátnych orgánov, ktoré majú prístup do VIS na účely tohto nariadenia. V tomto zozname sa uvedie účel, na ktorý má mať každá operačná jednotka prístup k údajom VIS. VIS zabezpečí funkciu centralizovanej správy uvedených zoznamov.

5. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví podrobné pravidlá spravovania funkcie pre centralizovanú správu zoznamu uvedeného v odseku 3 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

(*) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ z 25. októbra 2011 o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2011, s. 9).“

7. V článku 7 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Každý príslušný orgán zabezpečí, aby spracúvanie osobných údajov v rámci VIS nevedlo k diskriminácii žiadateľov o víza, dlhodobé víza a povolenie na pobyt alebo ich držiteľov z dôvodu pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, náboženského vyznania alebo viery, politického alebo iného zmysľania, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, narodenia, zdravotného postihnutia, veku ani sexuálnej orientácie.

Každý príslušný orgán musí pri spracúvaní osobných údajov v rámci VIS plne rešpektovať ľudskú dôstojnosť, základné práva a zásady uznané v Charte základných práv Európskej únie vrátane práva na rešpektovanie súkromného života a na ochranu osobných údajov.

Osobitná pozornosť sa venuje deťom, starším osobám a osobám so zdravotným postihnutím.

3. Členské štáty pri všetkých postupoch podľa tohto nariadenia zohľadňujú predovšetkým najlepší záujem dieťaťa v súlade so zárukami stanovenými v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach dieťaťa.

Zohľadňuje sa blaho, bezpečnosť a ochrana detí, najmä ak existuje riziko, že dieťa môže byť obeťou obchodovania s ľuďmi. Zohľadňujú sa aj názory dieťaťa, ktorým sa pripisuje náležitá vážnosť vzhľadom na vek a vyspelosť dieťaťa.“

8. Názov kapitoly II sa nahrádza takto:

„VKLADANIE A POUŽÍVANIE ÚDAJOV O VÍZACH VÍZOVÝMI ORGÁNMI“.

9. Článok 8 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak je žiadosť prípustná podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 810/2009, vízový orgán vytvorí do troch pracovných dní súbor so žiadosťou vložením údajov uvedených v článku 9 do VIS, ak sa od žiadateľa požaduje poskytnutie týchto údajov.“;

b) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Ak sa zo zákonných dôvodov poskytnutie určitých údajov nepožaduje, alebo ak údaje nie je možné poskytnúť, konkrétne políčka pre tieto údaje sa označia slovom ‚neuplatňuje sa‘. Absencia odtlačkov prstov sa vyznačí ako ‚VIS0‘; systém okrem toho umožňuje rozlišovať medzi jednotlivými prípadmi podľa článku 13 ods. 7 písm. a) až e) nariadenia (ES) č. 810/2009.

6. Pri vytvorení súboru so žiadosťou v súlade s postupmi uvedených v odsekoch 1 až 5 tohto článku VIS automaticky začne vyhľadávanie podľa článku 9a a zobrazí výsledky. Príslušný vízový orgán nahliadne do VIS na účely preskúmania žiadosti podľa článku 15.“

10. Článok 9 sa mení takto:

a) bod 4 sa mení takto:

i) písmená a) až ca) sa nahrádzajú takto:

„a) priezvisko; meno (mená); dátum narodenia; súčasná štátna príslušnosť alebo príslušnosti; pohlavie;

aa) rodné priezvisko (predchádzajúce priezvisko alebo priezviská); miesto a krajina narodenia; štátna príslušnosť pri narodení;

b) typ a číslo cestovného dokladu;

c) dátum skončenia platnosti cestovného dokladu;

ca) krajina, ktorá cestovný doklad vydala a dátum vydania;“;

ii) písmeno l) sa nahrádza takto:

„l) súčasné povolanie (typ povolania) a zamestnávateľ; v prípade študentov: názov vzdelávacej inštitúcie;“;

iii) dopĺňa sa toto písmeno:

„n) podľa vhodnosti skutočnosť, že žiadateľ podáva žiadosť ako rodinný príslušník občana Únie, na ktorého sa vzťahuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES (*), alebo ako rodinný príslušník štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej.

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).“

b) body 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„5. podobu tváre žiadateľa v súlade s článkom 13 nariadenia (ES) č. 810/2009 a informáciu, či bola podoba tváre nasnímaná na mieste pri podávaní žiadosti;

6. odtlačky prstov žiadateľa v súlade s článkom 13 nariadenia (ES) č. 810/2009;

7. sken strany cestovného dokladu s biografickými údajmi.“;

c) dopĺňajú sa tieto odseky:

„Žiadateľ uvedie svoje súčasné zamestnanie (typ povolania) na vopred určenom zozname.

Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 48a, ktorými sa stanoví tento vopred určený zoznam zamestnaní (typov povolání).“

11. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 9a

Vyhľadávanie v iných systémoch a databázach

1. VIS automaticky spracúva súbory so žiadosťami s cieľom zistiť pozitívne lustrácie podľa tohto článku. VIS preskúma každý súbor so žiadosťou jednotlivo.

2. Po vytvorení súboru so žiadosťou sa vo VIS vykonaním automatického vyhľadávania v zozname uznávaných cestovných dokladov podľa článku 5a tohto nariadenia overí, či sa cestovný doklad súvisiaci s danou žiadosťou uznáva podľa rozhodnutia č. 1105/2011/EÚ, a zobrazí sa výsledok. Ak z vyhľadávania vyplynie, že jeden alebo viacero členských štátov cestovný doklad neuznáva, uplatní sa pri udeľovaní víza článok 25 ods. 3 nariadenia (ES) č. 810/2009.

3. VIS na účely overenia podľa článku 21 ods. 1, článku 21 ods. 3 písm. a), c) a d) a článku 21 ods. 4 nariadenia (ES) č. 810/2009 a na účely cieľa uvedeného v článku 2 ods. 1 písm. k) tohto nariadenia začne vyhľadávanie pomocou ESP s cieľom porovnať relevantné údaje uvedené v článku 9 bodoch 4, 5 a 6 tohto nariadenia s údajmi, ktoré sa nachádzajú v zázname, súbore alebo zápise zaznamenanom v:

a) SIS;

b) systéme vstup/výstup,

c) Európskom systéme pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) vrátane kontrolného zoznamu systému ETIAS uvedeného v článku 34 nariadenia (EÚ) 2018/1240 (kontrolný zoznam ETIAS);

- d) systéme Eurodac;
- e) Európskom informačnom systéme registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN);
- f) údajoch Europolu;
- g) databáze odcudzených a stratených cestovných dokladov vedenej Interpolom (ďalej len „SLTD Interpolu“); a
- h) databáze cestovných dokladov súvisiacich s obežníkmi Interpolu (ďalej len „TDawn Interpolu“).

Porovnanie sa uskutoční pomocou alfanumerických aj biometrických údajov s výnimkou prípadov, keď informačný systém alebo databáza, v ktorých sa vyhľadáva, obsahuje iba jednu z týchto kategórií údajov.

4. VIS najmä overí:

a) v SIS, či:

- i) cestovný doklad použitý na účely žiadosti nezodpovedá cestovnému dokladu, ktorý bol nahlásený ako stratený, odcudzený, zneužitý alebo neplatný;
- ii) žiadateľ nie je predmetom zápisu na účely odopretia vstupu a pobytu;
- iii) žiadateľ nie je predmetom zápisu na účely návratu;
- iv) žiadateľ nie je predmetom zápisu o osobách hľadaných na účely zadržania a následného odovzdania na základe európskeho zatýkacieho rozkazu alebo na účely zadržania a následného vydania;
- v) žiadateľ nie je predmetom zápisu o nezvestných osobách alebo zraniteľných osobách, ktorým je potrebné zabrániť v cestovaní;
- vi) žiadateľ nie je predmetom zápisu o osobách hľadaných na účely zaistenia ich účasti na trestnom konaní;
- vii) žiadateľ alebo cestovný doklad nie sú predmetom zápisu o osobách alebo veciach na účely diskretných kontrol, zisťovacích kontrol alebo špecifických kontrol;

b) v systéme vstup/výstup, či:

- i) žiadateľ v súčasnosti nie je vedený ako osoba, ktorá prekročila dĺžku oprávneného pobytu, alebo či žiadateľ nebol v minulosti v systéme vstup/výstup vedený ako takáto osoba;
- ii) žiadateľ nie je v systéme vstup/výstup vedený ako osoba, ktorej bol odopretý vstup;
- iii) žiadateľ plánovaným pobytom neprekročí maximálnu dĺžku oprávneného pobytu na území členských štátov bez ohľadu na možné pobyty oprávnené na základe národného dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;

c) v systéme ETIAS, či:

- i) je žiadateľ osobou, pre ktorú je v systéme ETIAS zaznamenané vydané, zamietnuté, zrušené alebo odvolané cestovné povolenie alebo či žiadateľov cestovný doklad zodpovedá takémuto vydanému, zamietnutému, zrušenému alebo odvolanému cestovnému povoleniu;
- ii) údaje poskytnuté v rámci žiadosti nezodpovedajú údajom uvedeným v kontrolnom zozname systému ETIAS;

d) v systéme Eurodac, či je žiadateľ evidovaný v tejto databáze;

- e) v systéme ECRIS-TCN, či je žiadateľ totožný s osobou, ktorej údaje boli počas uplynulých 25 rokov zaznamenané v danom systéme v súvislosti s odsúdením za trestný čin terorizmu alebo počas uplynulých 15 rokov v súvislosti s odsúdením za iný závažný trestný čin;
- f) v údajoch Europolu, či údaje uvedené v žiadosti nezodpovedajú údajom zaznamenaným v údajoch Europolu;
- g) v databázach Interpolu, či:
 - i) cestovný doklad použitý na účely žiadosti nezodpovedá cestovnému dokladu, ktorý bol v SLTD Interpolu nahlásený ako stratený, odcudzený, zneužitý alebo ako doklad, ktorého platnosť bola zrušená;
 - ii) cestovný doklad použitý na účely žiadosti nezodpovedá cestovnému dokladu, ktorý bol zaznamenaný v súbore v TDAWN Interpolu.

5. V zápisoch SIS o nezvestných osobách alebo zraniteľných osobách, osobách hľadaných na účely zaistenia ich účasti na trestnom konaní a o osobách a veciach na účely diskretných kontrol, zisťovacích kontrol alebo špecifických kontrol sa vyhľadáva len na účely cieľa uvedeného v článku 2 ods. 1 písm. k).

6. Každé vyhľadávanie alebo overovanie v SLTD Interpolu a TDAWN Interpolu sa vykonáva tak, aby sa žiadna informácia nespístupnila vlastníčkovi záznamu Interpolu. Ak nie je splnená požiadavka stanovená v tomto odseku, VIS v databázach Interpolu nevyhľadáva.

7. Pokiaľ ide o údaje Europolu, automatizované spracúvanie dostane príslušné oznámenie podľa článku 21 ods. 1b nariadenia (EÚ) 2016/794.

8. K pozitívnej lustrácii dôjde, keď všetky údaje alebo niektoré z údajov v súbore so žiadosťou použitom na vyhľadávanie úplne alebo čiastočne zodpovedajú údajom v zázname, zápise alebo súbore informačných systémov alebo databázach uvedených v odseku 3. V príručke uvedenej v článku 9h ods. 2 sa vymedzí čiastočný súlad vrátane stupňa pravdepodobnosti s cieľom obmedziť počet nesprávnych pozitívnych lustrácií.

9. Ak sa pri automatickom porovnávaní podľa odseku 3 zaznamená pozitívna lustrácia týkajúca sa odseku 4 písm. a) bodov i), ii) a iii), písm. b), písm. c) bodu i), písm. d) a písm. g) bodu i), VIS do súboru so žiadosťou doplní odkaz na každú pozitívnu lustráciu a v relevantných prípadoch na členský štát (členské štáty), ktorý(-é) vložil(-i) alebo poskytol(-li) údaje, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii.

10. Ak sa pri automatickom porovnávaní podľa odseku 3 zaznamená pozitívna lustrácia týkajúca sa odseku 4 písm. a) bodu iv), písm. c) bodu ii), písm. e) a f) a písm. g) bodu ii), VIS v súbore so žiadosťou len uvedie, že je potrebné ďalšie overenie.

V prípade pozitívnych lustrácií podľa odseku 4 písm. a) bodu iv), písm. e) a f) a písm. g) bodu ii) zašle VIS automatizované oznámenie o takýchto pozitívnych lustráciách určenému orgánu pre VIS členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje. Takéto automatizované oznámenie obsahuje údaje zaznamenané v súbore so žiadosťou v súlade s článkom 9 bodmi 4, 5 a 6.

V prípade pozitívnych lustrácií podľa odseku 4 písm. c) bodu ii) zašle VIS automatizované oznámenie o takýchto pozitívnych lustráciách národnej jednotke ETIAS členského štátu, ktorý dané údaje vložil, alebo ak údaje vložil Europol, národnej jednotke ETIAS členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje. Toto automatizované oznámenie obsahuje údaje zaznamenané v súbore so žiadosťou podľa článku 9 bodu 4.

11. Ak sa pri automatickom porovnaní podľa odseku 3 zaznamená pozitívna lustrácia týkajúca sa odseku 4 písm. a) bodov v), vi) a vii), VIS v súbore so žiadosťou nezaznamenaná pozitívnu lustráciu ani neuvedie, že je potrebné ďalšie overenie.

12. Jedinečné referenčné číslo údajového záznamu, ktorý viedol k pozitívnej lustrácii, sa uchováva v súbore so žiadosťou na účely uchovávaní logov, podávania správ a štatistiky podľa článkov 34 a 45a.

13. VIS porovná príslušné údaje uvedené v článku 9 bode 4 písm. a), aa), g), h), j), k) a l) so špecifickými ukazovateľmi rizika uvedenými v článku 9j.

Článok 9b

Osobitné ustanovenia, ktoré sa týkajú rodinných príslušníkov občanov Únie alebo iných štátnych príslušníkov tretích krajín požívajúcich právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie

1. V prípade štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je rodinným príslušníkom občana Únie, na ktorého sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej sa automatizované vyhľadávania podľa článku 9a ods. 3 vykonávajú výlučne s cieľom preveriť, že neexistujú konkrétne skutočnosti ani opodstatnené dôvody založené na konkrétnych skutočnostiach, na základe ktorých by bolo možné dospieť k záveru, že prítomnosť daného štátneho príslušníka tretej krajiny na území členských štátov predstavuje bezpečnostné riziko alebo vysoké epidemiologické riziko v súlade so smernicou 2004/38/ES.

2. VIS neoveruje:

a) či je žiadateľ v súčasnosti vedený ako osoba, ktorá prekročila dĺžku oprávneného pobytu, alebo či bol takto vedený v minulosti na základe nahliadnutia v systéme vstup/výstup;

b) či je žiadateľ totožný s osobou, ktorej údaje sú uložené v systéme Eurodac.

3. Keď sa pri automatizovanom spracúvaní podľa článku 9a ods. 3 tohto nariadenia zaznamená pozitívna lustrácia so zápisom o odopretí vstupu a pobytu podľa článku 24 nariadenia (EÚ) 2018/1861, vízový orgán preverí dôvod, na základe ktorého bolo vydané rozhodnutie o vložení tohto zápisu do SIS. Ak sa tento zápis týka rizika nelegálneho prisťahovalectva, pri posudzovaní žiadosti sa nezohľadňuje. Vízový orgán postupuje v súlade s článkom 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2018/1861.

4. Špecifické ukazovatele rizika založené na rizikách z hľadiska nelegálneho prisťahovalectva stanovených podľa článku 9j sa neuplatňujú.

Článok 9c

Manuálne overovanie pozitívnych lustrácií a nadväzujúce kroky príslušných vízových orgánov

1. Všetky pozitívne lustrácie podľa článku 9a ods. 9 manuálne overí príslušný vízový orgán členského štátu, ktorý žiadosť o vízum spracúva.

2. Na účely manuálneho overovania podľa odseku 1 tohto článku má príslušný vízový orgán prístup k súboru so žiadosťou a k akýmkoľvek prepojeným súborom so žiadosťami, ako aj k pozitívnym lustráciám zaznamenaným počas automatizovaného spracúvania podľa článku 9a ods. 9.

Príslušný vízový orgán má tiež dočasný prístup k údajom SIS, systému vstup/výstup, ETIAS, Eurodac alebo databáze Interpolu SLTD, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii, a to počas trvania overovania podľa tohto článku a posudzovania žiadosti o vízum a prípadného odvolacieho konania. Tento dočasný prístup musí byť v súlade s právnymi aktmi, ktorými sa spravujú systémy SIS, vstup/výstup, ETIAS, Eurodac a databáza Interpolu SLTD.

3. Príslušný vízový orgán overí, či totožnosť žiadateľa zaznamenaná v súbore so žiadosťou zodpovedá údajom v niektorom z informačných systémov alebo databáz, v ktorých sa vyhľadáva.
4. Ak osobné údaje v súbore so žiadosťou zodpovedajú údajom uchovávaným v príslušnom systéme alebo databáze, pozitívna lustrácia sa zohľadní pri posudzovaní žiadosti o vízum podľa článku 21 nariadenia (ES) č. 810/2009.
5. Ak osobné údaje v súbore so žiadosťou nezodpovedajú údajom uchovávaným v príslušnom systéme alebo databáze, príslušný vízový orgán nesprávnu pozitívnu lustráciu vymaže zo súboru so žiadosťou.
6. Ak sa pri automatickom porovnávaní podľa článku 9a ods. 13 tohto nariadenia zaznamená pozitívna lustrácia, príslušný vízový orgán posúdi bezpečnostné riziko, riziko z hľadiska nelegálneho prístahovectva alebo vysoké epidemiologické riziko a zohľadní ho pri posudzovaní žiadosti o vízum podľa článku 21 nariadenia (ES) č. 810/2009. Príslušný vízový orgán nesmie za žiadnych okolností prijať rozhodnutie automaticky na základe pozitívnej lustrácie založenej na špecifických ukazovateľoch rizika. Príslušný vízový orgán vo všetkých prípadoch individuálne posúdi bezpečnostné riziko, riziko z hľadiska nelegálneho prístahovectva a vysoké epidemiologické riziko.

Článok 9d

Manuálne overovanie pozitívnych lustrácií určenými orgánmi pre VIS

1. Každý členský štát určí orgán (ďalej len „určený orgán pre VIS“) na účely manuálneho overovania pozitívnych lustrácií a nadväzujúcich krokov podľa článku 9a ods. 4 písm. a) bodov iv) až vii), písm. e) a f) a písm. g) bodu ii). Členské štáty môžu určiť za určený orgán pre VIS viac ako jeden orgán. Členské štáty oznámia názov určeného orgánu pre VIS Komisii a agentúre eu-LISA.

Ak sa členské štáty rozhodnú určiť útvar SIRENE za určený orgán pre VIS, pridelia dostatočné dodatočné zdroje, ktoré mu umožnia plniť úlohy určeného orgánu pre VIS podľa tohto nariadenia.

2. Určený orgán pre VIS musí byť v prevádzke aspoň počas bežných úradných hodín. Má dočasný prístup k údajom zaznamenaným v súbore so žiadosťou a k údajom v SIS, ECRIS-TCN, k údajom Europolu alebo v databáze TDAWN Interpolu, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii, a to počas trvania overovania podľa tohto článku a článku 9g.

3. Určený orgán pre VIS do dvoch pracovných dní od oznámenia zaslaného VIS overí, či totožnosť žiadateľa zaznamenaná v súbore so žiadosťou zodpovedá údajom uvedeným v niektorom z informačných systémov alebo databáz, v ktorých sa vyhľadávalo.

4. Ak osobné údaje v súbore so žiadosťou nezodpovedajú údajom uchovávaným v príslušnom informačnom systéme alebo databáze, príslušný určený orgán pre VIS vymaže označenie v súbore so žiadosťou, že je potrebné ďalšie overenie.

Článok 9e

Manuálne overovanie pozitívnych lustrácií v kontrolnom zozname systému ETIAS a nadväzujúce kroky

1. Národná jednotka ETIAS členského štátu, ktorý údaje vložil do kontrolného zoznamu ETIAS, alebo ak údaje vložil Europol, národná jednotka ETIAS členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje, manuálne overí pozitívne lustrácie a vykoná nadväzujúce kroky podľa článku 9a ods. 4 písm. c) bodu ii).

2. Príslušná národná jednotka ETIAS do dvoch pracovných dní od oznámenia zaslaného VIS overí, či údaje zaznamenané v súbore so žiadosťou zodpovedajú údajom v kontrolnom zozname systému ETIAS.

3. Ak údaje zaznamenané v súbore so žiadosťou zodpovedajú údajom v kontrolnom zozname systému ETIAS, národná jednotka ETIAS poskytne ústrednému vízovému orgánu členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje, odôvodnené stanovisko k tomu, či žiadateľ predstavuje hrozbu pre verejnú bezpečnosť, ktoré sa zohľadní pri posudzovaní žiadosti o vízum podľa článku 21 nariadenia (ES) č. 810/2009.

4. Ak údaje do kontrolného zoznamu systému ETIAS vložil Europol, národná jednotka ETIAS členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje, si na účely vypracovania svojho odôvodneného stanoviska bezodkladne vyžiada stanovisko Europolu. Národná jednotka ETIAS na tento účel zašle Europolu údaje zaznamenané v súbore so žiadosťou podľa článku 9 bodu 4. Europol poskytne odpoveď do 60 hodín od žiadosti. Ak Europol v uvedenej lehote neodpovie, má sa za to, že nie sú dané dôvody, ktoré by bránili udeleniu víza.

5. Národná jednotka ETIAS zašle odôvodnené stanovisko ústrednému vízovému orgánu do siedmych kalendárnych dní od oznámenia, ktoré zaslal VIS. Ak v uvedenej lehote národná jednotka ETIAS nezašle odôvodnené stanovisko, má sa za to, že nie sú dané dôvody, ktoré by bránili udeleniu víza.

6. Odôvodnené stanovisko sa zaznamená v súbore so žiadosťou tak, aby bolo prístupné len ústrednému vízovému orgánu členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje.

7. Ak osobné údaje v súbore so žiadosťou nezodpovedajú údajom v kontrolnom zozname ETIAS, národná jednotka ETIAS informuje ústredný vízový orgán členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje, a ten zo súboru so žiadosťou vymaže záznam, že je potrebné ďalšie overenie.

Článok 9f

Nadväzujúce kroky útvaru SIRENE pri určitých pozitívnych lustráciách

1. V prípade pozitívnych lustrácií podľa článku 9a ods. 4 písm. a) bodov iii) až vii) oznámi príslušný vízový orgán alebo určený orgán pre VIS po manuálnom overení takejto pozitívne lustrácie útvaru SIRENE členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje.

2. V prípade pozitívnych lustrácií podľa článku 9a ods. 4 písm. a) bodu iii) postupuje útvar SIRENE členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje, takto:

a) ak rozhodnutie o návrate sprevádza zákaz vstupu, bezodkladne informuje vydávajúci členský štát prostredníctvom výmeny doplňujúcich informácií, aby vydávajúci členský štát bezodkladne vymazal zápis na účely návratu a vložil zápis na účely odopretia vstupu alebo pobytu podľa článku 24 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2018/1861;

b) ak rozhodnutie o návrate nesprevádza zákaz vstupu, bezodkladne informuje vydávajúci členský štát prostredníctvom výmeny doplňujúcich informácií, aby vydávajúci členský štát zápis na účely návratu bezodkladne vymazal.

3. V prípade pozitívnych lustrácií podľa článku 9a ods. 4 písm. a) bodov iv) až vii) tohto nariadenia prijme útvar SIRENE členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje, všetky vhodné nadväzujúce kroky podľa nariadenia (EÚ) 2018/1862.

Článok 9g

Nadväzujúce kroky určených orgánov pre VIS pri určitých pozitívnych lustráciách

1. V prípade overených pozitívnych lustrácií podľa článku 9a ods. 4 písm. e) alebo f) alebo g) bodu ii) prijme určený orgán pre VIS v prípade potreby nadväzujúce kroky. Na tento účel v relevantných prípadoch uskutoční konzultácie s národnou ústredňou Interpol členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje, s Europolom alebo ústredným orgánom odsudzujúceho členského štátu určeného podľa článku 3 ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2009/315/SVV (*).

2. Určený orgán pre VIS poskytne ústrednému vízovému orgánu členského štátu, ktorý žiadosť o vízum vybavuje, odôvodnené stanovisko k tomu, či žiadateľ predstavuje hrozbu pre verejnú bezpečnosť, ktoré sa zohľadní pri posudzovaní žiadosti o vízum podľa článku 21 nariadenia (ES) č. 810/2009.

3. V prípade overených pozitívnych lustrácií podľa článku 9a ods. 4 písm. e) tohto nariadenia, keď bolo odsúdenie vynesené pred začatím fungovania systému ECRIS-TCN podľa článku 35 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/816, určený orgán pre VIS v odôvodnenom stanovisku podľa odseku 2 tohto článku nezohľadňuje odsúdenia za trestné činy terorizmu vynesené viac ako 25 rokov pred dátumom žiadosti o vízum ani odsúdenia za iné závažné trestné činy vynesené viac ako 15 rokov pred dátumom žiadosti o vízum.

4. Ak sa pozitívna lustrácia, ktorú manuálne overil určený orgán pre VIS, týka údajov Europolu podľa článku 9a ods. 4 písm. f), určený orgán pre VIS bezodkladne požiada Europol o stanovisko, aby mohol splniť svoju úlohu podľa odseku 2 tohto článku. Určený orgán pre VIS na tento účel zašle Europolu údaje zaznamenané v súbore so žiadosťou podľa článku 9 bodu 4, 5 a 6. Europol poskytne odpoveď do 60 hodín od žiadosti. Ak Europol v uvedenej lehote neodpovie, má sa za to, že nie sú dané dôvody, ktoré by bránili udeleniu víza.

5. V prípade overených pozitívnych lustrácií podľa článku 9a ods. 4 písm. a) bodu iv) tohto nariadenia a po konzultácii s útvarom SIRENE členského štátu, ktorý vydal zápis, určený orgán pre VIS členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje, poskytne ústrednému vízovému orgánu členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje, odôvodnené stanovisko k tomu, či žiadateľ predstavuje hrozbu pre verejnú bezpečnosť, ktoré sa zohľadní pri posudzovaní žiadosti o vízum podľa článku 21 nariadenia (ES) č. 810/2009.

6. Odôvodnené stanovisko sa zaznamená v súbore so žiadosťou tak, aby bolo prístupné len určenému orgánu pre VIS uvedenému v článku 9d členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje, a ústrednému vízovému orgánu toho istého členského štátu.

7. Určený orgán pre VIS zašle odôvodnené stanovisko ústrednému vízovému orgánu do siedmych kalendárnych dní od oznámenia, ktoré zaslal VIS. V prípade overených pozitívnych lustrácií podľa článku 9a ods. 4 písm. e) je lehota na zaslanie odôvodneného stanoviska 10 kalendárnych dní. Ak určený orgán pre VIS v uvedenej lehote nezašle odôvodnené stanovisko, má sa za to, že nie sú dané dôvody, ktoré by bránili udeleniu víza.

Článok 9h

Vykonávanie a príručka

1. Na účely vykonávania článkov 9a až 9g agentúra eu-LISA v spolupráci s členskými štátmi a Europolom zriadi vhodné kanály na oznamovanie a výmenu informácií podľa uvedených článkov.

2. Komisia prijme delegovaný akt podľa článku 48a, ktorým v príručke stanoví potrebné postupy a pravidlá pre vyhľadávanie, overovania a posudzovania.

Článok 9i

Povinnosti Europolu

Europol prispôsobí svoj informačný systém tak, aby zabezpečil umožnenie automatizovaného spracúvania vyhľadávania podľa článku 9a ods. 3 a článku 22b ods. 2.

Článok 9j

Špecifické ukazovatele rizika

1. Špecifické ukazovatele rizika sa uplatňujú ako algoritmus umožňujúci uskutočniť profilovanie, ako je vymedzené v článku 4 bode 4 nariadenia (EÚ) 2016/679, porovnaním údajov zaznamenaných v súbore so žiadosťou vo VIS a špecifických ukazovateľov rizika stanovených centrálnou jednotkou ETIAS podľa odseku 4 tohto článku v súlade s článkom 9a ods. 13, ktoré poukazuje na bezpečnostné riziko, riziko z hľadiska nelegálneho prisťahovalectva alebo vysoké epidemiologické riziko. Centrálna jednotka ETIAS zaznamená špecifické ukazovatele rizika do VIS.

2. Komisia prijme delegovaný akt v súlade s článkom 48a na účely podrobnejšieho vymedzenia rizík, ktoré súvisia s bezpečnosťou, nelegálnym prísťahovalectvom alebo vysokým epidemiologickým rizikom na základe:

- a) štatistík vygenerovaných systémom vstup/výstup, z ktorých vyplýva, že počet osôb, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu, a počet prípadov odopretia vstupu pre konkrétnu skupinu držiteľov víz presiahol bežnú mieru;
- b) štatistikami vygenerovanými vo VIS podľa článku 45a, z ktorých vyplýva, že v špecifickej skupine cestujúcich sa vyskytuje nezvyčajný podiel zamietnutí žiadostí o víza z dôvodu bezpečnostného rizika, rizika z hľadiska nelegálneho prísťahovalectva alebo vysokého epidemiologického rizika;
- c) štatistikami vygenerovanými vo VIS podľa článku 45a a v systéme vstup/výstup, z ktorých vyplývajú vzájomné súvislosti medzi informáciami zhromaždenými na základe formulára žiadosti a informáciami o prekročení dĺžky oprávneného pobytu držiteľmi víz alebo odopretí vstupu;
- d) informáciami založenými na faktoch a dôkazoch, ktoré poskytli členské štáty v súvislosti so špecifickými ukazovateľmi bezpečnostného rizika alebo hrozbami identifikovanými členským štátom;
- e) informáciami založenými na faktoch a dôkazoch, ktoré poskytli členské štáty v súvislosti so špecifickou skupinou cestujúcich do členského štátu, v ktorej sa vyskytuje nezvyčajný podiel prekročení dĺžky oprávneného pobytu a odopretí vstupu;
- f) informácií, ktoré sa týkajú špecifických vysokých epidemiologických rizík a ktoré poskytli členské štáty, ako aj informácií v oblasti epidemiologického dohľadu, posúdení rizík poskytnutých Európskym centrom pre prevenciu a kontrolu chorôb a prepuknutí chorôb, ktoré nahlásila Svetová zdravotnícka organizácia.

3. Komisia prijme vykonávací akt, ktorým špecifikuje riziká, ako sa vymedzujú v tomto nariadení a v delegovanom akte uvedenom v odseku 2 tohto článku, a na ktorých sa budú zakladať špecifické ukazovatele rizík uvedené v odseku 4 tohto článku. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

Špecifické riziká, ktoré sú uvedené v prvom pododseku tohto odseku sa aspoň každých šesť mesiacov preskúmajú, pričom Komisia v prípade potreby prijme nový vykonávací akt v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

4. Na základe špecifických rizík určených v súlade s odsekom 3 centrálna jednotka ETIAS stanoví súbor špecifických ukazovateľov rizika pozostávajúci z kombinácie údajov, ktoré okrem iného zahŕňajú jeden alebo viacero z týchto údajov:

- a) veková skupina, pohlavie, štátna príslušnosť;
- b) krajina a mesto pobytu;
- c) cieľový členský štát;
- d) členský štát prvého vstupu;
- e) účel cesty;
- f) súčasné zamestnanie (typ povolania).

5. Špecifické ukazovatele rizika musia byť ciele a primerané. Za žiadnych okolností sa nesmú zakladať výlučne na pohlaví alebo veku osoby ani na informáciách, ktoré odhaľujú farbu pleti, rasový, etnický alebo sociálny pôvod, genetické charakteristiky, jazyk, politické alebo iné názory, náboženské vyznanie alebo vieru či filozofické presvedčenie, členstvo v odborových organizáciách, príslušnosť k národnostnej menšine, majetok, narodenie, zdravotné postihnutie alebo sexuálnu orientáciu osoby.

6. Špecifické ukazovatele rizika vymedzuje, stanovuje, vopred posudzuje, uplatňuje, následne vyhodnocuje, reviduje a vymazáva centrálna jednotka ETIAS po konzultácii s preverovacím výborom VIS.

Článok 9k

Preverovací výbor VIS

1. Týmto sa v rámci Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž zriaďuje preverovací výbor VIS, ktorý má poradnú funkciu. Pozostáva z jedného zástupcu ústredného vízového orgánu každého členského štátu, jedného zástupcu Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž a jedného zástupcu Európolu.

2. Centrálna jednotka ETIAS vedie konzultácie s preverovacím výborom VIS, pričom tieto konzultácie sa týkajú vymedzenia, stanovovania, posudzovania vopred, uplatňovania, následného hodnotenia, revízie a výmazu špecifických ukazovateľov rizika podľa článku 9j.
3. Preverovací výbor VIS vydáva stanoviská, usmernenia, odporúčania a najlepšie postupy na účely uvedené v odseku 2. Preverovací výbor VIS pri vydávaní odporúčaní zohľadňuje odporúčania, ktoré vydal poradný výbor VIS pre otázky základných práv.
4. Preverovací výbor VIS sa schádza, keď je to potrebné, a to aspoň dvakrát ročne. Náklady a služby spojené s jeho schôdzami hradí a poskytuje Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž.
5. Preverovací výbor VIS sa v špecifických otázkach týkajúcich sa základných práv môže radiť s poradným výborom VIS pre otázky základných práv, najmä pokiaľ ide o súkromie, ochranu osobných údajov a nediskrimináciu.
6. Preverovací výbor VIS prijme na svojej prvej schôdzi rokovací poriadok, a to jednoduchou väčšinou svojich členov.

Článok 9l

Poradný výbor VIS pre otázky základných práv

1. Týmto sa zriaďuje nezávislý poradný výbor VIS pre otázky základných práv, ktorý má poradné a hodnotiace funkcie. Bez toho, aby boli dotknuté ich príslušné právomoci a nezávislosť, tvorí tento výbor úradník pre základné práva Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, zástupca konzultačného fóra pre základné práva Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, zástupca európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, zástupca Európskeho výboru pre ochranu údajov zriadeného nariadením (EÚ) 2016/679 a zástupca Agentúry Európskej únie pre základné práva.
2. Poradný výbor VIS pre otázky základných práv uskutočňuje pravidelné hodnotenia a predkladá preverovaciemu výboru VIS odporúčania týkajúce sa dosahu spracúvania žiadostí a vykonávania článku 9j na základné práva, najmä pokiaľ ide o súkromie, ochranu osobných údajov a nediskrimináciu.

Poradný výbor VIS pre otázky základných práv tiež podporuje preverovací výbor VIS pri plnení jeho úloh, keď sa s ním preverovací výbor VIS radí o špecifických otázkach súvisiacich so základnými právami, najmä pokiaľ ide o súkromie, ochranu osobných údajov a nediskrimináciu.

Poradný výbor VIS pre otázky základných práv má prístup k auditom uvedeným v článku 7 ods. 2 písm. e) nariadenia (EÚ) 2018/1240.

3. Poradný výbor VIS pre otázky základných práv sa schádza, keď je to potrebné, a to aspoň dvakrát ročne. Náklady a služby spojené s jeho schôdzami hradí a poskytuje Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Jeho schôdze sa konajú v priestoroch Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Služby sekretariátu pre jeho schôdze zabezpečuje Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Poradný výbor VIS pre otázky základných práv prijme na svojej prvej schôdzi rokovací poriadok, a to jednoduchou väčšinou svojich členov.
4. Jeden zástupca poradného výboru VIS pre otázky základných práv sa prizýva, aby sa zúčastnil na schôdzach preverovacieho výboru VIS v poradnej úlohe. Členovia poradného výboru VIS pre otázky základných práv majú prístup k informáciám a súborom preverovacieho výboru VIS.
5. Poradný výbor VIS pre otázky základných práv vypracúva výročnú správu. Táto správa sa sprístupňuje verejnosti.

(*) Rámcové rozhodnutie Rady 2009/315/SVV z 26. februára 2009 o organizácii a obsahu výmeny informácií z registra trestov medzi členskými štátmi (Ú. v. EÚ L 93, 7.4.2009, s. 23).“

12. V článku 10 ods. 1 sa písmeno f) nahrádza takto:

„f) územie, na ktorom je držiteľ víza oprávnený cestovať v súlade s článkami 24 a 25 nariadenia (ES) č. 810/2009;“.

13. Článok 11 sa vypúšťa.

14. Článok 12 sa mení takto:

a) v písmene a) sa vkladá tento bod:

„iia) neposkytne odôvodnenie účelu a podmienok plánovaného letiskového tranzitu;“;

b) dopĺňa sa tento pododsek:

„Číslovanie dôvodov zamietnutia vo VIS musí zodpovedať číslovaníu dôvodov zamietnutia v štandardnom formulári stanovenom v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 810/2009.“

15. V článku 13 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Keď sa súbor so žiadosťou aktualizuje v súlade s odsekmi 1 a 2 tohto článku, VIS členskému štátu, ktorý vízum vydal, zašle oznámenie o rozhodnutí o zrušení alebo odvolaní víza a odôvodnenie uvedeného rozhodnutia. Takéto oznámenie sa vytvorí automaticky v centrálnom systéme VIS a pošle sa pomocou VISMail podľa článku 16.“

16. Článok 15 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Príslušný vízový orgán nahliada do VIS na účely posudzovania žiadostí a vydávania rozhodnutí súvisiacich s týmito žiadosťami vrátane rozhodnutí o zrušení, odvolaní alebo predĺžení víza v súlade s príslušnými ustanoveniami. Príslušný vízový orgán nahliadnutím do VIS zistí:

a) či žiadateľovi nebolo vydané rozhodnutie o udelení, zamietnutí, zrušení, odvolaní alebo predĺžení víza, a

b) či žiadateľovi nebolo vydané rozhodnutie o udelení, zamietnutí, odňatí, odvolaní, zrušení, predĺžení alebo obnovení dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt.“;

b) odsek 2 sa mení takto:

i) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) typ a číslo cestovného dokladu, dátum skončenia platnosti cestovného dokladu, krajina, ktorá cestovný doklad vydala;“;

ii) vkladá sa toto písmeno:

„ea) podoba tváre;“;

iii) písmeno f) sa nahrádza takto:

„f) číslo vízovej nálepky, dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a dátum udelenia predchádzajúceho víza, dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt.“;

c) vkladá sa tento odsek:

„2a. Podoba tváre uvedená v odseku 2 písm. ea) nesmie byť jediným vyhľadávacím kritériom.“;

d) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak z vyhľadávania na základe jedného alebo viacerých údajov uvedených v odseku 2 tohto článku vyplynie, že sú vo VIS zaznamenané údaje o žiadateľovi, príslušnému vízovému orgánu sa výhradne na účely uvedené v odseku 1 tohto článku poskytne prístup k súboru so žiadosťou a prepojeným súborom so žiadosťami podľa článku 8 ods. 3 a 4 a článku 22a ods. 4.“

17. Článok 16 sa nahrádza takto:

„Článok 16

Použitie VIS na účely konzultácie a vyžiadania dokumentov

1. Na účely konzultácie žiadostí medzi ústrednými vízovými orgánmi v súlade s článkom 22 nariadenia (ES) č. 810/2009 sa žiadosti o konzultáciu a odpovede na tieto žiadosti zasielajú v súlade s odsekom 2 tohto článku.

2. Ak sa vo VIS vytvorí súbor so žiadosťou o štátnom príslušníkovi určitej tretej krajiny alebo patriacom do určitej kategórie takýchto štátnych príslušníkov, pre ktorú sa vyžaduje predchádzajúca konzultácia podľa článku 22 nariadenia (ES) č. 810/2009, VIS uvedenému členskému štátu alebo členským štátom automaticky pošle prostredníctvom VISMail žiadosť o konzultáciu.

Konzultovaný členský štát alebo členské štáty zašlú prostredníctvom VISMail svoju odpoveď do VIS, ktorý ju poskytne členskému štátu, ktorý žiadosť vytvoril.

V prípade zápornej odpovedi sa uvedie, či žiadateľ predstavuje hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť, verejné zdravie alebo medzinárodné vzťahy.

Do VIS sa výlučne na účely vykonania konzultačného postupu začlení zoznam členských štátov, ktoré požadujú, aby ústredné orgány ostatných členských štátov konzultovali s ich ústrednými orgánmi počas posudzovania žiadostí o jednotné víza, ktoré podali štátni príslušníci určitých tretích krajín alebo určité kategórie takýchto príslušníkov, v súlade s článkom 22 nariadenia (ES) č. 810/2009. VIS zabezpečí funkciu centralizovanej správy tohto zoznamu.

3. Prenos informácií prostredníctvom VISMail sa vzťahuje aj na:

a) prenos informácií o vízach udelených štátnym príslušníkom určitých tretích krajín alebo určitým kategóriám takýchto príslušníkov (následné oznamovanie) podľa článku 31 nariadenia (ES) č. 810/2009;

b) prenos informácií o udelení víz s obmedzenou územnou platnosťou podľa článku 25 ods. 4 nariadenia (ES) č. 810/2009;

c) prenos informácií o rozhodnutiach o zrušení alebo odvolaní víz a ich odôvodnení podľa článku 13 ods. 4;

d) zasielanie žiadostí o opravu alebo vymazanie údajov podľa článku 24 ods. 2 a článku 25 ods. 2, ako aj kontakty medzi členskými štátmi podľa článku 38 ods. 2;

e) všetky ostatné správy týkajúce sa konzulárnej spolupráce, v rámci ktorých dochádza k prenosu osobných údajov zaznamenaných vo VIS alebo s ním súvisiacich, posielanie žiadostí príslušnému vízovému orgánu o postúpenie kópií sprievodných dokladov k žiadosti a na posielanie elektronických kópií týchto dokladov.

3a. Zoznam členských štátov, ktoré vyžadujú, aby ich ústredné orgány boli informované o vízach, ktoré udelili ostatné členské štáty štátnym príslušníkom určitých tretích krajín alebo určitým kategóriám takýchto príslušníkov podľa článku 31 nariadenia (ES) č. 810/2009, sa integruje do VIS. VIS zabezpečí centralizovanú správu tohto zoznamu.

- 3b. Prenos informácií podľa odseku 3 písm. a), b) a c) automaticky generuje VIS.
- 3c. Príslušné vízové orgány odpovedajú na žiadosti podľa odseku 3 písm. e) do troch pracovných dní.
4. Osobné údaje prenášané podľa tohto článku sa využívajú len na účely konzultácie a informácie ústredných vízových orgánov a konzulárnej spolupráce.“
18. Článok 17 sa vypúšťa.
19. Názov kapitoly III sa nahrádza takto:

„PRÍSTUP INÝCH ORGÁNOV K ÚDAJOM O VÍZACH“.

20. Článok 17a sa mení takto:

- a) v odseku 3 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) ak sa má totožnosť držiteľa víza overiť prostredníctvom odtlačkov prstov alebo podoby tváre, overiť totožnosť držiteľa víza prostredníctvom odtlačkov prstov, alebo, ak bola podoba tváre zaznamenaná vo VIS s označením, že bola nasnímaná na mieste pri podávaní žiadosti, prostredníctvom podoby tváre vo VIS v súlade s článkom 23 ods. 2 a 4 nariadenia (EÚ) 2017/2226 a článkom 18 ods. 6 tohto nariadenia.“;

- b) vkladajú sa tieto odseky:

„3a. Interoperabilita umožní, aby VIS začal proces vymazania podoby tváre podľa článku 16 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2017/2226 z individuálnej zložky systému vstup/výstup, ak bola podoba tváre zaznamenaná vo VIS s označením, že bola nasnímaná na mieste pri podávaní žiadosti.

3b. Interoperabilita umožní, aby systém vstup/výstup podľa článku 23 ods. 3 tohto nariadenia automaticky oznámil VIS, že bol do záznamu o vstupe/výstupe podľa článku 16 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/2226 vložený výstup dieťaťa mladšieho ako 12 rokov.“

21. Článok 18 sa mení takto:

- a) v odseku 4 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) podoby tváre“;

- b) v odseku 5 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) podoby tváre“;

- c) odsek 6 sa mení takto:

- i) v prvom pododseku písmene a) sa bod ii) nahrádza takto:

„ii) sa totožnosť na dotknutom hraničnom priechode overuje s použitím odtlačkov prstov alebo podoby tváre nasnímanej na mieste v súlade s článkom 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226“;

- ii) druhý pododsek sa nahrádza takto:

„Orgány príslušné na vykonávanie kontrol na hraniciach, na ktorých sa prevádzkuje systém vstup/výstup, overia odtlačky prstov alebo podobu tváre držiteľa víza porovnaním s odtlačkami prstov alebo podobou tváre nasnímanej na mieste zaznamenaných vo VIS. V prípade držiteľov víza, ktorých odtlačky prstov alebo podobu tváre nasnímanej na mieste nie je možné použiť, sa vyhľadávanie uvedené v odseku 1 vykoná pomocou alfanumerických údajov stanovených v odseku 1.“;

d) odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Na účely overenia odtlačkov prstov alebo podôb tváre vo VIS, ako sa stanovuje v odseku 6, môže príslušný orgán spustiť vyhľadávanie vo VIS zo systému vstup/výstup.“

22. Článok 19 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Ak nemožno totožnosť držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt overiť pomocou odtlačkov prstov, môžu príslušné orgány vykonať overovanie pomocou podoby tváre.“;

b) v odseku 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) podoby tváre“

23. V článku 19a sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Okrem toho, ak z vyhľadávania s použitím údajov uvedených v odseku 2 vyplýva, že údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny sú zaznamenané vo VIS, orgán príslušný na vykonávanie kontrol na hraniciach, na ktorých sa prevádzkuje systém vstup/výstup, overí odtlačky prstov alebo podobu tváre štátneho príslušníka tretej krajiny podľa odtlačkov prstov alebo podoby tváre nasnímanej na mieste zaznamenaných vo VIS. Uvedený orgán môže spustiť overenie zo systému vstup/výstup. V prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorých odtlačky prstov alebo podobu tváre nie je možné použiť, sa vykoná vyhľadávanie len podľa alfanumerických údajov uvedených v odseku 2.“

24. Článok 20 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Orgány príslušné na vykonávanie kontrol na hraniciach, na ktorých sa prevádzkuje systém vstup/výstup, alebo na území členských štátov s cieľom overiť, či sú splnené podmienky pre vstup na územie členských štátov, pobyt alebo bydlisko na ňom, majú prístup do VIS na vyhľadávanie podľa odtlačkov prstov tejto osoby výlučne na účely identifikácie každej osoby, ktorá mohla byť predtým zaznamenaná vo VIS alebo ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky pre vstup alebo pobyt či bydlisko na území členských štátov.“

Ak odtlačky prstov tejto osoby nemožno použiť alebo ak je vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 bode 4 písm. a), aa), b) c) alebo písm. ca) alebo bode 5. Podoba tváre však nesmie byť jediným kritériom vyhľadávania.“;

b) v odseku 2 sa písm. c) a d) nahrádzajú takto:

„c) podoby tváre;

d) údaje vložené v súvislosti s akýmkoľvek udeleným, zamietnutým, zrušeným, odvolaným vízom alebo predĺženým vízom, ako sa uvádza v článkoch 10 až 14.“

25. Články 21 a 22 sa nahrádzajú takto:

„Článok 21

Prístup k údajom VIS na účely určenia zodpovednosti za žiadosti o medzinárodnú ochranu

1. Príslušné azylové orgány majú prístup do VIS na vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu, a to výhradne na účely určenia členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podľa článkov 12 a 34 nariadenia (EÚ) č. 604/2013.

Ak odtlačky prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu nemožno použiť alebo ak je vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 bode 4 písm. a), aa), b) c) alebo ca) alebo bode 5. Podoba tváre však nesmie byť jediným kritériom vyhľadávania.

2. Ak z vyhľadávania pomocou údajov uvedených v odseku 1 tohto článku vyplynie, že je vo VIS zaznamenané udelené vízum s dátumom skončenia platnosti najviac šesť mesiacov pred dátumom žiadosti o medzinárodnú ochranu alebo vízum, ktorého platnosť bola predĺžená na najviac šesť mesiacov pred dátumom žiadosti o medzinárodnú ochranu, príslušnému vízovému orgánu sa výhradne na účely uvedené v odseku 1 tohto článku poskytnie prístup do VIS k nahliadnutiu do týchto údajov súboru so žiadosťou a, pokiaľ ide o údaje uvedené v písmene e) tohto odseku, údajov manžela/manželky a detí podľa článku 8 ods. 4:

- a) číslo žiadosti a orgán, ktorý vízum udelil alebo predĺžil jeho platnosť, a informáciu o tom, či ho tento orgán udelil v mene iného členského štátu;
- b) údaje z formulára žiadosti uvedené v článku 9 bode 4 písm. a) a aa);
- c) podoby tváre;
- d) údaje vložené v súvislosti s akýmkoľvek udeleným, zrušeným, odvolaným vízom alebo predĺženým vízom, ako sa uvádza v článkoch 10, 13 a 14;
- e) údaje uvedené v článku 9 bode 4 písm. a) a aa) prepojených súborov so žiadosťami, ktoré sa týkajú manžela/manželky a detí.

3. Nahliadanie do VIS podľa odsekov 1 a 2 tohto článku vykonávajú iba určené vnútroštátne orgány uvedené v článku 34 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 604/2013.

Článok 22

Prístup k údajom VIS na účely posúdenia žiadosti o medzinárodnú ochranu

1. Príslušné azylové orgány majú výhradne na účely posúdenia žiadosti o medzinárodnú ochranu prístup k vyhľadávaniu na základe odtlačkov prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu v súlade s článkom 34 nariadenia (EÚ) č. 604/2013.

Ak odtlačky prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu nemožno použiť alebo ak je vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 bode 4 písm. a), aa), b) c) alebo ca) alebo bode 5. Podoba tváre však nesmie byť jediným kritériom vyhľadávania.

2. Ak z vyhľadávania na základe údajov uvedených v odseku 1 tohto článku vyplynie, že sú vo VIS zaznamenané údaje o žiadateľovi o medzinárodnú ochranu, príslušný azylový orgán má výhradne na účely uvedené v odseku 1 tohto článku prístup do VIS k nahliadnutiu do týchto údajov žiadateľa, údajov z akýchkoľvek prepojených súborov so žiadosťou žiadateľa podľa článku 8 ods. 3 a, pokiaľ ide o údaje uvedené v písmene f) toho odseku, údajov manžela/manželky a detí podľa článku 8 ods. 4:

- a) číslo žiadosti;
- b) údaje z formulárov žiadosti uvedené v článku 9 bode 4;
- c) podoby tváre uvedené v článku 9 bode 5;
- d) skeny strany cestovného dokladu s biografickými údajmi uvedené v článku 9 bode 7;
- e) údaje vložené v súvislosti s akýmkoľvek udeleným, zrušeným, odvolaným vízom alebo predĺženým vízom, ako sa uvádza v článkoch 10, 13 a 14;
- f) údaje uvedené v článku 9 bode 4 prepojených súborov so žiadosťami, ktoré sa týkajú manžela/manželky a detí.

3. Nahliadanie do VIS podľa odsekov 1 a 2 tohto článku vykonávajú iba určené vnútroštátne orgány uvedené v článku 34 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 604/2013.“

26. Za článok 22 sa vkladajú tieto kapitoly:

„KAPITOLA IIIa

VKLADANIE A VYUŽÍVANIE ÚDAJOV O DLHODOBÝCH VÍZACH A POVOLENIACH NA POBYT

Článok 22a

Postupy vkladania údajov po podaní žiadosti o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt

1. Po podaní žiadosti o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt orgán príslušný prevziať alebo preskúmať žiadosť bezodkladne vytvorí súbor so žiadosťou tým, že do VIS zadá tieto údaje, pokiaľ je žiadateľ povinný ich uviesť podľa príslušného práva Únie alebo vnútroštátneho práva:

- a) číslo žiadosti;
- b) informáciu o stave uvádzajúcu, že sa požiadalo o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt;
- c) orgán, ktorému bola žiadosť podaná, vrátane jeho sídla;
- d) priezvisko; meno (mená); dátum narodenia; súčasná štátna príslušnosť alebo príslušnosti; pohlavie; miesto narodenia;
- e) typ a číslo cestovného dokladu;
- f) dátum skončenia platnosti cestovného dokladu;
- g) krajina, ktorá cestovný doklad vydala, a dátum vydania;
- h) sken strany cestovného dokladu s biografickými údajmi;
- i) v prípade maloletých osôb priezvisko a mená osoby vykonávajúcej rodičovské práva a povinnosti vo vzťahu k žiadateľovi alebo zákonného opatrovníka žiadateľa;
- j) podobu tváre žiadateľa a informáciu, či bola podoba tváre nasnímaná na mieste pri podávaní žiadosti;
- k) odtlačky prstov žiadateľa.

2. Pokiaľ ide o odtlačky prstov uvedené v odseku 1 písm. k), odtlačky prstov detí do veku 6 rokov sa nesmú vkladať do VIS.

Pokiaľ ide o podoby tváre a odtlačky prstov uvedené v odseku 1 písm. j) a k), údaje maloletých sa do VIS môžu vkladať, len ak sú splnené všetky tieto podmienky:

- a) osoba odoberajúca údaje o maloletom bola osobitne vyškolená na odoberanie biometrických údajov maloletého spôsobom ústretovým a citlivým voči deťom a pri plnom rešpektovaní najlepšieho záujmu dieťaťa a záruk stanovených v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach dieťaťa;
- b) každého maloletého pri odoberaní údajov sprevádza dospelý rodinný príslušník alebo zákonný opatrovník;
- c) pri odoberaní údajov sa nepoužíva sila.

3. Po vytvorení súboru so žiadosťou VIS automaticky začne vyhľadávanie podľa článku 22b.

4. Ak žiadateľ podá žiadosť ako člen skupiny alebo spolu s rodinným príslušníkom, orgán vytvorí súbor so žiadosťou pre každú osobu v skupine a prepojí súbory osôb, ktoré podali žiadosť o dlhodobé víza alebo povolenia na pobyt spoločne.

5. Ak sa podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva poskytnutie určitých údajov nepožaduje alebo údaje nie je možné poskytnúť, konkrétne políčka pre tieto údaje sa označia slovom „neuplatňuje sa“. V prípade odtlačkov prstov systém umožní rozlišovať medzi prípadmi, keď sa podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva poskytnutie odtlačkov prstov nepožaduje, a prípadmi, keď ich nie je možné poskytnúť.

Článok 22b

Vyhľadávanie v informačných systémoch a databázach

1. VIS automaticky spracúva súbory so žiadosťami s cieľom zistiť pozitívne lustrácie podľa tohto článku. VIS preskúma každý súbor so žiadosťou jednotlivo.

2. VIS na účely posúdenia, či daná osoba môže predstavovať hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie členských štátov podľa článku 6 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2016/399 a na účely cieľa uvedeného v článku 2 ods. 2 písm. f) tohto nariadenia začne vyhľadávanie pomocou ESP s cieľom porovnať relevantné údaje uvedené v článku 22a ods. 1 písm. d) až g), i), j) a k) tohto nariadenia s údajmi, ktoré sa nachádzajú v zázname, súbore alebo zápise zaznamenanom v:

- a) SIS,
- b) systéme vstup/výstup,
- c) ETIAS vrátane kontrolného zoznamu systému ETIAS,
- d) VIS,
- e) systéme ECRIS-TCN,
- f) údajoch Europolu,
- g) databáze SLTD Interpolu a
- h) databáze TDAWN Interpolu.

Porovnanie sa uskutoční pomocou alfanumerických aj biometrických údajov s výnimkou prípadov, keď informačný systém alebo databáza, v ktorých sa vyhľadáva, obsahuje iba jednu z týchto kategórií údajov.

3. VIS najmä overí:

- a) v SIS, či:
 - i) cestovný doklad použitý na účely žiadosti nezodpovedá cestovnému dokladu, ktorý bol nahlásený ako stratený, odcudzený, zneužitý alebo neplatný;
 - ii) žiadateľ nie je predmetom zápisu na účely odopretia vstupu a pobytu;
 - iii) žiadateľ nie je predmetom zápisu na účely návratu;
 - iv) žiadateľ nie je predmetom zápisu o osobách hľadaných na účely zadržania a následného odovzdania na základe európskeho zatýkacieho rozkazu alebo na účely zadržania a následného vydania;
 - v) žiadateľ nie je predmetom zápisu o nezvestných osobách alebo zraniteľných osobách, ktorým je potrebné zabrániť v cestovaní;

- vi) žiadateľ nie je predmetom zápisu o osobách hľadaných na účely zaistenia ich účasti na trestnom konaní;
 - vii) žiadateľ alebo cestovný doklad nie sú predmetom zápisu o osobách alebo veciach na účely diskretných kontrol, zisťovacích kontrol alebo špecifických kontrol;
- b) v systéme vstup/výstup, či žiadateľ nie je v systéme vstup/výstup vedený ako osoba, ktorej bol odopretý vstup z dôvodu zodpovedajúceho časti B, písm. B, D, H alebo I prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2016/399;
- c) v systéme ETIAS, či:
- i) žiadateľ je osobou, pre ktorú je v systéme ETIAS zaznamenané zamietnuté, zrušené alebo odvolané cestovné povolenie z dôvodu zodpovedajúceho článku 37 ods. 1 písm. a), b), d) alebo e) alebo ods. 2 nariadenia (EÚ) 2018/1240, alebo či cestovný doklad žiadateľa zodpovedá takémuto zamietnutému, zrušenému alebo odvolanému cestovnému povoleniu;
 - ii) údaje poskytnuté v rámci žiadosti nezodpovedajú údajom uvedeným v kontrolnom zozname systému ETIAS;
- d) vo VIS, či žiadateľ zodpovedá osobe:
- i) pre ktorú je vo VIS zaznamenané zamietnuté, zrušené alebo odvolané vízum z dôvodu zodpovedajúceho článku 12 ods. 2 písm. a) bodu i), v) alebo vi) alebo písm. b);
 - ii) pre ktorú je vo VIS zaznamenané zamietnuté, odvolané alebo zrušené dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt z dôvodu zodpovedajúceho článku 22d ods. 1 písm. a); alebo
 - iii) ktorej cestovný doklad zodpovedá zamietnutému, odňatému, odvolanému alebo zrušenému vízu, dlhodobému vízu alebo povoleniu na pobyt uvedeným v bodoch i) alebo ii);
- e) v systéme ECRIS-TCN, či je žiadateľ totožný s osobou, ktorej údaje boli počas uplynulých 25 rokov zaznamenané v danom systéme v súvislosti s odsúdením za trestný čin terorizmu alebo počas uplynulých 15 rokov v súvislosti s odsúdením za iný závažný trestný čin;
- f) v údajoch Europolu, či údaje uvedené v žiadosti nezodpovedajú údajom zaznamenaným v tejto databáze;
- g) v databázach Interpolu, či:
- i) cestovný doklad použitý na účely žiadosti nezodpovedá cestovnému dokladu, ktorý bol v databáze SLTD Interpolu nahlásený ako stratený, odcudzený, zneužitý alebo ako doklad, ktorého platnosť bola zrušená;
 - ii) cestovný doklad použitý na účely žiadosti nezodpovedá cestovnému dokladu, ktorý bol zaznamenaný v súbore v databáze TDAWN Interpolu.
4. V zápisoch o nezvestných osobách alebo zraniteľných osobách, osobách hľadaných na účely zaistenia ich účasti na trestnom konaní a o osobách a veciach na účely diskretných kontrol, zisťovacích kontrol alebo špecifických kontrol sa vyhľadáva len na účely cieľa uvedeného v článku 2 ods. 2 písm. f).
5. Každé vyhľadávanie alebo overovanie v SLTD Interpolu a TDAWN Interpolu sa vykonáva tak, aby sa žiadna informácia neprístupnila vlastníčkovi záznamu Interpolu.
- Ak nie je splnená požiadavka stanovená v tomto odseku, VIS v databázach Interpolu nevyhľadáva.
6. Pokiaľ ide o údaje Europolu, automatizované spracúvanie dostane príslušné oznámenie podľa článku 21 ods. 1b nariadenia (EÚ) 2016/794.
7. K pozitívnej lustrácii dôjde, keď všetky údaje alebo niektoré z údajov v súbore so žiadosťou použitom na vyhľadávanie úplne alebo čiastočne zodpovedajú údajom v zázname, zápise alebo súbore informačných systémov alebo databáz uvedených v odseku 2. V príručke uvedenej v odseku 18 sa vymedzí čiastočný súlad vrátane stupňa pravdepodobnosti s cieľom obmedziť počet nesprávnych pozitívnych lustrácií.

8. Ak sa pri automatickom porovnávaní podľa odseku 2 zaznamená pozitívna lustrácia týkajúca sa odseku 3 písm. a) bodov i), ii) a iii), písm. b), písm. c) bodu i), písm. d) a písm. g) bodu i), VIS do súboru so žiadosťou doplní odkaz na každú pozitívnu lustráciu a v relevantných prípadoch na členské štáty, ktoré vložili alebo poskytli údaje, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii.

9. Ak sa pri automatickom porovnávaní podľa odseku 2 zaznamená pozitívna lustrácia týkajúca sa odseku 3 písm. a) bodu iv), písm. c) bodu ii), písm. e) a f) a písm. g) bodu ii), VIS v súbore so žiadosťou len uvedie, že je potrebné ďalšie overenie.

V prípade pozitívnych lustrácií podľa odseku 3 písm. a) bodu iv), písm. e) a f) a písm. g) bodu ii) zašle VIS automatizované oznámenie o takýchto pozitívnych lustráciách určenému orgánu pre VIS členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje. Takéto automatizované oznámenie obsahuje údaje zaznamenané v súbore so žiadosťou podľa článku 22a ods. 1 písm. d) až g) a i), j) a k).

V prípade pozitívnych lustrácií podľa odseku 3 písm. c) bodu ii) zašle VIS automatizované oznámenie o takýchto pozitívnych lustráciách národnej jednotke ETIAS členského štátu, ktorý dané údaje vložil, alebo ak údaje vložil Europol, národnej jednotke ETIAS členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje. Toto automatizované oznámenie obsahuje údaje zaznamenané v súbore so žiadosťou podľa článku 22a ods. 1 písm. d) až g) a i).

10. Ak sa pri automatickom porovnávaní podľa odseku 2 zaznamená pozitívna lustrácia týkajúca sa odseku 3 písm. a) bodov v), vi) a vii), VIS v súbore so žiadosťou nezaznamená pozitívnu lustráciu ani neuvedie, že je potrebné ďalšie overenie.

11. Jedinečné referenčné číslo údajového záznamu, ktorý viedol k pozitívnej lustrácii, sa uchováva v súbore so žiadosťou na účely uchovávanía logov, podávania správ a štatistiky podľa článkov 34 a 45a.

12. Všetky pozitívne lustrácie podľa odseku 6 manuálne overí príslušný vízový alebo imigračný orgán členského štátu, ktorý žiadosť o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt vybavuje.

Na účel manuálneho overovania podľa prvého pododseku tohto odseku má príslušný orgán prístup k súboru so žiadosťou a k akýmkoľvek prepojeným súborom so žiadosťami, ako aj k pozitívnym lustráciám zaznamenaným počas automatizovaného spracúvania podľa odseku 6.

Príslušný orgán má tiež dočasný prístup k údajom systému vstup/výstup, ETIAS, SIS, VIS alebo databáze SLTD Interpolu, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii, a to počas trvania overovania podľa tohto článku a posudzovania žiadosti o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt a prípadného odvolacieho konania.

Príslušný orgán overí, či totožnosť žiadateľa zaznamenaná v súbore so žiadosťou zodpovedá údajom v niektorom z informačných systémov alebo databáz, v ktorých sa vyhľadáva.

Ak osobné údaje v súbore so žiadosťou zodpovedajú údajom uchovávaným v príslušnom informačnom systéme alebo databáze, pozitívna lustrácia sa zohľadní pri posudzovaní toho, či žiadateľ o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt môže predstavovať hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie členských štátov, ktoré vybavujú žiadosť.

Ak sa pozitívna lustrácia týka osoby, v súvislosti s ktorou iný členský štát vložil do SIS zápis na účely odopretia vstupu a pobytu alebo zápis na účely návratu, uplatní sa predchádzajúca konzultácia podľa článku 27 nariadenia (EÚ) 2018/1861 alebo článku 9 nariadenia (EÚ) 2018/1860.

Ak osobné údaje v súbore so žiadosťou nezodpovedajú údajom uchovávaným v príslušnom informačnom systéme alebo databáze, príslušný orgán nesprávnu pozitívnu lustráciu vymaže zo súboru so žiadosťou.

13. Na manuálne overovanie pozitívnych lustrácií podľa odseku 3 písm. a) bodov iv) až vii), písm. e) a f) a písm. g) bodu ii) tohto článku určenými orgánmi pre VIS sa primerane vzťahuje článok 9d.

14. Na manuálne overovanie pozitívnych lustrácií v kontrolnom zozname systému ETIAS a nadväzujúce kroky podľa odseku 3 písm. c) bodu ii) tohto článku národných jednotiek ETIAS sa primerane vzťahuje článok 9e. Odkaz na ústredný vízový orgán sa chápe ako odkaz na vízový alebo imigračný orgán príslušný pre dlhodobé víza alebo povolenia na pobyt.

15. Na nadväzujúce kroky pri pozitívnych lustráciách v SIS podľa odseku 3 písm. a) bodov iv) až vii) tohto článku útvarov SIRENE sa primerane vzťahuje článok 9f.

16. Na nadväzujúce kroky pri pozitívnych lustráciách podľa odseku 3 písm. e) alebo f) alebo písm. g) bodu ii) tohto článku určenými orgánmi pre VIS sa primerane vzťahuje článok 9g. Odkaz na ústredný vízový orgán sa chápe ako odkaz na vízový alebo imigračný orgán príslušný pre dlhodobé víza alebo povolenia na pobyt.

17. Na účely vykonávania tohto článku agentúra eu-LISA v spolupráci s členskými štátmi a Europolom zriadi vhodné kanály na oznamovanie a výmenu informácií podľa tohto článku.

18. Komisia prijme delegovaný akt podľa článku 48a, ktorým v príručke stanoví potrebné postupy a pravidlá pre vyhľadávania, overovania a posudzovania.

Článok 22c

Údaje, ktoré sa majú doplniť v prípade udelenia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt

Ak príslušný orgán rozhodne o udelení dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, doplní do súboru so žiadosťou tieto údaje, ak sa zhromaždili podľa príslušného práva Únie a vnútroštátneho práva:

- a) informáciu o stave uvádzajúcu, že bolo udelené dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt;
- b) orgán, ktorý vydal dané rozhodnutie;
- c) miesto a dátum vydania rozhodnutia o udelení dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt.
- d) typ vydaného dokladu (dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt);
- e) číslo udeleného dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;
- f) dátum začiatku a konca platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;
- g) údaje uvedené v článku 22a ods. 1, ak sú dostupné a nezadali sa do súboru so žiadosťou po podaní žiadosti o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt.

Článok 22d

Údaje, ktoré sa majú doplniť v určitých prípadoch zamietnutia udelenia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt

1. Ak príslušný orgán rozhodne o zamietnutí udelenia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, pretože žiadateľ sa považuje za osobu, ktorá predstavuje hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť či verejné zdravie, alebo predložil doklady, ktoré boli získané podvodom, sfalšované alebo s ktorými sa neoprávnene manipulovalo, doplní do súboru so žiadosťou tieto údaje, ak sa zhromaždili v súlade s príslušným právom Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi:

- a) informáciu o stave uvádzajúcu, že udelenie dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt bolo zamietnuté, pretože žiadateľ sa považuje za osobu, ktorá predstavuje hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť či verejné zdravie, alebo pretože žiadateľ predložil doklady, ktoré boli získané podvodom, sfalšované alebo s ktorými sa neoprávnene manipulovalo;
- b) orgán, ktorý vydal dané rozhodnutie;
- c) miesto a dátum vydania rozhodnutia.

2. Ak bolo konečné rozhodnutie o zamietnutí udelenia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt vydané na základe iných dôvodov, ako sú dôvody uvedené v odseku 1, súbor so žiadosťou sa z VIS bezodkladne vymaže.

Článok 22e

Údaje, ktoré sa doplnia v prípade odňatia, odvolania alebo zrušenia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt

Ak príslušný orgán rozhodne o odňatí, odvolaní alebo zrušení dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, doplní do súboru so žiadosťou, ak sa údaje zhromažďujú v súlade s príslušným právom Únie a vnútroštátnym právom, tieto údaje:

- a) informáciu o stave uvádzajúcu, že dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt bolo odňaté, odvolané alebo zrušené;
- b) orgán, ktorý vydal dané rozhodnutie;
- c) miesto a dátum vydania rozhodnutia;
- d) prípadne dôvody odňatia, odvolania alebo zrušenia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt podľa článku 22d.

Článok 22f

Údaje, ktoré sa majú doplniť v prípade predĺženia dlhodobého víza alebo obnovenia povolenia na pobyt

1. Ak príslušný orgán rozhodne o predĺžení dlhodobého víza, doplní do súboru so žiadosťou tieto údaje, ak sa zhromažďujú v súlade s príslušným právom Únie a vnútroštátnym právom:

- a) informáciu o stave uvádzajúcu, že dlhodobé vízum bolo predĺžené;
- b) orgán, ktorý vydal dané rozhodnutie;
- c) miesto a dátum vydania rozhodnutia;
- d) číslo vízovej nálepky;
- e) dátum začiatku a konca platnosti dlhodobého víza.

2. Ak príslušný orgán rozhodne o obnovení povolenia na pobyt, uplatňuje sa článok 22c.

Článok 22g

Prístup k údajom VIS na účely overenia dlhodobých víz a povolení na pobyt na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach

1. Výhradne na účely overenia totožnosti držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt alebo pravosti platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, alebo splnenia podmienok pre vstup na územie členských štátov v súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2016/399 majú orgány príslušné na vykonávanie kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach podľa uvedeného nariadenia prístup do VIS, aby vyhľadávali vo VIS na základe týchto údajov:

- a) priezvisko a meno (mená); dátum narodenia; štátna príslušnosť alebo príslušnosť; pohlavie; typ a číslo cestovného dokladu alebo dokladov; trojmiestny alfabetický kód krajiny, ktorá cestovný doklad alebo cestovné doklady vydala; dátum skončenia platnosti cestovného dokladu alebo cestovných dokladov; alebo
- b) číslo dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt.

2. Ak z vyhľadávania na základe údajov uvedených v odseku 1 tohto článku vyplynie, že sú vo VIS zaznamenané údaje o držiteľovi dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, orgán hraničnej kontroly má výhradne na účely uvedené v odseku 1 tohto článku prístup do VIS k nahliadnutiu do týchto údajov v súbore so žiadosťou, a v prepojených súboroch so žiadosťami podľa článku 22a ods. 4:

- a) informácie o stave dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt uvádzajúce, či boli udelené, odňaté, odvolané, zrušené, predĺžené alebo obnovené;

- b) údaje uvedené v článku 22c písm. d), e) a f);
- c) prípadne údaje uvedené v článku 22f ods. 1 písm. d) a e);
- d) podoby tváre uvedené v článku 22a ods. 1 písm. j).

3. Orgány príslušné na vykonávanie kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach majú na účely uvedené v odseku 1 tiež prístup do VIS na účely overovania odtlačkov prstov alebo podoby tváre držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt podľa odtlačkov prstov alebo podoby tváre nasnímanej na mieste zaznamenaných vo VIS.

4. Ak je overenie totožnosti držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt bezvýsledné, alebo ak sú pochybnosti o totožnosti držiteľa alebo pravosti dlhodobého víza či povolenia na pobyt, riadne oprávnení zamestnanci orgánov príslušných na vykonávanie kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach majú prístup k údajom VIS v súlade s článkom 22i ods. 1 a 2.

Článok 22h

Prístup k údajom VIS na účely overenia na území členských štátov

1. Výhradne na účely overenia totožnosti držiteľa dlhodobého víza či povolenia na pobyt alebo pravosti a platnosti dlhodobého víza či povolenia na pobyt, alebo toho, či sú splnené podmienky vstupu na územie členských štátov, pobytu alebo bydliska na ňom, majú orgány príslušné na vykonávanie kontrol na území členských štátov týkajúcich sa toho, či sú splnené podmienky vstupu na územie členských štátov, pobytu alebo bydliska na ňom, prístup do VIS k vyhľadávaniu pomocou čísla dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt v spojení s overením odtlačkov prstov držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt alebo pomocou čísla dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt.

Ak nemožno totožnosť držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt overiť pomocou odtlačkov prstov, môžu príslušné orgány vykonať overovanie pomocou podoby tváre.

2. Ak z vyhľadávania na základe údajov uvedených v odseku 1 tohto článku vyplynie, že sú vo VIS zaznamenané údaje o držiteľovi dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, príslušný orgán má výhradne na účely uvedené v odseku 1 tohto článku prístup do VIS k nahliadnutiu do týchto údajov v súbore so žiadosťou a v prepojených súboroch so žiadosťami podľa článku 22a ods. 4:

- a) informácie o stave dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt uvádzajúce, či boli udelené, odňaté, odvolané, zrušené, predĺžené alebo obnovené;
- b) údaje uvedené v článku 22c písm. d), e) a f);
- c) prípadne údaje uvedené v článku 22f ods. 1 písm. d) a e);
- d) podoby tváre uvedené v článku 22a ods. 1 písm. j).

3. Ak je overenie totožnosti držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt bezvýsledné, alebo ak sú pochybnosti o totožnosti držiteľa alebo pravosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt alebo cestovného dokladu, riadne oprávnení zamestnanci príslušných orgánov na vonkajších hraniciach, majú prístup k údajom VIS v súlade s článkom 22i ods. 1 a 2.

Článok 22i

Prístup k údajom VIS na účel identifikácie

1. Orgány príslušné na vykonávanie kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399 alebo na území členských štátov s cieľom overiť, či sú splnené podmienky pre vstup na územie členských štátov, pobyt alebo bydlisko na ňom, majú prístup do VIS na účely vyhľadávania podľa odtlačkov prstov tejto osoby výlučne na účely identifikácie každej osoby, ktorá mohla byť predtým zaznamenaná vo VIS alebo ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky pre vstup, pobyt či bydlisko na území členských štátov.

Ak odtlačky prstov danej osoby nemožno použiť alebo ak je vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 22a ods. 1 písm. d) až g) alebo j). Podoba tváre však nesmie byť jediným kritériom vyhľadávania.

2. Ak z vyhľadávania na základe údajov uvedených v odseku 1 tohto článku vyplynie, že sú vo VIS zaznamenané údaje o žiadateľovi, príslušný orgán má výhradne na účely uvedené v odseku 1 tohto článku prístup do VIS k nahliadnutiu do nasledujúcich údajov v súbore so žiadosťou aj v prepojených súboroch so žiadosťami podľa článku 22a ods. 4:

- a) číslo žiadosti, informácia o stave a orgán, ktorému bola žiadosť podaná;
 - b) údaje uvedené v článku 22a ods. 1 písm. d) až g) a i);
 - c) podoby tváre uvedené v článku 22a ods. 1 písm. j);
 - d) údaje vložené v súvislosti so všetkými udelenými, zamietnutými, odňatými, odvolanými, zrušenými, predĺženými alebo obnovenými vízami uvedenými v článkoch 22c až 22f.
3. Ak je osoba držiteľom dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, príslušné orgány majú prístup do VIS najprv v súlade s článkom 22 g alebo 22h.

Článok 22j

Prístup k údajom VIS na účely určenia zodpovednosti za žiadosti o medzinárodnú ochranu

1. Príslušné azylové orgány majú prístup do VIS k vyhľadávaniu na základe odtlačkov prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu, a to výhradne na účely určenia členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podľa článkov 12 a 34 nariadenia (EÚ) č. 604/2013.

Ak odtlačky prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu nemožno použiť alebo ak je vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 22a ods. 1 písm. d) až g) alebo j). Podoba tváre však nesmie byť jediným kritériom vyhľadávania.

2. Ak z vyhľadávania na základe údajov uvedených v odseku 1 tohto článku vyplynie, že dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt je zaznamenané vo VIS, príslušný azylový orgán má výhradne na účely uvedené v odseku 1 tohto článku prístup do VIS k nahliadnutiu do týchto údajov v súbore so žiadosťou a, pokiaľ ide o údaje uvedené v písmene e) tohto odseku, v prepojených súboroch so žiadosťami týkajúcimi sa manžela/manželky a detí, podľa článku 22a ods. 4:

- a) číslo žiadosti a údaje o orgáne, ktorý dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt udelil, odvolal, zrušil, predĺžil alebo obnovil;
 - b) údaje uvedené v článku 22a ods. 1 písm. d) až g) a i);
 - c) údaje vložené v súvislosti so všetkými udelenými, odňatými, odvolanými, zrušenými, predĺženými alebo obnovenými vízami uvedenými v článkoch 22c a 22e a 22f;
 - d) podoby tváre uvedené v článku 22a ods. 1 písm. j);
 - e) údaje uvedené v článku 22a ods. 1 písm. d) až g) prepojených súborov so žiadosťami, ktoré sa týkajú manžela/manželky a detí.
3. Nahliadanie do VIS podľa odsekov 1 a 2 tohto článku vykonávajú iba určené vnútroštátne orgány uvedené v článku 34 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 604/2013.

Článok 22k

Prístup k údajom VIS na účely posúdenia žiadosti o medzinárodnú ochranu

1. Príslušné azylové orgány majú výhradne na účely posúdenia žiadosti o medzinárodnú ochranu prístup do VIS k vyhľadávaniu na základe odtlačkov prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu v súlade s článkom 34 nariadenia (EÚ) č. 604/2013.

Ak odtlačky prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu nemožno použiť alebo ak je vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 22a ods. 1 písm. d) až g) alebo j). Podoba tváre však nesmie byť jediným kritériom vyhľadávania.

2. Ak z vyhľadávania na základe údajov uvedených v odseku 1 tohto článku vyplynie, že sú vo VIS zaznamenané údaje o žiadateľovi o medzinárodnú ochranu, príslušný azylový orgán má výhradne na účely uvedené v odseku 1 tohto článku prístup do VIS k nahliadnutiu do týchto údajov súboru so žiadosťou a, pokiaľ ide o údaje uvedené v písmene f) tohto odseku, v prepojených súboroch so žiadosťami týkajúcimi sa manžela/manželky a detí podľa článku 22a ods. 4:

- a) číslo žiadosti;
- b) údaje uvedené v článku 22a ods. 1 písm. d) až g) a i);
- c) podoby tváre uvedené v článku 22a ods. 1 písm. j);
- d) skeny strany cestovného dokladu s biografickými údajmi uvedené v článku 22a ods. 1 písm. h);
- e) údaje vložené v súvislosti so všetkými udelenými, odňatými, odvolanými, zrušenými, predĺženými alebo obnovenými vízami uvedenými v článkoch 22c a 22e a 22f;
- f) údaje uvedené v článku 22a ods. 1 písm. d) až g) prepojených súborov so žiadosťou, ktoré sa týkajú manžela/manželky a detí.

3. Nahliadanie do VIS podľa odsekov 1 a 2 tohto článku vykonávajú iba určené vnútroštátne orgány uvedené v článku 34 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 604/2013.

KAPITOLA IIIb

POSTUP A PODMIENKY PRÍSTUPU DO VIS NA ÚČELY PRESADZOVANIA PRÁVA

Článok 22l

Určené orgány členských štátov

1. Každý členský štát určí orgány oprávnené nahliadať do údajov VIS s cieľom predchádzať trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, odhaľovať a vyšetrovať ich.

Uvedené orgány môžu údaje, ku ktorým majú prístup, spracúvať len na účely konkrétneho prípadu, pre ktorý do nich nahliadali.

2. Každý členský štát vedie zoznam svojich určených orgánov a oznámi tento zoznam Komisii a agentúre eu-LISA. Každý členský štát môže kedykoľvek zmeniť alebo nahradiť zoznam, ktorý oznámil, a zodpovedajúcim spôsobom o tom informuje Komisiu a agentúru eu-LISA.

3. Každý členský štát určí centrálny prístupový bod, ktorý bude mať prístup do VIS. Centrálny prístupový bod overí, či sú splnené podmienky na prístup k údajom VIS stanovené v článku 22o.

Určené orgány a centrálny prístupový bod môžu byť súčasťou rovnakej organizácie, ak to povoľuje vnútroštátne právo, ale centrálny prístupový bod koná pri plnení svojich úloh podľa tohto nariadenia úplne nezávisle od určených orgánov. Centrálny prístupový bod je oddelený od určených orgánov a neprijíma od nich pokyny, pokiaľ ide o výsledok overenia, ktoré vykonáva nezávisle.

Členské štáty môžu určiť viac ako jeden centrálny prístupový bod, aby boli zohľadnené ich organizačné a administratívne štruktúry pri plnení ich ústavných alebo právnych požiadaviek.

4. Každý členský štát oznámi Komisii a agentúre eu-LISA svoj centrálny prístupový bod a môže kedykoľvek toto oznámenie zmeniť alebo nahradiť.

5. Každý členský štát vedie na vnútroštátnej úrovni zoznam operačných jednotiek v určených orgánoch, ktoré sú oprávnené žiadať o prístup k údajom VIS prostredníctvom centrálného prístupového bodu.

6. Prístup k údajom VIS podľa článkov 22n a 22o majú len riadne poverení zamestnanci centrálného prístupového bodu.

Článok 22m

Europol

1. Europol určí jednu zo svojich operačných jednotiek za „určený orgán Europolu“ a poverí ju podávaním žiadostí o prístup k údajom VIS prostredníctvom určeného centrálného prístupového bodu VIS uvedeného v odseku 2 s cieľom podporiť a posilniť opatrenia členských štátov v oblasti predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania.

Europol môže údaje, ku ktorým má prístup, spracúvať len na účely konkrétneho prípadu, pre ktorý do nich nahliadal.

2. Europol určí ako centrálny prístupový bod špecializovanú jednotku s riadne poverenými úradníkmi Europolu. Centrálny prístupový bod overí, či sú splnené podmienky na prístup k údajom VIS stanovené v článku 22r.

Centrálny prístupový bod koná pri plnení svojich úloh podľa tohto nariadenia nezávisle a neprijíma pokyny od určeného orgánu Europolu, pokiaľ ide o výsledok overenia.

Článok 22n

Postup prístupu k údajom VIS na účely presadzovania práva

1. Operačné jednotky uvedené v článku 22l ods. 5 predložia centrálnym prístupovým bodom uvedeným v odseku 3 uvedeného článku odôvodnenú elektronickú alebo písomnú žiadosť o prístup do VIS k údajom VIS. Centrálny prístupový bod po doručení žiadosti o prístup overí, či sú splnené podmienky uvedené v článku 22o. Ak sú podmienky splnené, centrálny prístupový bod žiadosť vybaví. Sprístupnené údaje VIS sa prenesú operačným jednotkám uvedeným v článku 22l ods. 5 spôsobom, ktorým sa neohrozí bezpečnosť údajov.

2. V mimoriadne naliehavom prípade, keď je potrebné predísť bezprostrednému ohrozeniu života osoby v súvislosti s trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, centrálny prístupový bod žiadosť vybaví bezodkladne a až následne overí, či sú splnené všetky podmienky uvedené v článku 22o vrátane toho, či skutočne išlo o naliehavý prípad. Následné overenie sa uskutoční bez zbytočného odkladu, najneskôr však do siedmich pracovných dní po vybavení žiadosti.

3. Ak sa následným overením zistí, že prístup k údajom VIS nebol odôvodnený, všetky orgány, ktoré mali prístup k takýmto údajom, bezodkladne vymažú údaje získané z VIS a informujú o tom centrálny prístupový bod.

Článok 22o

Podmienky prístupu určených orgánov členských štátov k údajom VIS

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 22 nariadenia (EÚ) 2019/817, majú určené orgány prístup do VIS na účely nahliadnutia, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

a) nahliadnutie je nevyhnutné a primerané na účely predídenia trestnému činu terorizmu alebo inému závažnému trestnému činu, na účely jeho odhalenia alebo vyšetrovania;

b) nahliadnutie je nevyhnutné a primerané v konkrétnom prípade;

c) existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že nahliadnutie do údajov VIS významne prispeje k predídeniu ktorémukoľvek z predmetných trestných činov, jeho odhaleniu alebo vyšetrovaniu, najmä ak existuje dôvodné podozrenie, že podozrivá osoba, páchateľ alebo obeť trestného činu terorizmu alebo iného závažného trestného činu patrí do kategórie, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie;

d) vyhľadávanie v CIR bolo začaté v súlade s článkom 22 nariadenia (EÚ) 2019/817 a z odpovede získanej podľa odseku 2 uvedeného článku vyplynie, že sú vo VIS uložené údaje.

2. Splnenie podmienky stanovenej v odseku 1 písm. d) sa nevyžaduje v situáciách, keď je prístup do VIS nevyhnutný ako nástroj na nahliadnutie do vízovej histórie známej podozrivej osoby, páchatela alebo pravdepodobnej obete trestného činu terorizmu alebo iného závažného trestného činu, alebo do obdobia oprávneného pobytu takejto osoby na území členských štátov, alebo keď sa kategória údajov, na základe ktorej sa vykonáva vyhľadávanie, v CIR neuchováva.

3. Nahliadnutie do VIS sa obmedzí na vyhľadávanie na základe týchto údajov v súbore so žiadosťou:

- a) priezvisko(-á), meno(-á), dátum narodenia, štátna príslušnosť alebo príslušnosti a/alebo pohlavie;
- b) typ a číslo cestovného dokladu alebo dokladov, krajina, ktorá cestovný doklad vydala, a dátum skončenia jeho platnosti;
- c) číslo vízovej nálepky alebo číslo dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a dátum skončenia platnosti víza, dlhodobého víza, prípadne povolenia na pobyt;
- d) odtlačky prstov vrátane latentných odtlačkov prstov;
- e) podoba tváre.

4. Podoba tváre uvedená v odseku 3 písm. e) nesmie byť jediným vyhľadávacím kritériom.

5. Prostredníctvom nahliadnutia do VIS sa v prípade pozitívnej lustrácie získa prístup k údajom uvedeným v odseku 3 tohto článku, ako aj k akýmkoľvek iným údajom získaným zo súboru so žiadosťou vrátane údajov zaznamenaných v súvislosti s akýmkoľvek vydaným, zamietnutým, zrušeným, odvolaným, odňatým, obnoveným alebo predĺženým dokladom. Prístup k údajom uvedeným v článku 9 bode 4 písm. l), ktoré sú zaznamenané v súbore so žiadosťou, sa poskytne, len ak sa o nahliadnutie do týchto údajov výslovne požiadalo v odôvodnenej žiadosti a ak bolo schválené nezávislým overovaním.

6. Bez ohľadu na odseky 3 a 5 sa údaje uvedené v odseku 3 písm. d) a e) týkajúce sa detí mladších ako 14 rokov využijú len na vyhľadávanie vo VIS a v prípade pozitívnej lustrácie sa k nim umožní prístup, len ak:

- a) je to potrebné na účely predchádzania závažným trestným činom, ktorých obeťami sú tieto deti, ich odhaľovanie alebo vyšetrovanie, a na ochranu nezvestných detí;
- b) je to potrebné v konkrétnom prípade; a
- c) využitie údajov je v najlepšom záujme dieťaťa.

Článok 22p

Prístup k údajom VIS na účely identifikácie osôb za osobitných okolností

1. Odchyľne od článku 22o ods. 1 od určených orgánov sa nevyžaduje splnenie podmienok stanovených v uvedenom odseku, ak ide o prístup do VIS na účely identifikácie nezvestných a unesených osôb, osôb, ktoré boli identifikované ako obeť obchodovania s ľuďmi a v prípade ktorých existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že nahliadnutie do údajov VIS uľahčí ich identifikáciu alebo prispeje k vyšetreniu konkrétnych prípadov obchodovania s ľuďmi. V takýchto prípadoch môžu určené orgány vyhľadávať vo VIS na základe odtlačkov prstov uvedených osôb.

2. Ak odtlačky prstov osôb uvedených v odseku 1 nemožno použiť alebo ak je vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 bode 4 písm. a) až c) alebo v článku 22a ods. 1 písm. d) až g).

3. Nahliadnutie do VIS v prípade pozitívnej lustrácie umožní prístup ku všetkým údajom uvedeným v článkoch 9 a 22a, ako aj k údajom uvedeným v prepojených súboroch podľa článku 8 ods. 3 a 4 alebo článku 22a ods. 4.

Článok 22q

Využívanie údajov VIS na účely vkladania zápisov SIS o nezvestných osobách alebo zraniteľných osobách, ktorým je potrebné zabrániť v cestovaní, a prístup k týmto údajom

1. Údaje VIS sa môžu využívať na účely vloženia zápisu do SIS o nezvestných osobách alebo zraniteľných osobách, ktorým je potrebné zabrániť v cestovaní, podľa článku 32 nariadenia (EÚ) 2018/1862. V takýchto prípadoch centrálny prístupový bod uvedený v článku 22l ods. 3 zaistiť prenos údajov zabezpečenými prostriedkami.

2. Ak sa zaznamená pozitívna lustrácia so zápisom v SIS na základe údajov VIS podľa odseku 1, orgány na ochranu detí a vnútroštátne justičné orgány môžu požiadať orgán, ktorý má prístup do VIS, aby im sprístupnil dané údaje na účely plnenia ich úloh. Medzi takéto justičné orgány patria orgány, ktoré sú zodpovedné za začatie trestného stíhania v trestnom konaní a vyšetrovanie pred vznesením obvinenia proti osobe, ako aj koordinačné orgány takýchto vnútroštátnych justičných orgánov podľa článku 44 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1862. Platia podmienky stanovené v práve Únie a vo vnútroštátnom práve. Členské štáty zaistia, aby sa tieto údaje prenášali zabezpečeným spôsobom.

Článok 22r

Postup a podmienky prístupu Europolu k údajom VIS

1. Europol má prístup do VIS na nahliadnutie, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

a) nahliadnutie je nevyhnutné a primerané na účely podpory a posilnenia opatrení členských štátov v oblasti predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ktoré patria do právomoci Europolu, ich odhaľovania alebo vyšetrovania;

b) nahliadnutie je v konkrétnom prípade nevyhnutné a primerané;

c) existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že nahliadnutie do údajov VIS významne prispeje k predídaniu ktorémukoľvek z predmetných trestných činov, jeho odhaleniu alebo vyšetrovaniu, najmä ak existuje dôvodné podozrenie, že podozrivá osoba, páchatel' alebo obeť trestného činu terorizmu alebo iného závažného trestného činu patrí do kategórie, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie;

d) vyhľadávanie v CIR bolo začaté v súlade s článkom 22 nariadenia (EÚ) 2019/817 a z odpovede získanej podľa odseku 2 uvedeného článku vyplynie, že sú vo VIS uložené údaje.

2. Splnenie podmienky stanovenej v odseku 1 písm. d) sa nevyžaduje v situáciách, keď je prístup do VIS nevyhnutný ako nástroj na nahliadnutie do vízovej histórie známej podozrivej osoby, páchatela alebo pravdepodobnej obeť trestného činu terorizmu alebo iného závažného trestného činu, alebo do období oprávneného pobytu takejto osoby na území členských štátov, alebo keď sa kategória údajov, na základe ktorej sa vykonáva vyhľadávanie, v CIR neuchováva.

3. Nahliadnutie do VIS sa obmedzí na vyhľadávanie na základe týchto údajov zo súboru so žiadosťou:

a) priezvisko(-á), meno(-á), dátum narodenia, štátna príslušnosť alebo príslušnosti a/alebo pohlavie;

b) typ a číslo cestovného dokladu alebo dokladov, krajina, ktorá cestovný doklad vydala, a dátum skončenia jeho platnosti;

c) číslo vízovej nálepky alebo číslo dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a dátum skončenia platnosti víza, dlhodobého víza, prípadne povolenia na pobyt;

d) odtlačky prstov vrátane latentných odtlačkov prstov;

e) podoba tváre.

4. Podoba tváre uvedená v odseku 3 písm. e) nesmie byť jediným vyhľadávacím kritériom.

5. Prostredníctvom nahliadnutia do VIS sa v prípade pozitívnej lustrácie získa prístup k údajom uvedeným v odseku 3 tohto článku, ako aj k akýmkoľvek iným údajom získaným zo súboru so žiadosťou vrátane údajov zaznamenaných v súvislosti s akýmkoľvek vydaným, zamietnutým, zrušeným, odvolaným, odňatým, obnoveným alebo predĺženým dokladom. Prístup k údajom uvedeným v článku 9 bode 4 písm. l), ktoré sú zaznamenané v súbore so žiadosťou, sa poskytne, len ak sa o nahliadnutie do týchto údajov výslovne požiadalo v odôvodnenej žiadosti a ak bolo schválené nezávislým overovaním.

6. Odchyľne od odsekov 3 a 5 sa údaje uvedené v odseku 3 písm. d) a e) týkajúce sa detí mladších ako 14 rokov môžu využiť len na vyhľadávanie vo VIS a v prípade pozitívnej lustrácie sa k nim umožní prístup, len ak:

a) je to potrebné na účely predchádzania závažným trestným činom, ktorých sú tieto deti obeťami, ich odhaľovanie alebo vyšetrovanie, a na ochranu nezvestných detí;

b) je to potrebné v konkrétnom prípade; a

c) využitie údajov je v najlepšom záujme dieťaťa.

7. Určený orgán Europolu môže centrálnemu prístupovému bodu Europolu predložiť odôvodnenú elektronickú žiadosť o nahliadnutie do všetkých údajov VIS alebo do osobitného súboru údajov VIS. Centrálny prístupový bod Europolu po prijatí žiadosti o prístup overí, či sú splnené podmienky uvedené v odsekoch 1 a 2. Ak sú všetky podmienky splnené, riadne oprávnení zamestnanci centrálného prístupového bodu žiadosť vybaví. Údaje získané z VIS sa prenesú určenému orgánu Europolu spôsobom, ktorý neohrozí bezpečnosť údajov.

8. Spracúvanie údajov, ktoré Europol získa pri nahliadnutí do údajov VIS, podlieha povoleniu členského štátu pôvodu údajov. Uvedené povolenie sa získava prostredníctvom národnej ústredne Europolu daného členského štátu.

Článok 22s

Uchovávanie logov v súvislosti so žiadosťami o nahliadnutie do údajov VIS na účely predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania

1. Agentúra eu-LISA uchováva logy všetkých operácií spracúvania údajov vo VIS, ktoré sa týkajú prístupu centrálnych prístupových bodov podľa článku 22l ods. 3 na účely kapitoly IIIb. V týchto logoch sa uvádza dátum a čas každej operácie, údaje použité na začatie vyhľadávania, údaje prenesené zo strany VIS a mená oprávnených zamestnancov centrálného prístupového bodu, ktoré údaje vložili alebo vyhľadávali.

2. Každý členský štát a Europol okrem toho uchovávajú logy o všetkých operáciách spracúvania údajov vo VIS uskutočňovaných na základe žiadostí o nahliadnutie do údajov VIS alebo na základe prístupu k údajom VIS na účely kapitoly IIIb.

3. Logy uvedené v odseku 2 obsahujú:

a) presný účel žiadosti o nahliadnutie do údajov VIS alebo o prístup k takýmto údajom vrátane údajov o predmetnom trestnom čine terorizmu alebo inom závažnom trestnom čine, a v prípade Europolu presný účel žiadosti o nahliadnutie;

b) rozhodnutie prijaté vo vzťahu k prípustnosti žiadosti;

c) odkaz na vnútroštátny spis;

- d) dátum a presný čas žiadosti centrálného prístupového bodu o prístup do VIS;
- e) prípadné využitie postupu pre naliehavé prípady uvedeného v článku 22n ods. 2 a výsledok následného overenia;
- f) ktoré z údajov alebo súborov údajov uvedených v článku 22o ods. 3 sa použili na nahliadnutie; a
- g) identifikačnú značku úradníka, ktorý vyhľadávanie vykonal, a úradníka, ktorý vyhľadávanie alebo prenos údajov nariadil, v súlade s vnútroštátnymi predpismi alebo nariadením (EÚ) 2016/794.

4. Logy uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa používajú len na kontrolu prípustnosti žiadosti, monitorovanie zákonnosti spracovania údajov a zabezpečenie integrity a bezpečnosti údajov. Logy sa chránia primeranými opatreniami proti neoprávnenému prístupu. Vymažú sa jeden rok po uplynutí obdobia uchovávaní uvedeného v článku 23, ak nie sú potrebné na už začaté postupy monitorovania. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov a príslušné dozorné orgány majú na účely plnenia svojich povinností na požiadanie prístup k logom. Na uvedený účel má prístup k logom aj orgán zodpovedný za kontrolu prípustnosti žiadosti. Osobné údaje na iné než tieto účely sa zo všetkých vnútroštátnych súborov a súborov Europolu vymažú po uplynutí jedného mesiaca, ak nie sú potrebné na účely konkrétneho prebiehajúceho vyšetrovania trestného činu, pre ktorý boli vyžiadané členským štátom alebo Europolom. Na monitorovanie a hodnotenie uvedené v článku 50 sa môžu použiť len logy obsahujúce iné ako osobné údaje.

Článok 22t

Podmienky prístupu k údajom VIS, pokiaľ ide o určené orgány členského štátu, v súvislosti s ktorým toto nariadenie zatiaľ nenadobudlo účinnosť

1. Určené orgány členského štátu, v súvislosti s ktorým toto nariadenie zatiaľ nenadobudlo účinnosť, majú prístup do VIS k nahliadnutiu, ak takýto prístup:

- a) je v rozsahu právomoci uvedených určených orgánov;
- b) podlieha rovnakým podmienkam, ako sú uvedené v článku 22o ods. 1;
- c) predchádza riadne odôvodnenej písomnej alebo elektronickej žiadosti adresovanej určenému orgánu členského štátu, na ktorý sa toto nariadenie vzťahuje; tento orgán následne požiada vnútroštátny centrálny prístupový bod o nahliadnutie do VIS.

2. Členský štát, v súvislosti s ktorým toto nariadenie zatiaľ nenadobudlo účinnosť, poskytne svoje údaje o vízach členským štátom, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje, na základe riadne odôvodnenej písomnej alebo elektronickej žiadosti za podmienok stanovených v článku 22o ods. 1.“

27. Článok 23 sa nahrádza takto:

„Článok 23

Lehota uchovávaní uložených údajov

1. Každý súbor so žiadosťou sa uchováva vo VIS najviac päť rokov bez toho, aby boli dotknuté vymazávanie údajov podľa článkov 24 a 25 a vedenie logov podľa článku 34.

Táto lehota začína plynúť:

- a) dňom skončenia platnosti víza, dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, ak bolo vízum, dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt udelené;
- b) novým dňom skončenia platnosti víza, dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, ak bolo vízum, dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt predĺžené alebo obnovené;

- c) dňom vytvorenia súboru so žiadosťou vo VIS, ak vzal držiteľ dokladu žiadosť späť a jej posudzovanie sa ukončilo;
- d) dňom vydania rozhodnutia príslušného orgánu, ak bolo vízum, dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt zamietnuté, odňaté, odvolané alebo zrušené.
2. Po uplynutí lehoty uvedenej v odseku 1 tohto článku VIS automaticky vymaže súbor so žiadosťou a prepojenia s týmto súborom, ako sa uvádza v článku 8 ods. 3 a 4 a článku 22a ods. 4.

3. Bez ohľadu na odsek 1 sa odtlačky prstov a podoby tváre detí mladších ako 12 rokov vymažú po uplynutí platnosti víz, dlhodobých víz alebo povolenia na pobyt a v prípade víza po výstupe dieťaťa cez vonkajšie hranice.

Na účely uvedeného vymazania systém vstup/výstup automaticky oznámi VIS, keď sa výstup dieťaťa vloží do záznamu o vstupe/výstupe podľa článku 16 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/2226.“

28. Článok 24 sa nahrádza takto:

„Článok 24

Zmena údajov

1. Iba zodpovedný členský štát má právo zmeniť údaje, ktoré preniesol do VIS, a to ich opravou alebo vymazaním.

2. Ak má členský štát dôkaz, že údaje spracúvané vo VIS by mohli byť nesprávne alebo že k ich spracúvaniu vo VIS mohlo dôjsť v rozpore s týmto nariadením, bezodkladne o tom informuje zodpovedný členský štát. Táto správa sa zašle prostredníctvom VISMail v súlade s postupom uvedeným v článku 16 ods. 3.

Ak sa nesprávne údaje vzťahujú na prepojenia vytvorené podľa článku 8 ods. 3 alebo 4 alebo článku 22a ods. 4, alebo ak prepojenie chýba, zodpovedný členský štát skontroluje dotknuté údaje a do troch pracovných dní poskytne odpoveď a prípadne prepojenie opraví. Ak sa v stanovenej lehote neposkytne žiadna odpoveď, žiadajúci členský štát prepojenie opraví a oznámi to zodpovednému členskému štátu prostredníctvom VISMail.

3. Zodpovedný členský štát čo najskôr skontroluje dotknuté údaje a v prípade potreby ich ihneď opraví alebo vymaže.“

29. Článok 25 sa mení takto:

a) názov sa mení takto:

„**Predčasné vymazanie údajov**“;

b) odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„1. Ak pred uplynutím lehoty uvedenej v článku 23 ods. 1 žiadateľ nadobudne štátnu príslušnosť niektorého členského štátu, členský štát, ktorý vytvoril súbory so žiadosťami a prepojenia podľa článku 8 ods. 3 a 4 alebo článku 22a ods. 4 súvisiace s týmto žiadateľom ich z VIS bezodkladne vymaže.

2. Každý členský štát bezodkladne informuje zodpovedné členské štáty, ak žiadateľ nadobudol jeho štátnu príslušnosť. Táto správa sa pošle prostredníctvom VISMail v súlade s postupom v článku 16 ods. 3.“

30. Článok 26 sa nahrádza takto:

„Článok 26

Prevádzkové riadenie

1. Agentúra eu-LISA zodpovedá za technické a prevádzkové riadenie VIS a jeho komponentov uvedených v článku 2a. V spolupráci s členskými štátmi zabezpečí, aby sa na uvedené komponenty na základe analýzy nákladov a prínosov vždy používali najlepšie dostupné technológie.

2. Agentúra eu-LISA zodpovedá za tieto úlohy týkajúce sa komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym systémom VIS a NUI:

- a) dozor;
- b) bezpečnosť;
- c) koordináciu vzťahov medzi členskými štátmi a poskytovateľom;
- d) úlohy týkajúce sa plnenia rozpočtu;
- e) nadobúdanie a obnovovanie; a
- f) zmluvné záležitosti.

3. Prevádzkové riadenie VIS pozostáva zo všetkých úloh potrebných na to, aby VIS fungoval v súlade s týmto nariadením 24 hodín denne, 7 dní v týždni. Zahŕňa najmä údržbu a technický vývoj nevyhnutný na zabezpečenie toho, aby tento systém VIS fungoval na uspokojivej úrovni prevádzkovej kvality, najmä pokiaľ ide o čas odozvy pri nahliadaní do VIS orgánmi príslušnými rozhodovať o žiadosti o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt a pohraničnými orgánmi. Tieto časy odozvy musia byť čo najkratšie.

8a. Agentúra eu-LISA môže používať na účely testovania anonymizované skutočné osobné údaje VIS, a to v týchto prípadoch:

- a) na diagnostiku a opravu, keď sa v centrálnom systéme VIS zistia chyby;
- b) na testovanie nových technológií a metód týkajúcich sa prevádzky centrálného systému VIS alebo prenosu údajov doň.

V prípadoch uvedených v písmene b) prvého pododseku sú bezpečnostné opatrenia, správa prístupu a vedenie záznamov v testovacom prostredí rovnaké ako v prípade VIS. Skutočné osobné údaje použité na testovanie sa anonymizujú tak, aby dotknutú osobu nebolo možné identifikovať.

9. Bez toho, aby bol dotknutý článok 17 Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev stanovený v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 (*), agentúra eu-LISA uplatňuje na svojich zamestnancov, od ktorých sa požaduje, aby pracovali s údajmi VIS, primerané pravidlá týkajúce sa zachovávania služobného tajomstva alebo iné rovnocenné povinnosti zachovávania dôvernosti. Táto povinnosť sa uplatňuje aj po odchode týchto zamestnancov z funkcie alebo zamestnania, alebo po skončení ich činností.

10. Ak agentúra eu-LISA spolupracuje na úlohách súvisiacich s VIS s externými dodávateľmi, starostlivo monitoruje činnosti dodávateľa s cieľom zabezpečiť dodržiavanie tohto nariadenia, a to najmä tých, ktoré sa týkajú bezpečnosti, dôvernosti a ochrany údajov.

(*) Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.“

31. Článok 27 sa vypúšťa.

32. Vkladá sa tento článok:

„Článok 27a

Interoperabilita s inými informačnými systémami EÚ a údajmi Európolu

Zabezpečí sa interoperabilita VIS so SIS, systémom vstup/výstup, ETIAS, Eurodac, ECRIS-TCN a údajmi Európolu, aby sa umožnilo automatizované spracúvanie vyhľadávania v iných systémoch podľa článkov 9a a 9g a článku 22b. Interoperabilita sa opiera o ESP.“

33. Článok 28 sa mení takto:

a) odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„1. VIS je pripojený ku každému vnútroštátnemu systému členského štátu prostredníctvom NUI v dotknutom členskom štáte.

2. Každý členský štát určí vnútroštátny orgán, ktorý príslušným orgánom uvedeným v článku 6 ods. 1 a 2 poskytuje prístup a pripája daný vnútroštátny orgán k NUI.“

b) odsek 4 sa mení takto:

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) vývoj vnútroštátneho systému a jeho prispôbenie VIS;“

ii) písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) znášanie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s vnútroštátnym systémom, a nákladov na jeho prepojenie s NUI, vrátane investičných a prevádzkových nákladov na komunikačnú infraštruktúru medzi NUI a vnútroštátnym systémom.“

34. Článok 29 sa nahrádza takto:

„Článok 29

Zodpovednosť za používanie a kvalitu údajov

1. Každý členský štát zabezpečí, aby sa údaje spracúvali v súlade so zákonom, a predovšetkým, aby v súlade s týmto nariadením mali prístup k údajom spracúvaným vo VIS iba riadne oprávnení zamestnanci na plnenie svojich úloh. Zodpovedný členský štát predovšetkým zabezpečí, aby:

a) sa údaje zhromažďovali v súlade so zákonom;

b) sa údaje prenášali do VIS v súlade so zákonom;

c) údaje boli pri prenose do VIS správne, aktuálne a mali primeranú úroveň kvality a úplnosti.

2. Agentúra eu-LISA zabezpečí, aby bola prevádzka VIS v súlade s týmto nariadením a vykonávacími aktmi k nemu uvedenými v článku 45. Agentúra eu-LISA najmä:

a) prijme opatrenia nevyhnutné na zaistenie bezpečnosti centrálného systému VIS a komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym systémom VIS a NUI bez toho, aby boli dotknuté povinnosti každého členského štátu;

b) zabezpečí, aby k údajom, ktoré sa spracúvajú vo VIS na plnenie úloh agentúry eu-LISA v súlade s týmto nariadením, mali prístup iba riadne oprávnení zamestnanci.

2a. Agentúra eu-LISA zriadi a vedie mechanizmus a postupy na vykonávanie kontroly kvality údajov vo VIS a členským štátom predkladá pravidelné správy. Agentúra eu-LISA predkladá Európskemu parlamentu, Rade a Komisii pravidelné správy týkajúce sa problémov, s ktorými sa stretáva.

Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví a vyvinie mechanizmus a postupy na vykonávanie kontroly kvality údajov a vhodné požiadavky na dodržiavanie kvality údajov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

3. Agentúra eu-LISA informuje Európsky parlament, Radu a Komisiu o opatreniach, ktoré prijme podľa odseku 2.

4. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov vo VIS určí každý členský štát orgán, ktorý sa považuje za prevádzkovateľa v súlade s článkom 4 bodom 7 nariadenia (EÚ) 2016/679 a ktorý má hlavnú zodpovednosť za spracúvanie údajov týmto členským štátom. Každý členský štát oznámi určený orgán Komisii.

Článok 29a

Osobitné pravidlá pre vkladanie údajov

1. Údaje uvedené v článku 6 ods. 4, článkoch 9 až 14, článku 22a a článkoch 22c až 22f sa vkladajú do VIS až po vykonaní kontroly kvality príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a VIS ich spracuje po tom, ako vykoná kontrolu kvality v súlade s odsekom 2 tohto článku.

2. VIS vykonáva kontroly kvality údajov uvedených v článkoch 9 až 14, článku 22a a článkoch 22c až 22f v súlade s týmto odsekom.

Kontroly kvality sa začínajú pri vytváraní alebo aktualizácii súborov so žiadosťami vo VIS. Ak tieto kontroly nespĺnia stanovené normy kvality, VIS automaticky upozorní zodpovedný orgán alebo orgány. Automatizované vyhľadávanie podľa článku 9a ods. 3 a článku 22b ods. 2 môže byť systémom VIS spustené až po pozitívnej kontrole kvality vykonanej VIS.

Kontroly kvality podôb tváre a odtlačkov prstov sa vykonávajú pri vytváraní alebo aktualizácii súborov so žiadosťami vo VIS, aby sa zaistilo, že spĺňajú minimálne normy pre kvalitu údajov, ktoré umožňujú biometrické porovnávanie.

Kontroly kvality údajov uvedených v článku 6 ods. 4 sa vykonávajú pri uchovávaní informácií o príslušných vnútroštátnych orgánoch vo VIS.

3. Pre uchovávanie údajov uvedených v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa určia normy kvality.

Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví špecifikácie týchto noriem kvality. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.“

35. Článok 31 sa nahrádza takto:

„Článok 31

Oznamovanie údajov tretím krajinám alebo medzinárodným organizáciám

1. Údaje spracúvané vo VIS podľa tohto nariadenia sa neprenášajú ani neposkytujú tretej krajine ani medzinárodnej organizácii s výnimkou prenosov Interpolu na účely vykonania vyhľadávania podľa článku 9a bodu 4 písm. g) a článku 22b ods. 3 písm. g) tohto nariadenia. Na prenosy osobných údajov Interpolu sa vzťahujú ustanovenia kapitoly V nariadenia (EÚ) 2018/1725 a kapitoly V nariadenia (EÚ) 2016/679.

2. Odchylné od odseku 1 tohto článku môžu mať k údajom uvedeným v článku 9 bode 4 písm. a), b), ca), k) a m) a bodoch 6 a 7 alebo v článku 22a ods. 1 písm. d) až i) a k) tohto nariadenia prístup príslušné orgány a tieto údaje sa môžu preniesť alebo poskytnúť tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii uvedenej v prílohe, len ak je to v jednotlivých prípadoch nevyhnutné na účely preukázania totožnosti štátnych príslušníkov tretích krajín na účely návratu v súlade so smernicou 2008/115/ES alebo na účely prenosu medzinárodnej organizácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu na účely presídlenia v súlade s európskym alebo vnútroštátnym systémom presídľovania a za predpokladu, že je splnená niektorá z týchto podmienok:

a) Komisia prijala rozhodnutie o primeranej úrovni ochrany osobných údajov v danej tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii v súlade s článkom 45 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/679;

- b) sú stanovené primerané záruky, ako sa uvádzajú v článku 46 nariadenia (EÚ) 2016/679, a to napríklad v platnej readmisnej dohode medzi Úniou alebo členským štátom a danou treťou krajinou;
- c) uplatňuje sa článok 49 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2016/679.

Okrem toho sa údaje uvedené v prvom pododseku môžu prenášať, len ak sú splnené všetky tieto podmienky:

- a) prenos údajov sa vykonáva v súlade s príslušnými ustanoveniami práva Únie, najmä s ustanoveniami v oblasti ochrany údajov, readmisnými dohodami a v súlade s vnútroštátnym právom členského štátu, ktorý údaje prenáša;
- b) členský štát, ktorý údaje do VIS vložil, vyjadril súhlas;
- c) tretia krajina alebo medzinárodná organizácia súhlasili, že údaje použijú len na tie účely, na ktoré sa preniesli.

S výhradou prvého a druhého pododseku tohto odseku sa v prípade, že vo vzťahu k dotknutému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny bolo vydané rozhodnutie o návrate prijaté podľa smernice 2008/115/ES, môžu údaje uvedené v prvom pododseku prenášať, len ak výkon takéhoto rozhodnutia o návrate nebol pozastavený a pod podmienkou, že nebolo podané odvolanie, ktoré môže viesť k pozastaveniu jeho výkonu.

3. Prenosy osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám podľa odseku 2 nemajú vplyv na práva osôb žiadajúcich o medzinárodnú ochranu a osôb, ktoré ju požívajú, najmä pokiaľ ide o zákaz vyhostenia.

4. Osobné údaje, ktoré získa členský štát alebo Europol z VIS na účely presadzovania práva, sa nesmú preniesť ani sprístupniť žiadnej tretej krajine, medzinárodnej organizácii ani súkromnému subjektu usadenému v Únii alebo mimo nej. Tento zákaz sa uplatňuje aj v prípade, keď sa tieto údaje ďalej spracúvajú na vnútroštátnej úrovni alebo medzi členskými štátmi podľa smernice (EÚ) 2016/680.

5. Odchyľne od odseku 4 tohto článku môže určený orgán v jednotlivých prípadoch preniesť údaje uvedené v článku 9 bode 4 písm. a) až ca) a článku 22a ods. 1 písm. d) až g) do tretej krajiny, len ak sú splnené všetky tieto podmienky:

- a) ide o mimoriadne naliehavý prípad, ak ide o:
 - i) bezprostredné nebezpečenstvo spojené s trestným činom terorizmu; alebo
 - ii) bezprostredné ohrozenie života osoby a toto nebezpečenstvo je spojené so závažným trestným činom;
- b) prenos údajov je potrebný na predchádzanie trestnému činu terorizmu alebo inému závažnému trestnému činu, jeho odhaleniu alebo vyšetreniu na území členských štátov alebo v dotknutej tretej krajine;
- c) určený orgán má prístup k takýmto údajom v súlade s postupom a podmienkami stanovenými v článkoch 22n a 22o;
- d) prenos sa uskutočňuje v súlade s príslušnými podmienkami stanovenými v smernici (EÚ) 2016/680, najmä v jej kapitole V;
- e) tretia krajina predložila písomnú alebo elektronickú riadne odôvodnenú žiadosť;
- f) zabezpečí sa vzájomné poskytovanie akýchkoľvek informácií vo vízových informačných systémoch, ktoré má žiadajúca tretia krajina, členskému štátu, ktorý prevádzkuje VIS.

Ak sa prenos uskutočňuje podľa prvého pododseku tohto odseku, zdokumentuje sa a táto dokumentácia sa na žiadosť sprístupní dozornému orgánu uvedenému v článku 41 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/680 a uvedie sa v nej dátum a čas prenosu, informácie o prijímajúcom príslušnom orgáne, odôvodnenie prenosu a prenášané osobné údaje.“

36. Článok 32 sa mení takto:

a) odsek 2 sa mení takto:

i) vkladá sa toto písmeno:

„ea) zabránenie používaniu systémov automatizovaného spracúvania údajov neoprávnenými osobami pomocou zariadenia na prenos údajov;“;

ii) vkladajú sa tieto písmená:

„ja) zaistiť, aby v prípade prerušenia bolo možné obnoviť bežnú prevádzku nainštalovaných systémov;

jb) zaistiť spoľahlivosť tým, že sa zabezpečí, aby sa akékoľvek chyby vo fungovaní systémov riadne nahlasovali a aby sa zavádzali potrebné technické opatrenia na obnovu osobných údajov v prípade poškodenia v dôsledku nesprávneho fungovania systémov;“;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Pokiaľ ide o fungovanie VIS, agentúra eu-LISA prijme opatrenia potrebné na dosiahnutie cieľov stanovených v odseku 2 vrátane prijatia bezpečnostného plánu.“

37. Vkladá sa tento článok:

„Článok 32a

Bezpečnostné incidenty

1. Akákoľvek udalosť, ktorá má alebo môže mať vplyv na bezpečnosť VIS a môže spôsobiť poškodenie alebo stratu údajov VIS, sa považuje za bezpečnostný incident, a to najmä ak mohlo dôjsť k neoprávnenému prístupu k údajom alebo ak bola alebo mohla byť narušená dostupnosť, integrita a dôvernosť údajov.

2. Bezpečnostné incidenty sa riadia tak, aby sa zabezpečila rýchla, účinná a správna reakcia.

3. Bez toho, aby bolo dotknuté oznamovanie a nahlasovanie porušenia ochrany osobných údajov podľa článku 33 nariadenia (EÚ) 2016/679, článku 30 smernice (EÚ) 2016/680 alebo oboch týchto článkov, členské štáty informujú o bezpečnostných incidentoch Komisiu, agentúru eu-LISA a európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov. V prípade bezpečnostného incidentu vo vzťahu k centrálnemu systému VIS informuje agentúra eu-LISA Komisiu a európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov. Europol a Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž informujú Komisiu a európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov o bezpečnostných incidentoch súvisiacich s VIS.

4. Informácie týkajúce sa bezpečnostného incidentu, ktorý má alebo môže mať vplyv na prevádzku VIS alebo na dostupnosť, integritu a dôvernosť údajov VIS, sa poskytnú Komisii, a ak sú daným bezpečnostným incidentom zasiahnuté, aj členským štátom, Europolu a Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Takéto incidenty sa nahlásia tiež v súlade s plánom riadenia incidentov, ktorý poskytne agentúra eu-LISA.

5. Členské štáty, Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž, agentúra eu-LISA a Europol v prípade bezpečnostného incidentu spolupracujú.

6. Komisia bezodkladne informuje Európsky parlament a Radu o závažných incidentoch a opatreniach prijatých na ich riešenie. Táto informácia sa v relevantných prípadoch utají, na stupni EU RESTRICTED/RESTREINT UE v súlade s príslušnými bezpečnostnými predpismi.“

38. Články 33 a 34 sa nahrádzajú takto:

„Článok 33

Zodpovednosť

1. Bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť prevádzkovateľa údajov alebo sprostredkovateľa a právo na náhradu od nich podľa nariadenia (EÚ) 2016/679, smernice (EÚ) 2016/680 a nariadenia (EÚ) 2018/1725:

- a) každá osoba alebo členský štát, ktorý utrpel majetkovú alebo nemajetkovú ujmu v dôsledku nezákonnej operácie spracúvania osobných údajov alebo akéhokoľvek iného úkonu zo strany členského štátu, ktorý je nezlučiteľný s týmto nariadením, má nárok na náhradu od tohto členského štátu;
- b) každá osoba alebo členský štát, ktorý utrpel majetkovú alebo nemajetkovú ujmu v dôsledku akéhokoľvek úkonu inštitúcie, orgánu, úradu alebo agentúry Únie, ktorý je nezlučiteľný s týmto nariadením, má nárok na náhradu od tejto inštitúcie, orgánu, úradu alebo agentúry Únie.

Členský štát alebo inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra Únie sa úplne alebo čiastočne zbaví svojej zodpovednosti podľa prvého pododseku, ak preukáže, že nie je zodpovedný za udalosť, ktorá bola príčinou vzniknutej ujmy.

2. Ak členský štát neplnením si svojich povinností v zmysle tohto nariadenia spôsobí škodu na VIS, tento členský štát zodpovedá za túto škodu okrem prípadov, keď agentúra eu-LISA alebo iný členský štát zapojený do VIS neprijali primerané opatrenia na to, aby sa zabránilo vzniku škody alebo aby sa minimalizoval jej dosah.

3. Nároky voči členskému štátu na náhradu ujmy a škody uvedených v odsekoch 1 a 2 sa riadia vnútroštátnym právom uvedeného členského štátu. Na nároky voči inštitúcii, orgánu, úradu alebo agentúre Únie na náhradu ujmy a škody uvedených v odsekoch 1 a 2 sa vzťahujú podmienky stanovené v zmluvách.

Článok 34

Uchovávanie logov

1. Každý členský štát, Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž a agentúra eu-LISA uchovávajú logy o všetkých svojich operáciách spracúvania údajov vo VIS. Uvedené logy obsahujú:

- a) účel prístupu;
- b) dátum a čas;
- c) typ vložených údajov;
- d) údaje použité pri vyhľadávaní; a
- e) názov orgánu, ktorý údaje vložil alebo získal.

Každý členský štát okrem toho uchováva logy o zamestnancoch, ktorí sú riadne oprávnení na vkladanie alebo získavanie údajov z VIS.

2. Na účely vyhľadávania a nahliadania uvedeného v článkoch 9a až 9g a 22b sa uchováva log každej operácie spracúvania údajov vykonanej v rámci VIS a systému vstup/výstup, ETIAS, SIS, ECRIS-TCN alebo Eurodac v súlade s týmto článkom a článkom 46 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226, článkom 69 nariadenia (EÚ) 2018/1240, článkom 18a nariadenia (EÚ) 2018/1861, článkom 18a nariadenia (EÚ) 2018/1862, článkom 31a nariadenia (EÚ) 2019/816 a článkom 28a nariadenia (EÚ) č. 603/2013.

3. V prípade operácií uvedených v článku 45c tohto nariadenia sa uchováva záznam o každej operácii spracúvania údajov v rámci VIS a systému vstup/výstup v súlade s uvedeným článkom a článkom 46 nariadenia (EÚ) 2017/2226. V prípade operácií uvedených v článku 17a tohto nariadenia sa uchováva log o každej operácii spracúvania údajov v rámci VIS a systému vstup/výstup v súlade s týmto článkom a článkom 46 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

4. Logy uchovávané podľa tohto článku sa použijú iba na monitorovanie prípustnosti spracúvania údajov z hľadiska ochrany údajov, ako aj na zaistenie bezpečnosti údajov. Logy sú chránené pred neoprávneným prístupom a pozmeňovaním primeranými opatreniami a vymažú sa rok po uplynutí lehoty uchovávania uvedenej v článku 23, ak sa nevyžadujú na už začaté postupy monitorovania.“

39. Článok 36 sa nahrádza takto:

„Článok 36

Sankcie

Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2016/679 a smernica (EÚ) 2016/680, stanovia členské štáty pravidlá, pokiaľ ide o sankcie za porušenia tohto nariadenia a prijímú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonávania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.“

40. V kapitole VI sa vkladá tento článok:

„Článok 36a

Ochrana údajov

1. Na spracúvanie osobných údajov Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž a agentúrou eu-LISA podľa tohto nariadenia sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2018/1725.

2. Na spracúvanie osobných údajov, ktoré vykonávajú vízové, pohraničné, azylové a imigračné orgány pri plnení úloh podľa tohto nariadenia sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2016/679.

3. Na spracúvanie osobných údajov uchovávaných vo VIS vrátane prístupu k nim, na účely uvedené v kapitole IIIb tohto nariadenia, ktoré vykonávajú určené orgány členských štátov podľa uvedenej kapitoly, sa vzťahuje smernica (EÚ) 2016/680.

4. Nariadenie (EÚ) 2016/794 sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov Europolom podľa tohto nariadenia.“

41. Článok 37 sa mení takto:

a) odsek 1 sa mení takto:

i) úvodná veta sa nahrádza takto:

„1. Bez toho, aby bolo dotknuté právo na informácie uvedené v článkoch 15 a 16 nariadenia (EÚ) 2018/1725, článkoch 13 a 14 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článku 13 smernice (EÚ) 2016/680, poskytnete zodpovedný členský štát žiadateľom a osobám uvedeným v článku 9 bode 4 písm. f) tohto nariadenia tieto informácie:“;

ii) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) údaje o prevádzkovateľovi uvedenom v článku 29 ods. 4 vrátane kontaktných údajov prevádzkovateľa;“;

iii) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) kategórie príjemcov údajov vrátane orgánov uvedených v článku 22l a Europolu;

ca) skutočnosť, že do VIS môžu mať na účely presadzovania práva prístup členské štáty a Europol;“;

iv) vkladá sa toto písmeno:

„ea) skutočnosť, že osobné údaje uchovávané vo VIS možno preniesť do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii v súlade s článkom 31 tohto nariadenia a do členských štátov v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1908 (*);

(*) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1908 z 12. októbra 2017 o nadobudnutí účinnosti niektorých ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa vízového informačného systému v Bulharskej republike a Rumunsku (Ú. v. EÚ L 269, 19.10.2017, s. 39).“;

v) písmeno f) sa nahrádza takto:

„f) existuje právo požiadať o prístup k údajom, ktoré sa ich týkajú, právo požadovať opravu nesprávnych údajov, ktoré sa ich týkajú, právo požadovať doplnenie neúplných osobných údajov, ktoré sa ich týkajú, požadovať vymazanie či obmedzenie spracúvania osobných údajov, ktoré sa ich týkajú a boli spracované v rozpore so zákonom, ako aj právo na informácie o postupoch výkonu týchto práv vrátane kontaktných údajov dozorných orgánov alebo v náležitých prípadoch európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, ktorí vybavujú sťažnosti vo veci ochrany osobných údajov.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Informácie uvedené v odseku 1 tohto článku sa žiadateľovi poskytnú písomne v stručnej, transparentnej, zrozumiteľnej a ľahko prístupnej forme, formulované jasne a jednoducho pri zhromažďovaní údajov, podoby tváre a údajov o odtlačkoch prstov uvedených článkoch 9 a 22a. Deťom sa informácie musia poskytnúť spôsobom primeraným ich veku vrátane vizuálnych pomôcok na vysvetlenie postupu odoberania odtlačkov prstov.“;

c) v odseku 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Ak takýto formulár podpísaný týmito osobami neexistuje, príslušné informácie sa poskytnú v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2016/679.“

42. Články 38 až 43 sa nahrádzajú takto:

„Článok 38

Právo na prístup k osobným údajom, ich opravu, doplnenie a výmaz a na obmedzenie spracúvania

1. Na účely vykonávania svojich práv podľa článkov 15 až 18 nariadenia (EÚ) 2016/679 má každá osoba právo na to, aby sa jej oznámili údaje, ktoré sa jej týkajú a sú zaznamenané vo VIS, a členský štát, ktorý ich do VIS vložil. Členský štát, ktorému sa žiadosť doručí, ju čo najskôr preskúma a odpovie na ňu najneskôr do jedného mesiaca od doručenia.

2. Každá osoba môže požiadať o opravu nesprávnych údajov, ktoré sa jej týkajú, a o vymazanie údajov, ktoré boli zaznamenané nezákonne.

Ak je žiadosť adresovaná zodpovednému členskému štátu a zistí sa, že údaje VIS sú fakticky nesprávne alebo že boli zaznamenané nezákonne, zodpovedný členský štát ich bezodkladne, najneskôr však do jedného mesiaca od doručenia žiadosti v súlade s článkom 24 ods. 3 vo VIS opraví alebo vymaže. Zodpovedný členský štát dotknutej osobe bezodkladne písomne potvrdí opatrenie, ktoré prijal na opravu alebo vymazanie údajov, ktoré sa jej týkajú.

Ak je žiadosť adresovaná inému členskému štátu, než je zodpovedný členský štát, orgány členského štátu, ktorému bola žiadosť adresovaná, sa v lehote siedmich dní skontaktujú s orgánmi zodpovedného členského štátu. Zodpovedný členský štát postupuje podľa druhého pododseku tohto odseku. Členský štát, ktorý kontaktoval zodpovedný členský štát, dotknutej osobe oznámi, že jej žiadosť bola postúpená, členský štát, ktorému bola postúpená, a ďalší postup.

3. Ak zodpovedný členský štát nesúhlasí s tvrdením, že údaje zaznamenané vo VIS sú fakticky nesprávne alebo že boli zaznamenané nezákonne, prijme bezodkladne správne rozhodnutie, v ktorom dotknutej osobe písomne vysvetlí, prečo nezamýšľa opraviť alebo vymazať údaje, ktoré sa jej týkajú.

4. V správnom rozhodnutí uvedenom v odseku 3 sa dotknutej osobe takisto poskytnú informácie o možnosti napadnúť dané rozhodnutie a prípadne informácie o tom, ako podať žalobu alebo sťažnosť príslušným orgánom alebo súdom a informácie o tom, aká pomoc je osobe k dispozícii vrátane pomoci od príslušných dozorných orgánov.

5. Každá žiadosť podaná podľa odseku 1 alebo 2 musí obsahovať informácie potrebné na identifikáciu dotknutej osoby. Tieto informácie sa použijú výlučne na umožnenie výkonu práv uvedených v odseku 1 alebo 2.

6. Zodpovedný členský štát uchováva záznam v podobe písomného dokumentu o tom, že bola podaná žiadosť uvedená v odseku 1 alebo 2, a tom, ako bola táto žiadosť vybavená. Uvedený dokument prístupný príslušným dozorným orgánom bezodkladne a najneskôr sedem dní po prijatí rozhodnutia o oprave alebo výmaze údajov uvedeného v odseku 2 druhom pododseku alebo správneho rozhodnutia uvedeného v odseku 3.

7. Odchylne od odsekov 1 až 6 tohto článku a len v súvislosti s údajmi uvedenými v odôvodnených stanoviskách zaznamenaných vo VIS podľa článku 9e ods. 6, článku 9g ods. 6 a článku 22b ods. 14 a 16 v dôsledku vyhľadávania podľa článkov 9a a 22b, prijme členský štát v súlade s vnútroštátnym právom alebo právom Únie rozhodnutie, že dotknutej osobe neposkytne informácie vôbec alebo len čiastočne, v takom rozsahu a trvaní, v akom takéto čiastočné alebo úplné obmedzenie predstavuje potrebné a primerané opatrenie v demokratickej spoločnosti s náležitým zreteľom na základné práva a oprávnené záujmy dotknutej osoby, a to s cieľom:

- a) zabrániť mareniu úradného alebo súdneho zisťovania, vyšetrovania alebo konania;
- b) zabrániť ohrozovaniu predchádzania trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania alebo výkonu trestných sankcií;
- c) chrániť verejnú bezpečnosť;
- d) chrániť národnú bezpečnosť; alebo
- e) chrániť práva a slobody iných.

V prípadoch uvedených v prvom pododseku informuje členský štát písomne a bez zbytočného odkladu dotknutú osobu o akomkoľvek zamietnutí či obmedzení prístupu a o dôvodoch zamietnutia alebo obmedzenia. Od takéhoto informovania možno upustiť, ak by poskytnutie takýchto informácií ohrozilo ktorýkoľvek z dôvodov stanovených v prvom pododseku písm. a) až e). Členský štát informuje dotknutú osobu o možnosti podať sťažnosť dozornému orgánu alebo uplatniť súdne prostriedky nápravy.

Členský štát zdokumentuje skutkové alebo právne dôvody, na ktorých sa zakladá rozhodnutie o neposkytnutí informácií dotknutej osobe. Uvedené informácie sa sprístupnia dozorným orgánom.

V takýchto prípadoch má dotknutá osoba možnosť vykonávať svoje práva aj prostredníctvom príslušných dozorných orgánov dohľadu.

Článok 39

Spolupráca pri presadzovaní práv na ochranu údajov

1. Príslušné orgány členských štátov aktívne spolupracujú na presadzovaní práv uvedených v článku 38.
2. V každom členskom štáte poskytne dozorný orgán uvedený v článku 51 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 na požiadanie dotknutej osobe pomoc a poradenstvo pri výkone jej práva na opravu, doplnenie alebo vymazanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, alebo na obmedzenie spracúvania takýchto údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679.

Na účely dosiahnutia cieľov uvedených v prvom pododseku vzájomne spolupracujú dozorný orgán zodpovedného členského štátu a dozorný orgán členského štátu, ktorému sa žiadosť podala.

Článok 40

Prostriedky nápravy

1. Bez toho, aby boli dotknuté články 77 a 79 nariadenia (EÚ) 2016/679, má každá osoba právo podať žalobu alebo sťažnosť príslušným orgánom alebo súdom toho členského štátu, ktorý odmietol právo na prístup alebo právo na opravu, doplnenie alebo vymazanie údajov, ktoré sa jej týkajú, stanovené v článku 38 a článku 39 ods. 2 tohto nariadenia. Právo podať takúto žalobu alebo sťažnosť sa uplatňuje aj v prípadoch, keď sa na žiadosti o prístup, opravu alebo vymazanie nereagovalo v lehotách stanovených v článku 38 alebo keď sa nimi prevádzkovateľ nikdy nezaoberal.
2. Pomoc dozorného orgánu uvedeného v článku 51 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 je dostupná počas celého konania.

Článok 41

Dozor dozorných orgánov

1. Každý členský štát zabezpečí, aby dozorný orgán uvedený v článku 51 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 nezávisle monitoroval zákonnosť spracúvania osobných údajov podľa tohto nariadenia dotknutým členským štátom.
2. Dozorný orgán uvedený v článku 41 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/680 monitoruje zákonnosť spracúvania osobných údajov zo strany členských štátov v súlade s kapitolou IIIb vrátane prístupu k nim zo strany členských štátov a ich prenosu do VIS a z neho.
3. Dozorný orgán uvedený v článku 51 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 zabezpečí, aby zodpovedné vnútroštátne orgány aspoň každé štyri roky vykonali audit operácií spracúvania údajov v súlade s príslušnými medzinárodnými audítorskými normami. Výsledky tohto auditu sa môžu zohľadniť pri hodnoteniach vykonávaných v rámci mechanizmu zriadeného nariadením Rady (EÚ) č. 1053/2013 (*). Dozorný orgán uvedený v článku 51 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 uverejňuje každý rok informácie o počte žiadostí o opravu, doplnenie alebo vymazanie údajov alebo obmedzenie ich spracúvania, následne prijatých opatreniach a o počte opráv, doplnení, vymazaní a obmedzení spracúvania vykonaných v reakcii na žiadosti dotknutých osôb.

4. Členské štáty zabezpečia, aby ich dozorné orgány mali k dispozícii dostatočné zdroje na plnenie úloh, ktorými sú poverené na základe tohto nariadenia, a mali prístup k poradenstvu od osôb s dostatočnými vedomosťami v oblasti biometrických údajov.

5. Členské štáty poskytnú všetky informácie, ktoré požadujú dozorné orgány a poskytnú im najmä informácie o činnostiach vykonávaných v súlade s ich povinnosťami stanovenými v tomto nariadení. Členské štáty poskytnú dozorným orgánom prístup ku svojim logom a umožnia im kedykoľvek prístup do všetkých svojich priestorov súvisiacich s VIS.

Článok 42

Dozor vykonávaný európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov

1. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov je zodpovedný za monitorovanie činností agentúry eu-LISA, Europolu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž v oblasti spracúvania osobných údajov podľa tohto nariadenia, ako aj za zabezpečenie toho, aby sa tieto činnosti vykonávali v súlade s týmto nariadením a nariadením (EÚ) 2018/1725 a, pokiaľ ide o Europol, s nariadením (EÚ) 2016/794.

2. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zabezpečí, aby sa aspoň každé štyri roky vykonal audit činností agentúry eu-LISA v oblasti spracúvania osobných údajov v súlade s príslušnými medzinárodnými audítorskými normami. Správa o tomto audite sa zašle Európskemu parlamentu, Rade, agentúre eu-LISA, Komisii a dozorným orgánom. Agentúra eu-LISA dostane pred prijatím správy možnosť vyjadriť pripomienky.

3. Agentúra eu-LISA poskytne európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov informácie, o ktoré požiada, zabezpečí mu prístup ku všetkým dokumentom a svojim logom uvedeným v článkoch 22s, 34 a 45c a umožní mu kedykoľvek prístup do všetkých svojich priestorov.

Článok 43

Spolupráca medzi dozornými orgánmi a európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov

1. Dozorné orgány a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov, z ktorých každý koná v rámci svojich príslušných právomocí, aktívne spolupracujú v rámci svojich príslušných povinností s cieľom zabezpečiť koordinovaný dozor nad VIS a národnými systémami.

2. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov a dozorné orgány si podľa potreby vymieňajú dôležité informácie, vzájomne si pomáhajú pri vykonávaní auditov a inšpekcií, skúmajú akékoľvek ťažkosti týkajúce sa výkladu alebo uplatňovania tohto nariadenia, hodnotia problémy súvisiace s vykonávaním nezávislého dozoru alebo výkonom práv dotknutej osoby, vypracúvajú harmonizované návrhy na spoločné riešenia všetkých problémov a podporujú informovanosť o právach súvisiacich s ochranou údajov.

3. Na účel odseku 2 sa dozorné orgány a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov stretávajú aspoň dvakrát do roka v rámci Európskeho výboru pre ochranu údajov. Európsky výbor pre ochranu údajov vykonáva organizáciu týchto schôdzí a znáša náklady na tieto schôdze. Na prvej schôdzi sa prijme rokovací poriadok. Ďalšie pracovné postupy vypracujú spoločne podľa potreby.

4. Európsky výbor pre ochranu údajov zašle každé dva roky Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, Europolu, Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž a agentúre eu-LISA spoločnú správu o činnosti prijatú podľa tohto článku. V uvedenej správe sa každému členskému štátu venuje kapitola vypracovaná dozorným orgánom tohto členského štátu.

(*) Nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27).“

43. Článok 44 sa vypúšťa.

44. Článok 45 sa nahrádza takto:

„Článok 45

Vykonávanie Komisiou

1. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví opatrenia potrebné na vývoj centrálného systému VIS, NUI v každom členskom štáte a komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym systémom VIS a NUI, pokiaľ ide o:

- a) návrh fyzickej architektúry centrálného systému VIS vrátane jeho komunikačnej siete;
- b) technické aspekty, ktoré majú dosah na ochranu osobných údajov;
- c) technické aspekty, ktoré majú závažný finančný vplyv na rozpočty členských štátov alebo závažné technické dôsledky na národné systémy;
- d) vývoj bezpečnostných požiadaviek vrátane biometrických aspektov.

2. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví opatrenia potrebné na technickú implementáciu funkcií centrálného systému VIS, a to najmä na:

- a) vkladanie údajov a prepájanie aplikácií podľa článkov 8, 10 až 14, 22a a 22c až 22f;
- b) prístup k údajom podľa článkov 15, 18 až 22, 22g až 22k, 22n až 22r, 45e a 45f;
- c) opravu, vymazanie a predčasné vymazanie údajov podľa článkov 23, 24 a 25;
- d) uchovávanie a prístup k logom podľa článku 34;
- e) konzultačný mechanizmus a postupy uvedené v článku 16;
- f) prístup k údajom na účely vypracúvania správ a zostavovania štatistík podľa článku 45a.

3. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví technické špecifikácie pre kvalitu, rozlíšenie a použitie odtlačkov prstov a podoby tváre na biometrické overenie a identifikáciu vo VIS.

4. Vykonávacie akty uvedené v odsekoch 1, 2 a 3 tohto článku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

Článok 45a

Využívanie údajov VIS na vypracúvanie správ a štatistík

1. Náležite oprávnení zamestnanci príslušných orgánov členských štátov, Komisie, agentúry eu-LISA, Európskeho podporného úradu pre azyl, Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž vrátane centrálnej jednotky ETIAS podľa článku 9j tohto nariadenia majú výhradne na účely vypracúvania správ a zostavovania štatistík, a to bez toho, aby bola možná individuálna identifikácia, a v súlade so zárukami týkajúcimi sa nediskriminácie uvedenými v článku 7 ods. 2 prístup do VIS na nahliadnutie do týchto údajov:

- a) informácie o stave;
- b) orgán, ktorému bola žiadosť podaná, vrátane jeho sídla;
- c) pohlavie, vek a štátna príslušnosť alebo príslušnosti žiadateľa;

- d) krajina a mesto pobytu žiadateľa, len pokiaľ ide o víza;
- e) súčasné zamestnanie (typ povolania) žiadateľa, len pokiaľ ide o víza;
- f) členský štát prvého vstupu a cieľový členský štát, len pokiaľ ide o víza;
- g) dátum a miesto podania žiadosti a vydania rozhodnutia o žiadosti (udelenie, odňatie, zamietnutie, zrušenie, odvolanie, obnovenie alebo predĺženie);
- h) typ dokladu, o ktorý sa žiada, alebo vydaného dokladu, t. j. letiskové tranzitné vízum, jednotné vízum alebo vízum s obmedzenou územnou platnosťou, dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt;
- i) typ cestovného dokladu a krajina, ktorá ho vydala, len pokiaľ ide o víza;
- j) rozhodnutie o žiadosti a v prípade zamietnutia, odňatia, zrušenia alebo odvolania odôvodnenie rozhodnutia;
- k) pozitívne lustrácie pri vyhľadávaní v informačných systémoch EÚ, údajoch Europolu alebo databázach Interpolu podľa článku 9a alebo 22b rozlíšené podľa systému alebo databázy, alebo pozitívne lustrácie na základe špecifických ukazovateľov rizika podľa článku 9j, ako aj pozitívne lustrácie, keď sa na základe manuálneho overenia podľa článku 9c, 9d, 9e alebo 22b potvrdilo, že osobné údaje žiadateľa zodpovedajú údajom nachádzajúcim sa v niektorom z informačných systémov alebo databáz, v ktorých sa vyhľadávalo;
- l) rozhodnutia o zamietnutí udelenia víza, dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt na základe manuálne overenej a potvrdenej pozitívnej lustrácie v niektorom z informačných systémov alebo databáz, v ktorých sa vyhľadávalo, alebo na základe špecifických ukazovateľov rizika;
- m) príslušný orgán, ktorý rozhodol o žiadosti, vrátane jeho sídla, a dátum rozhodnutia, len pokiaľ ide o víza;
- n) vízové orgány, ich sídla a dátumy rozhodnutí o žiadostiach, ak ten istý žiadateľ požiadal o víza viac ako jeden vízový orgán;
- o) hlavné účely cesty, len pokiaľ ide o víza;
- p) žiadosti o víza spracované v zastúpení podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 810/2009;
- q) údaje vložené v súvislosti s každým dokladom, ktorý bol odňatý, zrušený, odvolaný, obnovený prípadne predĺžený;
- r) dátum skončenia platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;
- s) počet osôb oslobodených od požiadavky poskytnúť odtlačky prstov podľa článku 13 ods. 7 nariadenia (ES) č. 810/2009;
- t) prípady, keď nebolo možné poskytnúť údaje uvedené v článku 9 bode 6 v súlade s článkom 8 ods. 5;
- u) prípady, keď sa zo zákonných dôvodov nepožadovalo poskytnutie údajov uvedených v článku 9 bode 6 v súlade s článkom 8 ods. 5;
- v) prípady, keď sa udelenie víza zamietlo osobe, ktorá nemohla poskytnúť údaje uvedené v článku 9 bode 6 v súlade s článkom 8 ods. 5;
- w) prepojenia na predchádzajúci súbor so žiadosťou o danom žiadateľovi, ako aj prepojenia na súbory so žiadosťami osôb, ktoré cestujú spolu, len pokiaľ ide o víza.

Riadne oprávnení zamestnanci Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž majú na účely vypracovania analýz rizík a posudzovania zraniteľnosti podľa článkov 29 a 32 nariadenia (EÚ) 2019/1896 prístup do VIS na nahliadnutie do údajov uvedených v prvom pododseku tohto odseku.

2. Na účely odseku 1 tohto článku agentúra eu-LISA uchováva údaje uvedené v uvedenom odseku v centrálnom registri na účely podávania správ a štatistiky uvedenom v článku 39 nariadenia (EÚ) 2019/817. V súlade s článkom 39 ods. 1 uvedeného nariadenia medzysystémové štatistické údaje a analytické správy umožňujú orgánom uvedeným v odseku 1 tohto článku získavať prispôsobiteľné správy a štatistiky, podporovať vykonávanie špecifických ukazovateľov rizika uvedených v článku 9j tohto nariadenia, zlepšovať posudzovanie bezpečnostných rizík, rizík z hľadiska nelegálneho prisťahovalectva a vysokých epidemiologických rizík, zlepšovať efektívnosť hraničných kontrol a poskytovať pomoc vízovým orgánom pri spracúvaní žiadostí o víza.

3. Postupy zavedené agentúrou eu-LISA na monitorovanie fungovania VIS uvedené v článku 50 ods. 1 zahŕňajú možnosť vytvárať pravidelné štatistiky na zabezpečenie tohto monitorovania.

4. Agentúra eu-LISA zostavuje na základe údajov VIS o vízach štvrťročne štatistiku, v ktorej sa pre každé miesto, kde sa podala žiadosť o vízum, a pre každý členský štát, uvádza predovšetkým:

- a) počet žiadostí o letiskové tranzitné vízum typu A; počet udelených víz typu A rozčlenený podľa jednorazových a viacnásobných letiskových tranzitov; počet zamietnutých víz typu A;
- b) počet žiadostí o krátkodobé víza typu C (rozčlenené podľa hlavných účelov cesty); počet udelených víz typu C rozčlenený podľa toho, či boli udelené na jeden, dva alebo viac vstupov, pričom víza na viac vstupov sa ďalej rozčlenia podľa dĺžky platnosti (6 mesiacov alebo kratšie, 1 rok, 2 roky, 3 roky, 4 roky, 5 rokov); počet udelených víz s obmedzenou územnou platnosťou (LTV); počet zamietnutých víz typu C;

Denné štatistiky sa uchovávajú v centrálnom registri na účely podávania správ a štatistiky v súlade s článkom 39 nariadenia (EÚ) 2019/817.

5. Agentúra eu-LISA zostavuje na základe údajov VIS o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt štvrťročne štatistiku, v ktorej sa za každé miesto uvádza predovšetkým:

- a) celkový počet žiadostí o dlhodobé víza a celkový počet udelených, zamietnutých, odňatých, odvolaných, zrušených a predĺžených víz;
- b) celkový počet žiadostí o povolenie na pobyt a celkový počet udelených, zamietnutých, odňatých, odvolaných, zrušených a obnovených povolení na pobyt.

6. Na konci každého roka sa štatistické údaje zhrnú vo výročnej správe za uvedený rok. Štatistiky obsahujú rozčlenenie údajov podľa jednotlivých miest a jednotlivých členských štátov. Správa sa uverejní a zašle Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a vnútroštátnym dozorným orgánom.

7. Agentúra eu-LISA poskytne Komisii na jej žiadosť štatistiku o osobitných aspektoch vykonávania spoločnej vízovej politiky alebo migračnej a azylovej politiky vrátane aspektov spojených s uplatňovaním nariadenia (EÚ) č. 1053/2013.

Článok 45b

Oznámenia

1. Členské štáty oznámia Komisii orgán, ktorý sa má považovať za prevádzkovateľa podľa článku 29 ods. 4.
2. Členské štáty oznámia Komisii a agentúre eu-LISA príslušné orgány uvedené v článku 6 ods. 3, ktoré majú prístup do VIS na účely vkladania údajov do VIS, ich zmeny, vymazávania alebo nahliadania do nich, a určené orgány pre VIS uvedené v článku 9d ods. 1 a článku 22b ods. 14.

Agentúra eu-LISA uverejní konsolidovaný zoznam orgánov oznámených podľa prvého pododseku tohto odseku v *Úradnom vestníku Európskej únie* tri mesiace odo dňa začatia prevádzky VIS podľa článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... (*) (*).

(*) Číslo tohto pozmeňujúceho nariadenia.

Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii a agentúre eu-LISA akékoľvek zmeny týkajúce sa oznámených orgánov. V prípade takýchto zmien agentúra eu-LISA raz ročne uverejní aktualizovaný konsolidovaný zoznam v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Agentúra eu-LISA vedie priebežne aktualizované verejné webové sídlo obsahujúce uvedené informácie.

3. Členské štáty oznámia Komisii a agentúre eu-LISA svoje určené orgány a svoje centrálné prístupové body uvedené v článku 221 a bezodkladne oznámia akékoľvek s nimi súvisiace zmeny.

4. Komisia uverejní informácie uvedené v odsekoch 1 a 3 v *Úradnom vestníku Európskej únie*. V prípade zmien informácií Komisia raz ročne uverejní aktualizovanú konsolidovanú verziu uvedených informácií. Komisia udržiava priebežne aktualizované verejné webové sídlo obsahujúce uvedené informácie.

Článok 45c

Prístup k údajom na účely overenia dopravcami

1. Leteckí dopravcovia, námorní dopravcovia a medzinárodní dopravcovia prepravujúci skupiny autokarom po pevnine zadajú v rámci plnenia svojej povinnosti podľa článku 26 ods. 1 písm. b) Schengenského dohovoru, do VIS vyhľadávanie s cieľom overiť, či štátni príslušníci tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje vízová povinnosť alebo povinnosť mať dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt, majú platné vízum, dlhodobé vízum prípadne povolenie na pobyt.

2. Zabezpečený prístup k bráne pre dopravcov uvedenej v článku 2a písm. h) vrátane možnosti využívania mobilných technických riešení umožňuje dopravcom uskutočniť vyhľadávanie uvedené v odseku 1 tohto článku pred nástupom cestujúceho.

Pokiaľ ide o víza, dopravcovia na tento účel poskytnú údaje uvedené v článku 9 bode 4 písm. a), b) a c), a pokiaľ ide o dlhodobé víza alebo povolenia na pobyt, údaje uvedené v článku 22a ods. 1 písm. d), e) a f) tak, ako sa uvádzajú v cestovnom doklade. Dopravca tiež uvedie členský štát vstupu alebo, v prípade letiskového tranzitu, členský štát tranzitu.

Odchyľne od druhého pododseku tohto odseku v prípade letiskového tranzitu nie je dopravca povinný zadať vyhľadávanie do VIS, s výnimkou prípadu, ak je štátny príslušník tretej krajiny podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 810/2009 povinný mať letiskové tranzitné vízum.

3. VIS poskytne dopravcom odpoveď OK/NOT OK, čím uvedie, či má daná osoba platné vízum, dlhodobé vízum prípadne povolenie na pobyt.

V prípade, že bolo udelené vízum s obmedzenou územnou platnosťou podľa článku 25 nariadenia (ES) č. 810/2009, v odpovedi VIS sa zohľadnia členské štáty, pre ktoré je vízum platné, ako aj členský štát vstupu, ktorý uviedol dopravca.

Dopravcovia môžu uchovávať zaslané informácie a získané odpovede v súlade s príslušným právom. Odpoveď OK/NOT OK sa nesmie považovať za rozhodnutie o povolení alebo odopretí vstupu podľa nariadenia (EÚ) 2016/399.

Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví podrobné pravidlá týkajúce sa podmienok prevádzky brány pre dopravcov a platných pravidiel ochrany a bezpečnosti údajov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

4. Ak sa štátnym príslušníkom tretích krajín zamietne nástup v dôsledku nahliadnutia do VIS, dopravcovia ich informujú o tom, že toto zamietnutie je v dôsledku informácií uchovávaných vo VIS, ako aj o ich právach na prístup a opravu alebo vymazanie osobných údajov zaznamenaných vo VIS.

5. S cieľom umožniť riadne oprávneným členom personálu dopravcov prístup k bráne pre dopravcov na účely tohto článku sa zavedie autentifikačný systém vyhradený výlučne pre dopravcov. Pri vytváraní autentifikačného systému sa zohľadnia riadenie rizík v oblasti informačnej bezpečnosti a zásady špecificky navrhnuté a štandardne určenej ochrany údajov.

Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví autentifikačný systém pre dopravcov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 49 ods. 2.

6. Brána pre dopravcov používa samostatnú databázu určenú len na čítanie, ktorá sa každodenne aktualizuje jednosmernou extrakciou minimálneho potrebného čiastkového súboru údajov VIS. Za bezpečnosť brány pre dopravcov, bezpečnosť osobných údajov, ktoré obsahuje, a proces extrakcie osobných údajov do samostatnej databázy určenej len na čítanie je zodpovedná agentúra eu-LISA.

7. Odchyľne od odseku 1 tohto článku je overovanie podľa uvedeného pre dopravcov prepravujúcich skupiny autokarom po pevnine počas prvých 18 mesiacov odo dňa začatia prevádzky VIS podľa článku 11 nariadenia (EÚ) 2021/... (*) nepovinné.

8. Na účely vykonávania odseku 1 alebo na účely vyriešenia akýchkoľvek potenciálnych sporov vyplývajúcich z jeho uplatňovania uchováva agentúra eu-LISA logy všetkých operácií spracúvania údajov, ktoré v rámci brány pre dopravcov vykonávajú dopravcovia. V uvedených logoch sa uvádza dátum a čas každej operácie, údaje použité na nahliadnutie, údaje prenesené pomocou brány pre dopravcov a názov dotknutého dopravcu.

Agentúra eu-LISA uchováva logy počas obdobia dvoch rokov. Agentúra eu-LISA zabezpečí, aby logy boli chránené primeranými opatreniami proti neoprávnenému prístupu.

Článok 45d

Záložné postupy v prípade, že dopravcovia nemajú z technických príčin prístup k údajom

1. Ak nie je z dôvodu poruchy ktorejkoľvek časti VIS technicky možné uskutočniť vyhľadávanie podľa článku 45c ods. 1, sú dopravcovia oslobodení od povinnosti overiť prostredníctvom brány pre dopravcov, či cestujúci majú platné vízum, dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt. Ak agentúra eu-LISA zistí takúto poruchu, oznámi to dopravcom a členskému štátu centrálna jednotka ETIAS. Dopravcov a členské štáty informuje aj o odstránení poruchy. Ak takúto poruchu odhalia dopravcovia, môžu to oznámiť centrálnej jednotke ETIAS. Centrálna jednotka ETIAS bezodkladne informuje členské štáty o oznámení dopravcov.

2. Ak je pre dopravcu technicky nemožné uskutočniť vyhľadávanie podľa článku 45c ods. 1 po dlhší čas z iných dôvodov ako z dôvodu poruchy akejkoľvek časti VIS, dopravcovia to oznámia centrálnej jednotke ETIAS. Centrálna jednotka ETIAS bezodkladne informuje členské štáty o oznámení dopravcov.

3. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorým stanoví podrobnosti záložných postupov v prípade, že dopravcovia nemajú z technických príčin prístup k údajom. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

Článok 45e

Prístup tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže k údajom VIS

1. S cieľom plniť úlohy a vykonávať právomoci podľa článku 82 ods. 1 a 10 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 (**) majú členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže a tímy pracovníkov zapojených do operácií súvisiacich s návratom v rámci svojho mandátu právo na prístup k údajom VIS a na vyhľadávanie v nich.

2. Aby sa zabezpečil prístup uvedený v odseku 1 tohto článku, Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž určí špecializovaný útvar s riadne poverenými príslušníkmi európskej pohraničnej a pobrežnej stráže ako centrálny prístupový bod. Centrálny prístupový bod overí, či sú splnené podmienky na požiadanie o prístup do VIS stanovené v článku 45f.

(*) Číslo tohto pozmeňujúceho nariadenia.

Článok 45f

Podmienky a postup prístupu tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže k údajom VIS

1. Pokiaľ ide o prístup uvedený v článku 45e ods. 1, tím európskej pohraničnej a pobrežnej stráže môže centrálnemu prístupovému bodu európskej pohraničnej a pobrežnej stráže uvedenému v článku 45e ods. 2 predložiť žiadosť o nahliadnutie do všetkých údajov VIS alebo konkrétneho súboru údajov VIS. Žiadosť musí odkazovať na operačný plán daného členského štátu pre hraničné kontroly, hraničný dozor alebo návrat, z ktorého žiadosť vychádza. Po doručení žiadosti o prístup centrálny prístupový bod európskej pohraničnej a pobrežnej stráže overí, či sú splnené podmienky prístupu uvedené v odseku 2 tohto článku. Ak sú všetky podmienky prístupu splnené, riadne oprávnení pracovníci centrálného prístupového bodu žiadosť spracujú. Sprístupnené údaje VIS sa prenesú tímu spôsobom, ktorým sa neohrozí bezpečnosť údajov.

2. Na udelenie prístupu sa vzťahujú tieto podmienky:

a) hostiteľský členský štát oprávni členov tímu európskej pohraničnej a pobrežnej stráže na nahliadnutie do VIS na účely plnenia operačných cieľov uvedených v operačnom pláne pre hraničné kontroly, hraničný dozor a návrat a

b) nahliadnutie do VIS je potrebné na plnenie konkrétnych úloh, ktoré boli tímu zverené hostiteľským členským štátom.

3. V súlade s článkom 82 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/1896 členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže, ako aj tímy pracovníkov zapojených do úloh súvisiacich s návratom konajú na základe informácií získaných z VIS len na základe pokynov a v zásade za prítomnosti príslušníkov pohraničnej stráže alebo pracovníkov hostiteľského členského štátu, v ktorom pôsobia, zapojených do úloh súvisiacich s návratom. Hostiteľský členský štát môže oprávniť členov tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže, aby konali v jeho mene.

4. V prípade pochybností, alebo ak je overenie totožnosti držiteľa víza, dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt neúspešné, člen tímu európskej pohraničnej a pobrežnej stráže odovzdá danú osobu príslušníkovi pohraničnej stráže hostiteľského členského štátu.

5. Členovia tímov nahliadajú do údajov VIS takto:

a) pri plnení úloh súvisiacich s hraničnými kontrolami podľa nariadenia (EÚ) 2016/399 majú členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže prístup k údajom VIS na účely overenia na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach podľa článkov 18 alebo 22g tohto nariadenia;

b) pri overovaní toho, či sú splnené podmienky vstupu na územie členských štátov, pobytu alebo bydliska na ňom, majú členovia tímov prístup k údajom VIS štátnych príslušníkov tretích krajín na účely overenia na území podľa článkov 19 alebo 22h tohto nariadenia;

c) pri identifikácii akejkoľvek osoby, ktorá prípadne nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu na územie členských štátov, pobytu alebo bydliska na ňom, majú členovia tímov prístup k údajom VIS na účely identifikácie podľa článkov 20 a 22i tohto nariadenia.

6. Ak sa pomocou prístupu a vyhľadávania podľa odseku 5 zistia údaje zaznamenané vo VIS, musí byť hostiteľský členský štát o tejto skutočnosti informovaný.

7. Agentúra eu-LISA v súlade s článkom 34 uchováva každý log o operáciách spracúvania údajov v rámci VIS vykonaných členom tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo členom tímov pracovníkov zapojených do úloh súvisiacich s návratom.

8. Každý prípad prístupu a každé vyhľadávanie, ktoré uskutočnia tímy európskej pohraničnej a pobrežnej stráže, sa zaloguje v súlade s článkom 34 a každý prípad použitia údajov, ku ktorým tímy európskej pohraničnej a pobrežnej stráže získali prístup, sa zaregistruje.

9. Na účely článku 45e a tohto článku sa žiadne časti VIS neprepájajú so žiadnym počítačovým systémom na zhromažďovanie a spracúvanie údajov, ktorý prevádzkuje Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž alebo ktorý sa prevádzkuje v nej, ani sa do žiadneho takéhoto počítačového systému neprenášajú údaje obsiahnuté vo VIS, ku ktorým má Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž prístup. Žiadna časť VIS sa nesmie stiahnuť. Tvorba logov o prístupe a vyhľadávaniach sa nepovažuje za sťahovanie ani kopírovanie údajov VIS.

10. Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž prijme a uplatňuje opatrenia na zaistenie bezpečnosti údajov podľa článku 32.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... z ..., ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 ad (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L ...).

(**) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624 (Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1).“

45. Články 46, 47 a 48 sa vypúšťajú.

46. Vkladá sa tento článok:

„Článok 48a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 9, článku 9h ods. 2, článku 9j ods. 2 a článku 22b ods. 18 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od ... [dátumu nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 9, článku 9h ods. 2, článku 9j ods. 2 a článku 22b ods. 18 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 9, článku 9h ods. 2, článku 9j ods. 2 alebo článku 22b ods. 18 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“

47. Články 49 a 50 sa nahrádzajú takto:

„Článok 49

Postup výboru

1. Komisii pomáha zriadený článkom 68 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/2226. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 (*).
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 49a

Poradná skupina

Agentúra eu-LISA zriadi poradnú skupinu, ktorá jej bude poskytovať odborné znalosti týkajúce sa VIS, a to najmä pri príprave jej ročného pracovného programu a výročnej správy o činnosti.

Článok 50

Monitorovanie a hodnotenie

1. Agentúra eu-LISA zabezpečí zavedenie postupov na monitorovanie fungovania VIS v porovnaní s cieľmi, ktoré sa týkajú výstupov, nákladovej efektívnosti, bezpečnosti a kvality služby.
2. Agentúra eu-LISA má na účely technickej údržby prístup k potrebným informáciám o operáciách spracúvania údajov, ktoré sa vykonávajú vo VIS.
3. Agentúra eu-LISA každé dva roky predloží Európskemu parlamentu, Rade a Komisii správu o technickom fungovaní VIS vrátane jeho bezpečnosti a nákladov. Po zavedení technológie identifikácie osôb na základe podoby tváre uvedená správa zahŕňa aj hodnotenie využívania tejto technológie vrátane posúdenia ťažkostí, ktoré sa vyskytnú.
4. Každý členský štát a Europol pri dodržaní ustanovení vnútroštátneho práva o uverejňovaní citlivých informácií vypracujú výročnú správu o účinnosti prístupu k údajom VIS na účely presadzovania práva, ktoré budú obsahovať informácie a štatistické údaje o:
 - a) presnom účele nahliadnutí vrátane druhu trestného činu terorizmu alebo iného závažného trestného činu;
 - b) primeraných dôvodoch opodstatneného podozrenia, že sa na podozrivú osobu, páchatela alebo obeť vzťahuje toto nariadenie;
 - c) počte žiadostí o prístup do VIS na účely presadzovania práva a o prístup k údajom o deťoch mladších ako 14 rokov;
 - d) počte a type prípadov, v ktorých sa použili postupy pre naliehavé prípady podľa článku 22n ods. 2, vrátane prípadov, ktorých naliehavosť nebola akceptovaná následným overením, ktoré vykonal centrálny prístupový bod;
 - e) počte a druhu prípadov, ktorých výsledkom bola úspešná identifikácia.

Výročné správy členských štátov a Europolu sa Komisii pošlú do 30. júna nasledujúceho roka.

Na účely tvorby štatistík uvedených v tomto odseku sa členským štátom poskytne technické riešenie s cieľom uľahčiť zhromažďovanie uvedených údajov podľa kapitoly IIIb. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme špecifikácie technického riešenia. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

5. Tri roky odo dňa začatia prevádzky VIS podľa článku 11 nariadenia (EÚ) 2021/... (*), a následne každé štyri roky vypracuje Komisia celkové hodnotenie VIS. Toto celkové hodnotenie zahŕňa posúdenie dosiahnutých výsledkov v porovnaní s cieľmi a vzniknutými nákladmi, posúdenie platnosti východiskových princípov, vplyvu na základné práva, uplatňovania tohto nariadenia v súvislosti s VIS, bezpečnosti VIS, využívania ustanovení uvedených v článku 31 a vplyvu na budúce operácie. Zahŕňa aj podrobnú analýzu údajov poskytnutých vo výročných správach podľa odseku 4 tohto článku s cieľom posúdiť účinnosť prístupu k údajom VIS na účely presadzovania práva, ako aj toho, či vyhľadávanie v systéme ECRIS-TCN prostredníctvom VIS prispelo k podpore cieľa posúdenia, či by žiadateľ mohol predstavovať hrozbu pre verejný poriadok alebo verejnú bezpečnosť. Komisia zašle hodnotenie Európskemu parlamentu a Rade.

6. Členské štáty poskytnú agentúre eu-LISA a Komisii informácie potrebné na vypracovanie správ uvedených v odsekoch 3, 4 a 5.

7. Agentúra eu-LISA poskytne Komisii informácie potrebné na vypracovanie celkových hodnotení podľa odseku 5.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“

Článok 2

Zmeny nariadenia (ES) č. 810/2009

Nariadenie (ES) č. 810/2009 sa mení takto:

1. Článok 10 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak sa tak vyžaduje v článku 13, žiadatelia sa pri podávaní žiadosti dostavia osobne, aby sa im mohli odobrať odtlačky prstov alebo nasnímať ich podoba tváre. Bez toho, aby bola dotknutá prvá veta tohto odseku a článok 45, môžu žiadatelia podať žiadosť elektronicky, ak je táto možnosť dostupná.“;

b) odsek 3 sa mení takto:

i) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) umožní nasnímanie svojej podoby tváre na mieste podľa článku 13 alebo, ak sa uplatňujú výnimky podľa článku 13 ods. 7a, predloží fotografiu v súlade s normami stanovenými v nariadení (ES) č. 1683/95.“;

ii) dopĺňa sa tento pododsek:

„Bez toho, aby bolo dotknuté písmeno c) tohto odseku, môžu členské štáty vyžadovať, aby žiadateľ predložil fotografiu v súlade s normami stanovenými v nariadení (ES) č. 1683/95 pri podaní každej žiadosti.“

(*) Číslo tohto pozmeňujúceho nariadenia.

2. Článok 13 sa mení takto:

a) odseky 1 až 4 sa nahrádzajú takto:

„1. Členské štáty zbierajú biometrické identifikátory žiadateľa, ktoré pozostávajú z podoby tváre a z odtlačkov 10 prstov žiadateľa v súlade so zárukami stanovenými v Dohovore Rady Európy o ochrane ľudských práv a základných slobôd, v Charte základných práv Európskej únie a v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach dieťaťa.

2. Žiadateľ, ktorý podáva svoju prvú žiadosť, je povinný dostaviť sa osobne, a následne je povinný dostaviť sa osobne aspoň každých 59 mesiacov. Pri tejto príležitosti sa zbierajú tieto biometrické identifikátory žiadateľa:

a) podoba tváre nasnímaná na mieste v čase podania žiadosti;

b) digitálne odobrané plošné odtlačky 10 prstov.

2a. Podoby tváre a odtlačky prstov uvedené v odseku 2 tohto článku sa odobrali výlučne na zaznamenanie do VIS podľa článku 9 bodoch 5 a 6 nariadenia o VIS a do vnútroštátnych systémov na účely vybavovania žiadostí o víza.

3. Ak sa žiadateľovi odobrali odtlačky prstov a na mieste sa zosnímala podoba jeho tváre v dostatočnej kvalite a tieto sa vložili do VIS ako súčasť žiadosti, ktorá bola podaná menej ako 59 mesiacov pred dňom podania novej žiadosti, tieto údaje sa skopírujú do následnej žiadosti.

V prípade opodstatnených pochybností o totožnosti žiadateľa však konzulárny úrad odoberie odtlačky prstov a nasníma podobu tváre daného žiadateľa aj pred uplynutím obdobia uvedeného v prvom pododseku.

Okrem toho, ak v čase podania žiadosti nemožno okamžite potvrdiť, že odtlačky prstov boli odobrané v období uvedenom v prvom pododseku, môže žiadateľ požiadať, aby sa odobrali.

4. Podoba tváre štátnych príslušníkov tretích krajín uvedená v odseku 2 musí mať dostatočné rozlíšenie a dostatočnú kvalitu zobrazenia, aby sa mohla použiť na automatizované biometrické porovnávanie. Technické požiadavky na túto podobu tváre žiadateľa uvedené v odseku 2 musia spĺňať medzinárodné normy stanovené v dokumente Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) č. 9303, 8. vydanie.“;

b) vkladá sa tento odsek:

„6a. Pri odoberaní biometrických identifikátorov maloletých musia byť splnené všetky tieto podmienky:

a) osoba odoberajúca biometrické identifikátory o maloletom bola osobitne vyškolená na odoberanie biometrických údajov maloletého spôsobom ústretovým a citlivým voči deťom a pri plnom rešpektovaní najlepšieho záujmu dieťaťa a záruk stanovených v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach dieťaťa;

b) každého maloletého pri odoberaní biometrických identifikátorov sprevádza dospelý rodinný príslušník alebo zákonný opatrovník;

c) pri odoberaní biometrických identifikátorov sa nepoužíva sila.“;

c) odsek 7 sa mení takto:

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) deti do veku 6 rokov a osoby staršie ako 75 rokov;“;

ii) dopĺňa sa toto písmeno:

„e) osoby, ktoré sú povinné dostaviť sa ako svedok pred medzinárodné súdy a tribunály na území členských štátov a ktoré by boli vystavené vážnemu nebezpečenstvu, ak by sa dostavili osobne, aby podali žiadosť.“;

d) vkladajú sa tieto odseky:

„7a. Žiadatelia uvedení v odseku 7 písm. c), d) a e) môžu byť oslobodení aj od toho, aby ich podoba tváre bola nasnímaná na mieste pri podaní žiadosti.

7b. Vo výnimočných prípadoch, keď nie je možné dodržať špecifikácie kvality a rozlíšenia stanovené pre zaznamenanie podoby tváre nasnímanej na mieste, sa podoba tváre môže extrahovať elektronicky z čipu elektronického strojovo čitateľného cestovného dokladu (ďalej len „eMRTD“). Pred extrahovaním údajov z čipu sa potvrdí pravosť a integrita údajov na čipe pomocou úplného reťazca platných certifikátov s výnimkou prípadov, keď to nie je možné z technického hľadiska alebo z dôvodu nedostupnosti platných certifikátov. V takýchto prípadoch sa podoba tváre vloží do súboru so žiadosťou vo VIS podľa článku 9 nariadenia o VIS až po elektronickom overení, že podoba tváre zaznamenaná na čipe eMRTD zodpovedá podobe tváre dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny nasnímanej na mieste.“;

e) odsek 8 sa vypúšťa.

3. Článok 21 sa mení takto:

a) vkladajú sa tieto odseky:

„3a. Na účely posúdenia podmienok vstupu stanovených v odseku 3 tohto článku konzulárny úrad alebo ústredné orgány v relevantnom prípade zohľadnia výsledok overovania pozitívnych lustrácií podľa článku 9c nariadenia o VIS alebo odôvodnené stanovisko poskytnuté v súlade s článkami 9e a 9g uvedeného nariadenia, ktoré poskytol určený orgán pre VIS vymedzený v článku 4 bodu 3b nariadenia o VIS alebo národná jednotka ETIAS uvedená v článku 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 (*).

Odchyľne od článku 4 ods. 1 v prípade, že odôvodnené stanovisko poskytol určený orgán pre VIS alebo národná jednotka ETIAS, sú ústredné orgány buď oprávnené rozhodnúť o žiadosti samy, alebo po posúdení odôvodneného stanoviska informujú konzulárny úrad, ktorý vybavuje žiadosť, o tom, že namietajú proti udeleniu víza.

3b. Na účely posúdenia podmienok vstupu stanovených v odseku 3 tohto článku konzulárny úrad alebo ústredné orgány v prípade, že existuje červené prepojenie podľa článku 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 (**), posúdia a zohľadnia rozdiely medzi prepojenými identitami.

3c. Pri posudzovaní žiadosti sa zohľadnia pozitívne lustrácie na základe špecifických ukazovateľov rizika uvedených v článku 9j nariadenia o VIS podľa článku 9a ods. 13 uvedeného nariadenia. Konzulárny úrad ani ústredné orgány nesmú za žiadnych okolností prijať rozhodnutie automaticky na základe pozitívnej lustrácie založenej na špecifických ukazovateľoch rizika. Konzulárny úrad alebo ústredné orgány vo všetkých prípadoch individuálne posúdia bezpečnostné riziko, riziko z hľadiska nelegálneho prístahovalectva a vysoké epidemiologické riziko.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

(**) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27).“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Konzulárny úrad alebo ústredné orgány pomocou informácií získaných zo systému vstup/výstup v súlade s článku 24 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 (*) overia, či žiadateľ plánovaným pobytom neprekročí maximálnu dĺžku oprávneného pobytu na území členských štátov, bez ohľadu na možné pobyty oprávnené na základe národného dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupe a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20).“;

c) vkladá sa tento odsek:

„8a. V záujme predchádzania obchodovaniu s deťmi venujú konzulárne úrady osobitnú pozornosť správne overeniu totožnosti maloletých a prepojeniu s osobami vykonávajúcimi rodičovské práva a povinnosti alebo zákonné opatrovníctvo.“

4. V článku 25 ods. 1 písm. a) sa dopĺňa tento bod:

„iv) udeliť vízum z naliehavých dôvodov, hoci sa neukončilo overovanie pozitívnych lustrácií podľa článkov 9a až 9g nariadenia o VIS.“

5. V článku 35 sa vkladá tento odsek:

„5a. Štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, v ktorého prípade sa neukončilo overovanie pozitívnych lustrácií podľa článkov 9a až 9g nariadenia o VIS, sa v zásade vízum na vonkajšej hranici neudeluje.

Vo výnimočných prípadoch však možno takýmto osobám na vonkajšej hranici udeliť vízum s obmedzenou územnou platnosťou podľa článku 25 ods. 1 písm. a).“

6. V článku 36 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Tento článok sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 35 ods. 3 až 5a.“

7. V článku 39 sa odseky 2 a 3 nahrádzajú takto:

„2. Pracovníci konzulárnych úradov a ústredných orgánov pri vykonávaní svojich povinností v plnej miere rešpektujú ľudskú dôstojnosť a zásady uznané v Charte základných práv Európskej únie. Všetky prijaté opatrenia musia byť primerané cieľom, ktoré sa nimi sledujú.

3. Pracovníci konzulárnych úradov a ústredných orgánov vykonávajú svoje povinnosti tak, aby nedochádzalo k diskriminácii osôb z dôvodu pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie. Osobitnú pozornosť venujú deťom, starším osobám a osobám so zdravotným postihnutím. Prvoradým hľadiskom je záujem dieťaťa.“

8. Článok 46 sa vypúšťa.

9. Článok 57 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Dva roky po tom, ako sa všetky ustanovenia tohto nariadenia stanú uplatniteľnými, vypracuje Komisia celkové hodnotenie jeho uplatňovania. Toto celkové hodnotenie zahŕňa preskúmanie dosiahnutých výsledkov v porovnaní so sledovanými cieľmi, ako aj preskúmanie vykonávania tohto nariadenia.“;

b) odseky 3 a 4 sa vypúšťajú.

10. V prílohe X bode C písm. b) sa druhá zarážku nahrádza takto:

- „— rešpektovali ľudskú dôstojnosť a integritu žiadateľov, nediskriminovali osoby z dôvodu pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie,
- dodržiavali ustanovenia o odoberaní biometrických identifikátorov stanovené v článku 13, a“

11. Príloha XII sa vypúšťa.

Článok 3

Zmeny nariadenia (EÚ) 2016/399

Nariadenie (EÚ) 2016/399 sa mení takto:

1. V článku 8 sa odsek 3 mení takto:

a) vkladá sa toto písmeno:

„bb) ak je štátny príslušník tretej krajiny držiteľom dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, dôkladné kontroly pri vstupe zahŕňajú overovanie totožnosti držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a pravosti a platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt nahliadnutím do VIS v súlade s článkom 22g nariadenia (ES) č. 767/2008.

Ak nemožno overiť totožnosť držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt alebo pravosť a platnosť dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, alebo ak existujú pochybnosti o totožnosti držiteľa, pravosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt alebo cestovného dokladu, riadne oprávnený personál uvedených príslušných orgánov overí čip dokladu.“;

b) vypúšťajú sa písmená c) až f).

2. V prílohe VII sa bod 6 nahrádza takto:

„6. Maloletí

- 6.1. Pohraničná stráž venuje osobitnú pozornosť maloletým, či už cestujú v sprievode, alebo bez sprievodu. Maloletí, ktorí prekračujú vonkajšiu hranicu, sa podrobia rovnakým kontrolám na vstupe a výstupe ako dospelí podľa tohto nariadenia.
- 6.2. V prípade sprevádzaných maloletých pohraničná stráž skontroluje, či osoby sprevádzajúce maloletých majú týchto maloletých v rodičovskej starostlivosti alebo vykonávajú zákonné opatrovníctvo, najmä ak maloletých sprevádza len jedna dospelá osoba a existujú závažné dôvody na podozrenie, že mohli byť nezákonne odňatí z opatery osôb, ktoré vo vzťahu k nim vykonávajú podľa zákona rodičovskú starostlivosť alebo zákonné opatrovníctvo. V takomto prípade vykoná príslušník pohraničnej stráže ďalšie vyšetrovanie s cieľom zistiť akékoľvek nezrovnalosti alebo rozpory v poskytnutých informáciách.
- 6.3. V prípade maloletých, ktorí cestujú bez sprievodu, zabezpečí pohraničná stráž dôkladnými kontrolami cestovných dokladov a sprievodných dokladov, aby maloletí neopustili územie proti vôli osôb, ktoré ich majú v rodičovskej starostlivosti alebo zákonnom opatrovníctve.
- 6.4. Členské štáty určia vnútroštátne kontaktné miesta pre konzultácie týkajúce sa maloletých a informujú o tom Komisiu. Komisia sprístupní členským štátom zoznam týchto vnútroštátnych kontaktných miest.
- 6.5. V prípade pochybností týkajúcich sa ktorejkoľvek z okolností uvedených v bodoch 6.1., 6.2. a 6.3. príslušníci pohraničnej stráže využijú zoznam vnútroštátnych kontaktných miest pre konzultácie o maloletých.

6.6. Členské štáty zaistia, aby príslušníci pohraničnej stráže, ktorí overujú biometrické identifikátory detí boli osobitne vyškolení na overovanie biometrických identifikátorov spôsobom ústretovým a citlivým voči deťom a pri plnom rešpektovaní najlepšieho záujmu dieťaťa a záruk stanovených v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach dieťaťa. Ak maloletého sprevádza rodič alebo zákonný opatrovník, táto osoba dieťa sprevádza pri overovaní biometrických identifikátorov a ich využití na identifikáciu. Nesmie sa použiť sila. Členské štáty v prípade potreby zaistia, aby bola infraštruktúra na hraničných priechodoch prispôbená využívaniu biometrických identifikátorov detí.“

Článok 4

Zmeny nariadenia (EÚ) 2017/2226

Nariadenie (EÚ) 2017/2226 sa mení takto:

1. Článok 8 sa mení takto:

a) v odseku 2 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) v prípade overovania totožnosti držiteľa víza na základe odtlačkov prstov alebo podoby tváre overiť na hraničiach, na ktorých sa prevádzkuje systém vstup/výstup, totožnosť držiteľa víza porovnaním odtlačkov prstov alebo podoby tváre držiteľa víza s odtlačkami prstov alebo podobou tváre nasnímanou na mieste, ktoré sú zaznamenané vo VIS, a to v súlade s článkom 23 ods. 2 a 4 tohto nariadenia a článku 18 ods. 6 nariadenia (ES) č. 767/2008. Na porovnanie s VIS sa použijú len podoby tváre zaznamenané vo VIS s označením, že boli nasnímané na mieste pri podávaní žiadosti o vízum.“;

b) vkladajú sa tieto odseky:

„3a. Interoperabilita umožní vymazanie podoby tváre podľa článku 16 ods. 1 písm. d) z individuálnej zložky, ak bola podoba tváre zaznamenaná vo VIS s označením, že bola nasnímaná na mieste pri podávaní žiadosti o vízum.

3b. Interoperabilita umožní, aby systém vstup/výstup v súlade s článkom 23 ods. 3 nariadenia (ES) č. 767/2008 automaticky oznámil VIS, že bol do záznamu o vstupe/výstupe v súlade s článkom 16 ods. 3 tohto nariadenia vložený výstup dieťaťa mladšieho ako 12 rokov.“;

c) dopĺňa sa tento odsek:

„5. Odo dňa začatia prevádzky VIS podľa článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... (*) (*), bude systém vstup/výstup pripojený k ESP s cieľom umožniť automatizované spracúvanie podľa článkov 9a a 22b nariadenia (ES) č. 767/2008.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... z ..., ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 ad (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L ...).“

2. V článku 9 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Systém vstup/výstup zabezpečí funkciu centralizovanej správy tohto zoznamu. Podrobné pravidlá spravovania tejto funkcie sa stanovujú vo vykonávacích aktoch. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 68 ods. 2.“

3. V článku 13 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Aby dopravcovia splnili svoju povinnosť podľa článku 26 ods. 1 písm. b) Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, použijú webovú službu na overenie toho, či štátny príslušník tretej krajiny, ktorý je držiteľom krátkodobého víza udeleného na jeden vstup alebo na dva vstupy, už vyčerpal počet oprávnených vstupov alebo maximálnu dĺžku oprávneného pobytu.

(*) Číslo tohto pozmeňujúceho nariadenia.

Dopravcovia poskytujú údaje uvedené v článku 16 ods. 1 písm. a), b) a c) tohto nariadenia. Webová služba na tomto základe poskytne dopravcom odpoveď OK/NOT OK. Dopravcovia môžu uchovávať zaslané informácie a získané odpovede v súlade s platným právom. Dopravcovia vytvoria systém autentifikácie s cieľom zaistiť, aby prístup k webovej službe mal len oprávnený personál. Odpoveď OK/NOT OK sa nesmie považovať za rozhodnutie o povolení alebo odopretí vstupu v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399.

Ak sa štátnym príslušníkom tretích krajín zamietne nástup v dôsledku odpovede webovej služby, dopravcovia ich informujú o tom, že toto zamietnutie je v dôsledku informácií uchovávaných v systéme vstup/výstup, ako aj o ich právach na prístup a opravu alebo vymazanie osobných údajov zaznamenaných v systéme vstup/výstup.“

4. Článok 15 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak je potrebné vytvoriť individuálnu zložku alebo aktualizovať podobu tváre uvedenú v článku 16 ods. 1 písm. d) a článku 17 ods. 1 písm. b), podoba tváre sa nasníma na mieste. To neplatí pre štátnych príslušníkov tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje vízová povinnosť, ak bola podoba tváre zaznamenaná vo VIS s označením, že bola nasnímaná na mieste pri podávaní žiadosti.“;

b) odsek 5 sa vypúšťa.

5. Článok 16 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) podobu tváre uvedenú v článku 15 okrem prípadov, ak bola podoba tváre zaznamenaná vo VIS s označením, že bola nasnímaná na mieste pri podávaní žiadosti.“;

b) vkladá sa tento odsek:

„1a. Ak sa v prípade štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorého individuálna zložka obsahuje podobu tváre podľa odseku 1 písm. d), následne do VIS zaznamená podoba tváre s označením, že bola nasnímaná na mieste pri podávaní žiadosti, systém vstup/výstup vymaže podobu tváre z individuálnej zložky.“

6. V článku 18 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Odchylné od článku 15 ods. 1 a článku 16 ods. 1 písm. d) tohto nariadenia, ak je štátnemu príslušníkovi tretej krajiny odopretý vstup z dôvodu zodpovedajúceho časti B písmenám B alebo D prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2016/399 a ak existujú pochybnosti o pravosti podoby tváre zaznamenatej vo VIS, podoba tváre podľa písmena a) tohto odseku sa nasníma na mieste a vloží do individuálnej zložky bez ohľadu na to, či je vo VIS zaznamenaná podoba tváre.“

7. Článok 23 sa mení takto:

a) v odseku 2 sa tretí pododsek nahrádza takto:

„Ak z vyhľadávania v systéme vstup/výstup s použitím údajov uvedených v prvom pododseku tohto odseku vyplýva, že sú v systéme vstup/výstup zaznamenané údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, pohraničné orgány:

a) v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nepodliehajú vízovej povinnosti, porovnajú podobu tváre nasnímanú na mieste s podobou tváre uvedenou v článku 17 ods. 1 písm. b) alebo pristúpia k overeniu odtlačkov prstov v systéme vstup/výstup a

b) v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí podliehajú vízovej povinnosti:

- i) porovnajú podobu tváre nasnímanú na mieste s podobou tváre zaznamenanou v systéme vstup/výstup uvedenou v článku 16 ods. 1 písm. d) tohto nariadenia alebo s podobou tváre nasnímanou na mieste a zaznamenanou vo VIS v súlade s článkom 9 bodom 5 nariadenia (ES) č. 767/2008, alebo
- ii) pristúpia k overeniu odtlačkov prstov priamo vo VIS v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. 767/2008.

Na overenie odtlačkov prstov alebo podoby tváre nasnímanej na mieste vo VIS v prípade držiteľov víza môžu pohraničné orgány priamo zo systému vstup/výstup začať vyhľadávanie vo VIS, ako sa stanovuje v článku 18 ods. 6 nariadenia (ES) č. 767/2008.;

b) v odseku 4 druhom pododseku sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí podliehajú vízovej povinnosti, ak z vyhľadávania vo VIS s použitím údajov uvedených v článku 18 ods. 1 nariadenia (ES) č. 767/2008 vyplýva, že údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny sú zaznamenané vo VIS, vykoná sa overenie odtlačkov prstov alebo podoby tváre nasnímanej na mieste vo VIS v súlade s článkom 18 ods. 6 uvedeného nariadenia. Na tento účel môže pohraničný orgán zo systému vstup/výstup spustiť vyhľadávanie vo VIS, ako sa stanovuje v článku 18 ods. 7 nariadenia (ES) č. 767/2008. Ak overenie štátneho príslušníka tretej krajiny podľa odseku 2 tohto článku neprineslo výsledok, pohraničné orgány nahliadnu do údajov VIS na účely identifikácie v súlade s článkom 20 nariadenia (ES) č. 767/2008.“

8. V článku 24 sa dopĺňa tento odsek:

„5. Príslušné vízové orgány a orgány príslušné rozhodovať o žiadosti o dlhodobé vízum alebo o povolenie na pobyt majú prístup k relevantným údajom v systéme vstup/výstup na účely manuálneho overenia pozitívnych lustrácií vyplývajúcich z vyhľadávania v systéme vstup/výstup podľa článkov 9c a 22b nariadenia (ES) č. 767/2008, ako aj na účely posudzovania žiadostí a rozhodovania o nich.“

9. V článku 35 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Ak má členský štát dôkazy svedčiace o tom, že údaje súvisiace s vízami zaznamenané v systéme vstup/výstup sú fakticky nesprávne alebo neúplné, alebo že sa spracovali v systéme vstup/výstup v rozpore s týmto nariadením, najprv skontroluje správnosť týchto údajov vo VIS a v prípade potreby ich v systéme vstup/výstup opraví, doplní, alebo ich vymaže zo systému vstup/výstup. Ak sú údaje zaznamenané vo VIS rovnaké ako údaje v systéme vstup/výstup, bezodkladne informuje členský štát zodpovedný za vloženie uvedených údajov do systému VIS v súlade s článkom 24 ods. 2 nariadenia (ES) č. 767/2008. Členský štát zodpovedný za vloženie údajov do VIS skontroluje uvedené údaje a v prípade potreby ich bezodkladne opraví, doplní, alebo ich vymaže z VIS a informuje o tom dotknutý členský štát, ktorý ich v prípade potreby bezodkladne opraví alebo doplní alebo ich vymaže zo systému vstup/výstup a v náležitých prípadoch aj zo zoznamu identifikovaných osôb uvedeného v článku 12 ods. 3.“

Článok 5

Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/1240

Nariadenie (EÚ) 2018/1240 sa mení takto:

1. V článku 4 sa vkladá toto písmeno:

„da) podporuje ciele VIS uľahčovaním konania o udelení víza a prispievaním k predchádzaniu hrozbám pre vnútornú bezpečnosť členských štátov tým, že umožňuje vyhľadávanie v systéme ETIAS vrátane kontrolného zoznamu systému ETIAS uvedeného v článku 34;“

2. Článok 7 sa mení takto

a) odsek 2 sa mení takto:

i) vkladá sa toto písmeno:

„ca) vymedzovať, stanovovať, vopred posudzovať, uplatňovať, následne vyhodnocovať, revidovať a vymazávať špecifické ukazovatele rizika uvedené v článku 9j nariadenia (ES) č. 767/2008 po konzultácii s preverovacím výborom VIS;“;

ii) písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) vykonávať pravidelné audity spracúvania žiadostí a vykonávania článku 33 tohto nariadenia a článku 9j nariadenia (ES) č. 767/2008 vrátane pravidelného posudzovania ich vplyvu na základné práva, najmä pokiaľ ide o ochranu súkromia a osobných údajov;“;

iii) písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) informovať dopravcov v prípade poruchy informačného systému ETIAS, ako sa uvádza v článku 46 ods. 1 tohto nariadenia, alebo VIS, ako sa uvádza v článku 45d ods. 1 nariadenia (ES) č. 767/2008;“;

b) v odseku 3 sa vkladá toto písmeno:

„aa) informácie o fungovaní špecifických ukazovateľov rizika pre VIS;“

3. V článku 8 ods. 2 sa dopĺňa toto písmeno:

„h) manuálne overovať pozitívne lustrácie v kontrolnom zozname systému ETIAS uvedenom v článku 34 tohto nariadenia, ktoré sa dosiahli automatizovaným vyhľadávaním vo VIS podľa článkov 9a a 22b nariadenia (ES) č. 767/2008, a prijímať nadväzujúce opatrenia na pozitívne lustrácie podľa článku 9e uvedeného nariadenia.“

4. Vkladá sa tento článok:

„Článok 11a

Interoperabilita s VIS

Odo dňa začatia prevádzky VIS podľa článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... (*) (*), budú centrálny systém ETIAS a CIR pripojené k ESP s cieľom umožniť automatizované spracúvanie podľa článkov 9a a 22b nariadenia (ES) č. 767/2008.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... z ..., ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 ad (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L ...).“

5. V článku 13 sa dopĺňa tento odsek:

„4b. Prístup príslušných vízových orgánov a orgánov príslušných rozhodovať o žiadosti o dlhodobé vízum alebo o povolenie na pobyt do centrálného systému ETIAS podľa článkov 9a a 22b nariadenia (ES) č. 767/2008 sa obmedzí na overenie, či žiadateľ o vízum, dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt alebo jeho cestovný doklad zodpovedá vydanému, zamietnutému, odvolanému alebo zrušenému cestovnému povoleniu v centrálnom systéme ETIAS, a odôvodnenie vydania, zamietnutia, odvolania alebo zrušenia.“

(*) Číslo tohto pozmeňujúceho nariadenia.

6. Vkladá sa táto kapitola:

„KAPITOLA IXa

VYUŽÍVANIE SYSTÉMU ETIAS VÍZOVÝMI ORGÁNMI A ORGÁNMI PRÍSLUŠNÝMI ROZHODOVAŤ O ŽIADOSTI O DLHODOBÉ VÍZUM ALEBO O POVOLENIE NA POBYT

Článok 49a

Prístup k údajom príslušnými vízovými orgánmi a orgánmi príslušnými rozhodovať o žiadosti o dlhodobé vízum alebo o povolenie na pobyt

Na účely vykonávania overovania podľa článkov 9c a 22b nariadenia (ES) č. 767/2008 majú vízové orgány a orgány príslušné rozhodovať o žiadosti o dlhodobé vízum alebo o povolenie na pobyt právo na prístup k relevantným údajom v centrálnom systéme ETIAS a CIR.“

7. V článku 69 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:

„h) pozitívne lustrácie, ktoré sa dosiahli automatizovaným vyhľadávaním vo VIS podľa článkov 9a a 22a nariadenia (ES) č. 767/2008, údaje spracúvané vízovými orgánmi a orgánmi príslušnými rozhodovať o žiadosti o dlhodobé vízum alebo o povolenie na pobyt na účely manuálneho overovania pozitívnych lustrácií podľa článkov 9a a 22a uvedeného nariadenia, a údaje, ktoré spracúvajú národné jednotky ETIAS podľa článku 9e uvedeného nariadenia.“

8. V článku 75 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:

„d) špecifické ukazovatele rizika uvedené v článku 9j nariadenia (ES) č. 767/2008.“

Článok 6

Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/1860

V nariadení (EÚ) 2018/1860 sa článok 19 nahrádza takto:

„Článok 19

Uplatniteľnosť ustanovení nariadenia (EÚ) 2018/1861

Pokiaľ v tomto nariadení nie je ustanovené inak, na údaje vkladané do SIS a spracúvané v SIS v súlade s týmto nariadením sa vzťahujú ustanovenia o vkladaní, spracúvaní a aktualizácii zápisov, povinnostiach členských štátov a agentúry eu-LISA, podmienkach prístupu a lehotách na preskúmanie zápisov, spracúvaní údajov, ochrane údajov, zodpovednosti a monitorovaní a štatistike stanovené v článkoch 6 až 19, článku 20 ods. 3 a 4, článkoch 21, 23, 32 a 33, článku 34 ods. 5, článku 36a a článkoch 38 až 60 nariadenia (EÚ) 2018/1861.“

Článok 7

Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/1861

Nariadenie (EÚ) 2018/1861 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok:

„Článok 18a

Uchovávanie logov na účely interoperability so systémom VIS

Logy o každej operácii spracúvania údajov vykonanej v rámci SIS a VIS podľa článku 36c tohto nariadenia sa uchovávajú podľa článku 18 tohto nariadenia a článku 34 nariadenia (ES) č. 767/2008.“

2. Vkladá sa tento článok:

„Článok 36a

Interoperabilita s VIS

Odo dňa začatia prevádzky VIS podľa článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... (*) (*), bude centrálny systém SIS pripojený k ESP s cieľom umožniť automatizované spracúvanie podľa článkov 9a a 22b nariadenia (ES) č. 767/2008.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... z ..., ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 ad (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L ...).“

Článok 8

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/817

Nariadenie (EÚ) 2019/817 sa mení takto:

1. V článku 4 sa bod 20 nahrádza takto:

„(20) ‚určené orgány‘ sú určené orgány členského štátu v zmysle článku 3 ods. 1 bodu 26 nariadenia (EÚ) 2017/2226, článku 4 bodu 3a nariadenia (ES) č. 767/2008 a článku 3 ods. 1 bodu 21 nariadenia (EÚ) 2018/1240;“

2. V článku 13 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) údajov uvedených v článku 9 bodoch 5 a 6 a článku 22a ods. 1 písm. k) a j) nariadenia (ES) č. 767/2008, ak bola podoba tváre zaznamenaná vo VIS s označením, že bola nasnímaná na mieste pri podávaní žiadosti;“

3. V článku 18 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) údaje uvedené v článku 9 bode 4 písm. a) až ca) a bodoch 5 a 6, článku 22a ods. 1 písm. d) až g), j) a k) nariadenia (ES) č. 767/2008;“

4. V článku 26 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) vízovým orgánom a orgánom príslušným rozhodovať o žiadosti o dlhodobé vízum alebo o povolenie na pobyt na účely manuálneho overovania pozitívnych lustrácií podľa článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 767/2008 pri vytváraní alebo aktualizácii súboru so žiadosťou vo VIS v súlade s uvedeným nariadením;

ba) určeným orgánom pre VIS podľa článkov 9d a 22b nariadenia (ES) č. 767/2008, keď manuálne overujú pozitívne lustrácie, ktoré sa dosiahli automatizovaným vyhľadávaním z VIS v systéme ECRIS-TCN v súlade s uvedeným nariadením;“

5. V článku 27 ods. 3 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) priezvisko; meno (mená); dátum narodenia; miesto narodenia; pohlavie a štátna príslušnosť alebo príslušnosti; ako sa uvádza v článku 9 bode 4 písm. a) a aa) a v článku 22a ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 767/2008;“

(*) Číslo tohto pozmeňujúceho nariadenia.

6. V článku 29 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

- „b) vízovým orgánom a orgánom príslušným rozhodovať o žiadosti o dlhodobé vízum alebo o povolenie na pobyt uvedeným v článku 6 nariadenia (ES) č. 767/2008 v prípade zhody pri vytváraní alebo aktualizácii súboru so žiadosťou vo VIS v súlade s uvedeným nariadením s výnimkou prípadov uvedených v písmene ba) tohto odseku;
- ba) určeným orgánom pre VIS podľa článkov 9d a 22b nariadenia (ES) č. 767/2008 len pre žlté prepojenia vytvorené medzi údajmi vo VIS a systéme ECRIS-TCN pri vytváraní alebo aktualizácii súboru so žiadosťou vo VIS v súlade s uvedeným nariadením;“.

7. V článku 39 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Agentúra eu-LISA vo svojich technických priestoroch vytvorí, zavedie a zabezpečuje služby hostingu pre CRRS obsahujúci údaje a štatistiky uvedené v článku 63 nariadenia (EÚ) 2017/2226, článku 45a nariadenia (ES) č. 767/2008, článku 84 nariadenia (EÚ) 2018/1240, článku 60 nariadenia (EÚ) 2018/1861 a článku 16 nariadenia (EÚ) 2018/1860 logicky oddelené informačnými systémami EÚ. Prístup do CRRS sa poskytuje prostredníctvom kontrolovaného, zabezpečeného prístupu a osobitnými profilmi používateľov výhradne na účely podávania správ a štatistiky orgánom uvedeným v článku 63 nariadenia (EÚ) 2017/2226, článku 45a nariadenia (ES) č. 767/2008, článku 84 nariadenia (EÚ) 2018/1240 a článku 60 nariadenia (EÚ) 2018/1861.“

8. V článku 72 sa vkladá tento odsek:

„1a. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1 tohto článku začne ESP na účely automatizovaného spracúvania uvedeného v článkoch 9a a 22b nariadenia (ES) č. 767/2008 vykonávať operácie obmedzené na uvedené účely odo dňa začatia prevádzky VIS podľa článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... (*) (*).

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... z ..., ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 ad (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L ...).“

Článok 9

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/1896

V článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/1896 sa vkladá toto písmeno:

„afa) plní úlohy a povinnosti zverené agentúre podľa nariadenia (ES) č. 767/2008;“

Článok 10

Zrušenie

Rozhodnutia 2004/512/ES a 2008/633/SVV sa zrušujú. Odkazy na uvedené rozhodnutia sa považujú za odkazy na nariadenie (ES) č. 767/2008 a znejú v súlade s tabuľkami zhody uvedenými v prílohe I a II.

Článok 11

Začatie prevádzky

1. Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu prijme najneskôr do 31. decembra 2023 rozhodnutie, v ktorom stanoví dátum začatia prevádzky VIS podľa tohto nariadenia. Komisia prijme uvedené rozhodnutie po splnení týchto podmienok:

- a) boli prijaté opatrenia uvedené v článku 5a ods. 3, článku 6 ods. 5, článku 9 tretom odseku, 9h ods. 2, článku 9j ods. 2 a 3, článku 22b ods. 18, článku 29 ods. 2a druhom pododseku, článku 29a ods. 3 druhom pododseku, článku 45, článku 45c ods. 3 štvrtom pododseku, článku 45c ods. 5 druhom pododseku, článku 45d ods. 3 a článku 50 ods. 4 tretieho pododseku nariadenia (ES) č. 767/2008;

(*) Číslo tohto pozmeňujúceho nariadenia.

- b) agentúra eu-LISA informovala Komisiu o úspešnom dokončení všetkých testovacích činností;
- c) členské štáty oznámili Komisii, že prijali potrebné technické a právne opatrenia na spracúvanie údajov podľa tohto nariadenia, a oznámili Komisii a agentúre eu-LISA informácie uvedené v článku 45b nariadenia (ES) č. 767/2008.

2. Komisia starostlivo monitoruje proces postupného plnenia podmienok stanovených v odseku 1 a informuje Európsky parlament a Radu o výsledku testovacích činností uvedených v písmene b) uvedeného odseku.

3. Komisia do ... [jeden rok od nadobudnutia účinnosti pozmeňujúceho nariadenia] a následne každý rok do prijatia rozhodnutia Komisie podľa odseku 1 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o stave príprav na úplné vykonávanie tohto nariadenia. Uvedená správa obsahuje podrobné informácie o vzniknutých nákladoch a informácie týkajúce sa akýchkoľvek rizík, ktoré môžu mať vplyv na celkové náklady na VIS, ktoré sa majú hrať zo všeobecného rozpočtu Únie.

Ak sa úplné vykonávanie tohto nariadenia omešká, Komisia čo najskôr informuje Európsky parlament a Radu o dôvodoch omeškania a ich časovom vplyve a vplyve na náklady.

4. Rozhodnutie uvedené v odseku 1 sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje od dátumu, ktorý stanoví Komisia podľa článku 11, s výnimkou:

a) týchto ustanovení, ktoré sa uplatňujú od ... [dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia]:

- i) článku 1 bodu 6 tohto nariadenia, pokiaľ ide o článok 5a ods. 3 a článok 6 ods. 5 nariadenia (ES) č. 767/2008;
- ii) článku 1 bodu 10 písm. c) tohto nariadenia, pokiaľ ide o článok 9 tretí odsek nariadenia (ES) č. 767/2008;
- iii) článku 1 bodu 11 tohto nariadenia, pokiaľ ide o článok 9h ods. 2 a článok 9j ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 767/2008;
- iv) článku 1 bodu 26 tohto nariadenia, pokiaľ ide o článok 22b ods. 18 nariadenia (ES) č. 767/2008;
- v) článku 1 bodu 34 tohto nariadenia, pokiaľ ide o článok 29 ods. 2a a článok 29a ods. 3 druhý pododsek nariadenia (ES) č. 767/2008;
- vi) článku 1 bodu 44 tohto nariadenia, pokiaľ ide o článok 45, článok 45c ods. 3 štvrtý pododsek, článok 45c ods. 5 druhý pododsek a článok 45d ods. 3 nariadenia (ES) č. 767/2008;
- vii) článku 1 bodu 46;
- viii) článku 1 bodu 47 tohto nariadenia, pokiaľ ide o článok 49 a článok 50 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (ES) č. 767/2008; a
- ix) článku 4 bodu 2 tohto nariadenia, pokiaľ ide o článok 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226;

- b) článku 1 bodov 40 až 43, ktoré sa uplatňujú od ... [jeden rok od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia];
- c) článku 1 bodu 44 tohto nariadenia, pokiaľ ide o články 45e a 45f nariadenia (ES) č. 767/2008, ktorý sa uplatňuje od ... [dva roky od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

Za Európsky parlament

predseda

...

Za Radu

predseda

...

PRÍLOHA I

TABUĽKA ZHODY PRE ROZHODNUTIE 2004/512/ES

Rozhodnutie Rady 2004/512/ES	Nariadenie (ES) č. 767/2008
článok 1 ods. 1	článok 1
článok 1 ods. 2	článok 2a
článok 2	—
články 3 a 4	článok 45
článok 5	článok 49
článok 6	—

PRÍLOHA II

TABUĽKA ZHODY PRE ROZHODNUTIE 2008/633/SVV

Rozhodnutie Rady 2008/633/SVV	Nariadenie (ES) č. 767/2008
článok 1	článok 1
článok 2	článok 4
článok 3	články 22l a 22m článok 45b
článok 4	článok 22n
článok 5	článok 22o
článok 6	článok 22t
článok 7	článok 22m článok 22r
článok 8	článok 28 ods. 5, článok 31 ods. 4 a 5 a kapitola VI
článok 9	článok 32
článok 10	článok 33
článok 11	článok 35
článok 12	článok 36
článok 13	článok 30
článok 14	Článok 38
článok 15	—
článok 16	článok 22s
článok 17	článok 50

Odôvodnené stanovisko Rady: Pozícia Rady (EÚ) č. 24/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV

(2021/C 235/02)

I. ÚVOD

1. Po dôkladnom vyhodnotení VIS Komisia 16. mája 2018 predložila legislatívny návrh na zmenu nariadenia o VIS ⁽¹⁾ (ďalej len „nariadenie, ktorým sa mení VIS“).
2. Výbor stálych predstaviteľov na svojom zasadnutí 19. decembra 2018 prijal mandát na začatie rokovaní s Európskym parlamentom ⁽²⁾.
3. Európsky hospodársky a sociálny výbor zaujal stanovisko 19. septembra 2018 ⁽³⁾.
4. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zaujal stanovisko 12. decembra 2018 ⁽⁴⁾.
5. Agentúra EÚ pre základné práva zaujala stanovisko 30. augusta 2018 ⁽⁵⁾ na žiadosť Európskeho parlamentu.
6. Európsky parlament prijal pozíciu v prvom čítaní 13. marca 2019 ⁽⁶⁾.
7. Rada a Európsky parlament začali rokovať v októbri 2019 s cieľom uzavrieť dohodu v štádiu pozície Rady v prvom čítaní („skorá dohoda v druhom čítaní“).
8. Počas rokovaní sa ukázalo, že v návrhu Komisie chýbajú určité ustanovenia – tzv. následné zmeny VIS. Ide o zmeny, ktoré sa majú vykonať v právnych aktoch o informačných systémoch a databázach EÚ v dôsledku automatizovaných vyhľadávaní zo strany VIS v týchto iných systémoch. Podobné následné zmeny navrhla Komisia pre systém ETIAS ⁽⁷⁾.
9. Vzhľadom na rôznu mieru účasti členských štátov na politikách EÚ týkajúcich sa priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti bolo z právneho hľadiska možné zahrnúť do nariadenia, ktorým sa mení VIS (ktoré je predmetom tohto odôvodneného stanoviska Rady), len jeden súbor následných zmien týkajúcich sa úpravy právnych nástrojov v oblasti schengenského *acquis* súvisiaceho s vonkajšími hranicami, zatiaľ čo iné ustanovenia, ktoré nepatria do tohto *acquis*, sa museli zahrnúť do samostatného právneho nástroja.
10. Výbor stálych predstaviteľov zmenil 17. júna 2020 mandát Rady tak, aby zahŕňal „následné zmeny VIS“ ⁽⁸⁾. Keďže Európsky parlament už svoju pozíciu v prvom čítaní prijal, jeho rokovacia skupina uviedla, že svoju pozíciu k tomuto novému súboru ustanovení vymedzí počas medziinštitucionálnych rokovaní.

⁽¹⁾ 8853/18.

⁽²⁾ 15726/18.

⁽³⁾ EHSV 2018/03954, Ú. v. EÚ C 440, 6.12.2018, s. 154.

⁽⁴⁾ Zhrnutie stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k návrhu nového nariadenia o vízovom informačnom systéme (Ú. v. EÚ C 50, 8.2.2019, s. 4).

⁽⁵⁾ Stanovisko FRA – 2/2018. <https://fra.europa.eu/en/publication/2018/2018-revised-visa-information-system-and-its-fundamental-rights-implications>

⁽⁶⁾ T8-0174/2019, 7401/19 (Ú. v. EÚ C 23, 21.1.2021, s. 286).

⁽⁷⁾ Pozri COM(2019) 3 final a COM(2019) 4 final.

⁽⁸⁾ 8787/20.

11. Po šiestich politických trialógoch a mnohých technických stretnutiach sa rokovania 8. decembra 2020 úspešne ukončili, pričom Európsky parlament a Rada dosiahli kompromis o znení dvoch nariadení:
 - nariadenia, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (nariadenie, ktorým sa mení VIS a ktoré je predmetom tohto odôvodneného stanoviska Rady),
 - a nariadenia, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 603/2013, (EÚ) 2016/794, (EÚ) 2018/1862, (EÚ) 2019/816 a (EÚ) 2019/818, pokiaľ ide o stanovenie podmienok prístupu k ostatným informačným systémom EÚ na účely VIS.
12. Výbor stálych predstaviteľov vykonal 22. januára 2021 analýzu konečného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu.
13. Výbor Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (výbor LIBE) 27. januára 2021 potvrdil politickú dohodu a predseda výboru LIBE zaslal 1. februára predsedovi Výboru stálych predstaviteľov list, v ktorom potvrdil, že ak Rada schváli obe nariadenia v prvom čítaní, po revízii právnikmi lingvistami Parlament schváli pozíciu Rady v druhom čítaní.
14. Výbor stálych predstaviteľov potvrdil 3. februára 2021 politickú dohodu o kompromisnom znení nariadení.
15. Dánsko sa nezúčastňuje na prijatí nariadenia, ktorým sa mení VIS, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto nariadenie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto nariadení, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.
16. Írsko sa nezúčastňuje na prijatí nariadenia, ktorým sa mení VIS, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu, keďže predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje.
17. Pokiaľ ide o Island, Nórsko, Švajčiarsko a Lichtenštajnsko, nariadenie, ktorým sa mení VIS, predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*.
18. Pokiaľ ide o Cyprus, Bulharsko, Rumunsko a Chorvátsko, ustanovenia nariadenia, ktorým sa mení VIS, sú ustanoveniami, ktoré sú založené na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisia v zmysle príslušných aktov o prístupí.

II. CIEĽ

19. VIS – zriadený rozhodnutím Rady 2004/512/ES⁽⁹⁾ (rozhodnutie o VIS) a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008⁽¹⁰⁾ – je informačný systém EÚ na uľahčenie konania o udelení krátkodobého víza („schengenské vízum“) a pomoc vízovým, pohraničným, azylovým a migračným orgánom pri kontrole štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí potrebujú víza, aby mohli cestovať do schengenského priestoru. VIS prepája konzuláty členských štátov po celom svete so všetkými ich hraničnými priechodmi na vonkajších hraniciach.

⁽⁹⁾ Rozhodnutie Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS) (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 5).

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

20. Cieľom nariadenia, ktorým sa mení VIS, je rozvíjať VIS, aby bolo možné lepšie reagovať na nové výzvy v oblasti vízovej, hraničnej a bezpečnostnej politiky. Jeho cieľom je najmä uľahčiť konanie o udelení víza; posilniť kontroly vykonávané pred prijatím rozhodnutia o krátkodobých alebo dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt, ako aj kontroly totožnosti na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a na území členských štátov; posilniť vnútornú bezpečnosť schengenského priestoru prostredníctvom uľahčenia výmeny informácií medzi členskými štátmi o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí sú držiteľmi dlhodobých víz a povolení na pobyt.

III. ANALÝZA POZÍCIE RADY V PRVOM ČÍTANÍ

A. Všeobecná analýza

21. Európsky parlament a Rada viedli rokovania s cieľom uzavrieť dohodu na základe pozície Rady v prvom čítaní, ktorú by Parlament mohol schváliť vo svojom druhom čítaní. V znení pozície Rady v prvom čítaní k nariadeniu, ktorým sa mení VIS, sa v plnej miere odzrkadľuje kompromis oboch spoluzákonodarcov, ktorý dosiahli s pomocou Európskej komisie.

B. Hlavné otázky

Konsolidácia pravidiel týkajúcich sa VIS

22. Na základe pozície Rady v prvom čítaní sa zrušuje rozhodnutie 2004/512/ES, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS), a rozhodnutie Rady 2008/633/SVV⁽¹⁾ o prístupe do VIS na účely presadzovania práva.
23. Týmto spôsobom sa skonsolidujú všetky pravidlá týkajúce sa zriadenia a používania VIS.

Rozsah pôsobnosti VIS

24. V pozícii Rady v prvom čítaní sa podporuje návrh Komisie zahrnúť do revidovaného VIS okrem krátkodobých víz aj dlhodobé víza a povolenia na pobyt, ktoré sa síce riadia najmä vnútroštátnymi pravidlami, ale umožňujú voľný pohyb v schengenskom priestore.
25. Rozšírenie rozsahu pôsobnosti VIS umožní orgánom členských štátov, ktoré nie sú vydávajúcimi orgánmi, aby si overili takýto doklad a jeho držiteľa na hraniciach alebo na území členských štátov. Tým sa odstráni významná informačná medzera v oblasti hraníc a bezpečnosti a systému sa umožní lepšie reagovať na vývoj v oblasti bezpečnosti a migračné výzvy, čím sa optimalizuje riadenie vonkajších hraníc EÚ.

Kontroly

26. Pozícia Rady v prvom čítaní vychádza z myšlienky návrhu Komisie umožniť vízovým orgánom vykonávať automatizované kontroly v iných databázach použitím rámca interoperability. Rozširuje ju však, pričom rozlišuje pravidlá a postupy vyhľadávania v citlivých a necitlivých databázach.
27. Podľa súčasných pravidiel sú konzuláty povinné skontrolovať cestujúcich, ktorí podliehajú vízovej povinnosti, len v Schengenskom informačnom systéme (SIS), aby zistili, či sa na žiadateľa o udelenie krátkodobého víza nevzťahuje zákaz vstupu. Podľa pozície Rady v prvom čítaní sa budú všetky žiadosti zaznamenané vo VIS – či už ide o krátkodobé víza, dlhodobé víza alebo povolenia na pobyt – automaticky kontrolovať vyhľadávaním vo všetkých ostatných informačných systémoch EÚ v oblasti bezpečnosti a migrácie. Touto povinnou krížovou kontrolou sa odhalia žiadatelia, ktorí používajú viacnásobné totožnosti, a odhalí sa každý, kto predstavuje riziko z hľadiska bezpečnosti alebo nesúlady s migračnými pravidlami.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 129).

28. Okrem databáz súvisiacich s hranicami a SIS zahŕňajú databázy, v ktorých VIS vyhľadáva, systém ECRIS-TCN a databázu Interpolu TDAWN (za predpokladu, že vlastníčkovi záznamu Interpolu sa nesprístupnia žiadne informácie), ako aj vyhľadávania v SIS týkajúce sa zápisov v SIS na účely návratu, ktoré pôvodne neboli zahrnuté do pozície Európskeho parlamentu v prvom čítaní, ale Parlament ich nakoniec prijal. Pokiaľ ide o systém ECRIS-TCN, v pozícii Rady v prvom čítaní sa vyhľadávanie obmedzuje na odsúdenia za závažné trestné činy a terorizmus. Zahŕňa aj časové obmedzenie odsúdení, ktoré sa berú do úvahy: odsúdenia za predchádzajúcich 25 rokov v prípade trestných činov terorizmu a 15 rokov v prípade odsúdení za závažné trestné činy. Cieľom obmedzení (na žiadosť Európskeho parlamentu ako kompromis za akceptovanie vyhľadávania v systéme ECRIS-TCN) je vytvoriť rovnaký „časový koridor“ pre pozitívne lustrácie v systéme VIS vo vzťahu k odsúdeniam vo vnútroštátnych registroch trestov, ktorých dĺžka nie je harmonizovaná na úrovni EÚ.
29. Pokiaľ ide o orgány poverené overovaním citlivých pozitívnych lustrácií, namiesto „jednotného kontaktného miesta“, ktoré pôvodne presadzoval Európsky parlament, sa v pozícii Rady v prvom čítaní zavádza pojem „určené orgány pre VIS“. Pri „určení“ tohto orgánu (na rozdiel od jeho „zriadenia“) si členské štáty ponechávajú určitú mieru diskrečnej právomoci: môžu určiť viac ako jeden orgán vrátane útvarov SIRENE za predpokladu, že získajú dostatočné dodatočné zdroje na vykonávanie týchto nových úloh.
30. Pozícia Rady v prvom čítaní obsahuje osobitné pravidlá pre pozitívne lustrácie v kontrolnom zozname systému ETIAS, ktoré vzhľadom na ich citlivosť budú overovať národné jednotky ETIAS.

Následné zmeny

31. Ako sa vysvetľuje v bodoch 8 – 10, počas rokovaní sa ukázalo, že v návrhu Komisie chýbajú určité ustanovenia. V záujme úplného zavedenia automatizovaného vyhľadávania zo strany VIS by sa museli vykonať zmeny právnych aktov o informačných systémoch a databázach EÚ, v ktorých VIS vyhľadáva, vrátane automatizovaného spracúvania osobných údajov. Takisto bolo potrebné zohľadniť nové legislatívne prostredie interoperability, ktoré sa vyvinulo od predloženia návrhu o VIS v máji 2018. Podobné následné zmeny navrhla Komisia pre systém ETIAS⁽¹²⁾.
32. V pozícii Rady v prvom čítaní sa táto medzera odstraňuje a zahŕňa technické zmeny týchto dvoch súborov právnych aktov:
- a) nariadenia o „schengenských hraniciach“: VIS⁽¹³⁾, systém vstup/výstup⁽¹⁴⁾, ETIAS⁽¹⁵⁾, SIS na účely návratu⁽¹⁶⁾, SIS v oblasti hraničných kontrol⁽¹⁷⁾ a Interoperabilita v oblasti hraníc⁽¹⁸⁾ a

⁽¹²⁾ Pozri COM(2019) 3 final a COM(2019) 4 final.

⁽¹³⁾ Nariadenie (ES) č. 767/2008.

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20).

⁽¹⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS), a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

⁽¹⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1860 z 28. novembra 2018 o využívaní Schengenského informačného systému na účely návratu neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín (Ú. v. EÚ L 312, 7.12.2018, s. 1).

⁽¹⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1861 z 28. novembra 2018 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti hraničných kontrol, o zmene Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a o zmene a zrušení nariadenia (ES) č. 1987/2006 (Ú. v. EÚ L 312, 7.12.2018, s. 14).

⁽¹⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27).

- b) „neschengenské a schengenské policajné nariadenia“: Eurodac⁽¹⁹⁾, nariadenie o Europole⁽²⁰⁾, SIS v oblasti policajnej spolupráce⁽²¹⁾, ECRIS-TCN⁽²²⁾ a Interoperabilita v oblasti policajnej spolupráce⁽²³⁾.

Vzhľadom na rozmanité podoby účasti členských štátov na politikách EÚ týkajúcich sa priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti sa druhý súbor následných zmien začleňuje do samostatného právneho nástroja, ktorý by však spolu s nariadením, ktorým sa mení VIS, fungoval bez problémov s cieľom umožniť komplexnú prevádzku a používanie systému.

Biometrické identifikátory

33. Pokiaľ ide o biometrické identifikátory, pozícia Rady v prvom čítaní je výsledkom intenzívnych rokovaní s Európskym parlamentom. Dosiadnutý kompromis zachováva základné prvky návrhu Komisie a pridáva určité záruky, ktoré navrhol Európsky parlament:

- minimálna veková hranica na odoberanie odtlačkov prstov v rámci konania o udelení víza na krátkodobý pobyt sa zníži z 12 na šesť rokov; podobne sa vo VIS nebudú uchovávať odtlačky prstov detí mladších ako šesť rokov na účely dlhodobých víz a povolení na pobyt; odoberanie odtlačkov prstov detí podlieha prísnejším zárukám a obmedzeniam účelov, na ktoré sa takéto údaje môžu použiť, na situácie, keď je to v najlepšom záujme dieťaťa, a to najmä obmedzením lehoty uchovávanía údajov;
- Ako horná veková hranica na odoberanie odtlačkov prstov pre krátkodobé víza sa stanovilo 75 rokov vzhľadom na zhoršovanie kvality odtlačkov prstov starších osôb;
- podoba tváre nasnímaná na mieste sa stane základným prvkom konania o udelení víza (vrátane detí mladších ako 6 rokov s cieľom prispieť k boju proti obchodovaniu s deťmi). Členské štáty môžu okrem toho požiadať o papierovú fotografiu pre každú žiadosť. Sken papierovej fotografie sa do VIS vloží len vo výnimočných prípadoch, keď sa nevyžaduje podoba tváre nasnímaná na mieste (hlavy štátov alebo predsedovia vlád, kráľovské rodiny atď.), ale nebude sa používať na biometrické porovnanie. V systéme sa označí, či bola podoba tváre nasnímaná na mieste pri podávaní žiadosti; vo výnimočných prípadoch sa použije podoba tváre z čipu elektronického strojovo čitateľného cestovného dokladu (eMRTD);
- biometrické identifikátory sa kopírujú v prípade žiadostí o víza podaných do 59 mesiacov od predchádzajúcej žiadosti o vízum, ako je to v súčasnosti;
- biometrické identifikátory detí sa môžu kontrolovať na území členských štátov;

⁽¹⁹⁾ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 z 26. júna 2013 o zriadení systému Eurodac na porovnanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 1).

⁽²⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

⁽²¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1862 z 28. novembra 2018 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach, o zmene a zrušení rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 a rozhodnutia Komisie 2010/261/EÚ (Ú. v. EÚ L 312, 7.12.2018, s. 56).

⁽²²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/816 zo 17. apríla 2019, ktorým sa zriaďuje centralizovaný systém na identifikáciu členských štátov, ktoré majú informácie o odsúdeniach štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti (ECRIS-TCN), s cieľom doplniť Európsky informačný systém registrov trestov, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1726 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 1).

⁽²³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85).

- prístup orgánov presadzovania práva k biometrickým údajom detí sa umožní od veku 14 rokov namiesto 18 rokov, ako to pôvodne presadzoval Európsky parlament. Prístup k údajom ešte mladších detí bude vždy možný na ich ochranu, keď sú obeťami;
 - biometrické identifikátory detí mladších ako 12 rokov sa vymažú po odchode zo schengenského priestoru a skončení platnosti ich víza (do VIS sa pridalo automatické oznámenie zo strany systému vstup/výstup s cieľom umožniť výmaz týchto údajov);
 - azylové orgány budú mať prístup k odtlačkom prstov detí bez dokladov totožnosti.
34. Pozícia Rady v prvom čítaní sa zaoberá aj prístupovými právami pohraničných orgánov a orgánov príslušných vykonávať kontroly na území, prístupom azylových orgánov k údajom VIS v prípade krátkodobých aj dlhodobých víz a povolení na pobyt, ako aj článkami o identifikácii. Pokiaľ ide o vyhľadávanie na základe podoby tváre, všeobecnou zásadou je, že tento druh vyhľadávania je regulovaný rovnakým spôsobom pre krátkodobé víza a dlhodobé víza a povolenia na pobyt. V pozícii Rady sa akceptovala aj zásada vyhľadávania na základe podoby tváre na účely identifikácie (ako subsidiárne vyhľadávanie, a nie ako jediné kritérium vyhľadávania), ako aj používanie podoby tváre v azylovom kontexte (za rovnakých podmienok).
35. V pozícii Rady v prvom čítaní sa prístupové práva do VIS obmedzujú na to, čo je nevyhnutne potrebné. Obmedzený je napríklad prístup orgánov presadzovania práva k údajom o deťoch a prístup k údajom o držiteľoch povolení na pobyt zaznamenaných vo VIS na obdobie desiatich rokov alebo dlhšie bez prerušenia.

Špecifické ukazovatele rizika

36. Okrem automatického vyhľadávania v iných databázach bude pri spracúvaní žiadostí o udelenie víza možné využívať aj špecifické ukazovatele rizika. Pozícia Rady v prvom čítaní sa zhoduje s názorom Európskeho parlamentu, že tieto ukazovatele, ktoré poukazujú na bezpečnostné riziká, riziká z hľadiska nelegálneho prisťahovalectva alebo vysoké epidemiologické riziká, by sa mali uplatňovať ako algoritmus umožňujúci profilovanie.
37. Ukazovatele budú obsahovať pravidlá v oblasti dátovej analytiky, ako aj osobitné hodnoty od členských štátov a zo štatistík z iných relevantných databáz v oblasti riadenia hraníc a bezpečnosti. Tým sa zlepší posudzovanie rizík a umožní sa uplatnenie metódy dátovej analytiky. Ukazovatele rizika nebudú obsahovať žiadne osobné údaje a budú sa zakladať na štatistikách a informáciách získaných od členských štátov týkajúcich sa hrozieb, nadmerného počtu zamietnutých žiadostí alebo prekročenia dĺžky oprávneného pobytu v určitej kategórii štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj rizík v oblasti verejného zdravia.
38. V pozícii Rady v prvom čítaní sa ustanovenia o špecifických ukazovateľoch rizika presúvajú z vízového kódexu do nariadenia o VIS a navrhuje sa štruktúra riadenia, ktorá bude plne zosúladená so štruktúrou pre pravidlá systému ETIAS pre preverovanie.

Prístup orgánov presadzovania práva k údajom VIS

39. Pozíciou Rady v prvom čítaní sa zrušuje rozhodnutie 2008/633/SVV o prístupe orgánov presadzovania práva k údajom VIS a táto otázka sa upravuje v nariadení, ktorým sa mení VIS.
40. Vedľajším cieľom nariadenia je umožniť vnútroštátnym orgánom presadzovania práva a Europolu prístup k údajom VIS na účely presadzovania práva, a to za prísnych podmienok. Podľa pozície Rady v prvom čítaní budú mať určené orgány a Europol štruktúrovanejší prístup do VIS vrátane dlhodobých víz a povolení na pobyt na účely predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestných činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania za osobitných podmienok a v súlade s pravidlami EÚ o ochrane údajov a inými zárukami vo VIS.

41. V súlade s novou generáciou informačných systémov EÚ pozícia Rady v prvom čítaní nezahŕňa predchádzajúce vyhľadávanie v automatizovanom systéme identifikácie odtlačkov prstov podľa rozhodnutia Rady 2008/615/SVV⁽²⁴⁾ (prümské rozhodnutie) ako podmienku prístupu do VIS, čo bolo súčasťou pozície Európskeho parlamentu v prvom čítaní.

Príspevok k návratovej politike EÚ

42. Podľa pozície Rady v prvom čítaní VIS prispeje k zvýšeniu efektívnosti návratovej politiky EÚ: kópie cestovného dokladu žiadateľa budú zahrnuté do VIS, čo uľahčí identifikáciu a readmisiu osôb, na ktoré sa vzťahuje konanie o návrate, ktoré nemajú cestovné doklady. Okrem toho bude mať do VIS prístup agentúra Frontex, a najmä jej návratové tímy.

Dopravcovia

43. Podľa pozície Rady v prvom čítaní budú mať dopravcovia (obmedzený) prístup k údajom VIS (odpoveď „ok/not ok“) prostredníctvom brány pre dopravcov, ako je to už v prípade systémov ETIAS a vstup/výstup.

Poskytovanie údajov VIS tretím krajinám alebo medzinárodným organizáciám

44. Podľa pozície Rady v prvom čítaní sa údaje VIS nesmú prenášať ani sprístupňovať tretím krajinám alebo medzinárodným organizáciám, ale za veľmi prísnych podmienok sú možné výnimky na účely návratu, presídlenia alebo presadzovania práva.

Základné práva

45. V pozícii Rady v prvom čítaní sa rozširuje článok o všeobecných zásadách s cieľom posilniť ochranu základných práv pri spracúvaní osobných údajov vo VIS, najmä pokiaľ ide o zákaz diskriminácie žiadateľov. Zavádza sa v nej aj najlepší záujem dieťaťa ako základná zásada pre všetky postupy stanovené v nariadení.
46. V pozícii Rady v prvom čítaní sa ustanovenia o ochrane údajov vo VIS zosúladujú s normami stanovenými vo všeobecnom nariadení o ochrane údajov⁽²⁵⁾. Zahŕňa prístup „špecificky navrhutej ochrany údajov“. Úpravami sa zabezpečujú potrebné záruky a mechanizmy na účinnú ochranu súkromia a základných práv cestujúcich, najmä pokiaľ ide o ich súkromný život a osobné údaje.

Modernizovanie ďalších technických prvkov VIS

47. V pozícii Rady v prvom čítaní sa mechanizmus VISmail začleňuje do VIS a rozširuje sa jeho funkčnosť. V pozícii sa tiež agentúre eu-LISA ukladá povinnosť uchovávať údaje VIS v centrálnom registri na účely podávania správ a štatistiky zriadenom na základe nariadenia o interoperabilite, centralizuje sa ňou konzultačný postup a zoznam uznaných cestovných dokladov sa ňou začleňuje do VIS.
48. V pozícii Rady v prvom čítaní sa posilňujú pravidlá týkajúce sa kvality údajov a agentúra eu-LISA sa splnomocňuje na vývoj a udržiavanie mechanizmov a postupov kontroly kvality údajov.
49. Zlepšuje sa fungovanie VIS s cieľom prispieť k zabezpečeniu nepretržitej dostupnosti.

⁽²⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2008/615/SVV z 23. júna 2008 o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 1).

⁽²⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

Architektúra VIS

50. Zatiaľ čo Komisia navrhla zmeniť rozhodnutie Rady 2004/512/ES, ktorým sa vytvára VIS, pozícia Rady v prvom čítaní odráža prístup presadzovaný Európskym parlamentom, a to zrušenie uvedeného rozhodnutia a začlenenie jeho obsahu a určitých prvkov vykonávacích rozhodnutí Komisie do nariadenia, ktorým sa mení VIS.
51. Podľa pozície Rady v prvom čítaní je architektúra VIS založená na centralizovanom systéme. Centralizovaná služba je zdvojená na dvoch rôznych miestach – hlavná lokácia a druhé miesto, na ktorom sa nachádza záložný centrálny systém VIS.
52. V pozícii Rady v prvom čítaní sa aktualizuje architektúra VIS s cieľom zohľadniť nové prostredie interoperability. VIS tvorí: centrálny systém VIS, jednotné národné rozhrania, webová služba, brána pre dopravcov a komunikačná infraštruktúra VIS. Tieto komponenty v najväčšej možnej miere z hľadiska techniky spoločne využívajú a opätovne používajú hardvérové a softvérové komponenty centrálného systému vstup/výstup (EES), jednotných národných rozhraní EES, brány pre dopravcov systému ETIAS, webovej služby EES a komunikačnej infraštruktúry EES. Komunikačná infraštruktúra podporuje nepretržitú dostupnosť VIS a prispieva k jej zabezpečeniu. Agentúra eu-LISA je zodpovedná za technické a prevádzkové riadenie VIS a jeho zložiek.

Spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ

53. V pozícii Rady v prvom čítaní sa zavádza úplný systém monitorovania a podávania správ:
- a) agentúra eu-LISA každé dva roky predloží správu o *technickom fungovaní VIS* vrátane jeho bezpečnosti a hodnotenie používania podoby tváre na identifikáciu osôb;
- b) členské štáty a Europol vypracujú výročné správy o *účinnosti prístupu k údajom VIS na účely presadzovania práva*;
- c) Komisia tri roky po začatí prevádzky revidovaného VIS a potom každé štyri roky vypracuje *celkové hodnotenie VIS*, ktoré bude okrem iného zahŕňať:
- preskúmanie dosiahnutých výsledkov v porovnaní s cieľmi a vynaloženými nákladmi,
 - posúdenie platnosti východiskových princípov a ich vplyvu na základné práva, bezpečnosti VIS, využívania ustanovení o oznamovaní údajov VIS tretím krajinám a medzinárodným organizáciám,
 - podrobnú analýzu údajov vo výročných správach o účinnosti prístupu k údajom VIS na účely presadzovania práva a
 - posúdenie toho, či vyhľadávanie v systéme ECRIS-TCN prostredníctvom VIS prispelo k podpore cieľa posúdenia, či by žiadateľ o víza, dlhodobé víza alebo povolenie na pobyt predstavoval hrozbu pre verejný poriadok alebo verejnú bezpečnosť.

54. V pozícii Rady v prvom čítaní sa predpokladá aj podávanie správ o stave príprav na vykonávanie reformy VIS: rok po nadobudnutí účinnosti pozmeňujúceho nariadenia a potom každý rok až do začatia prevádzky predloží Komisia Európskemu parlamentu a Rade správu o stave príprav s podrobnými informáciami o vzniknutých nákladoch a informáciami o akýchkoľvek rizikách, ktoré môžu mať vplyv na celkové náklady VIS, ktoré sa majú hradiť zo všeobecného rozpočtu Únie. Ak sa úplné vykonávanie nariadenia omešká, Komisia bude čo najskôr informovať Európsky parlament a Radu o dôvodoch omeškania a ich časovom vplyve a vplyve na náklady.

Zmeny iných právnych aktov

55. V pozícii Rady v prvom čítaní sa menia viaceré právne akty s cieľom prispôsobiť ich reforme VIS: vízový kódex ⁽²⁶⁾, Kódex schengenských hraníc ⁽²⁷⁾, systém vstup/výstup ⁽²⁸⁾, systém EÚ pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) ⁽²⁹⁾, SIS na účely návratu ⁽³⁰⁾, SIS v oblasti hraničných kontrol ⁽³¹⁾, Interoperabilita v oblasti hraníc a víz ⁽³²⁾ a nariadenie o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii (EBCG) ⁽³³⁾.

Lehota na implementáciu

56. V pozícii Rady v prvom čítaní sa odráža jeden z kľúčových prvkov pozície Európskeho parlamentu v prvom čítaní, t. j. lehota na implementáciu revidovaného VIS. Zatiaľ čo v pozmeňujúcom návrhu Európskeho parlamentu sa uvádza začiatočnú prevádzku VIS dva roky po nadobudnutí účinnosti, v pozícii Rady v prvom čítaní sa uvádza, že Komisia najneskôr 31. decembra 2023 prijme rozhodnutie, v ktorom stanoví dátum začatia prevádzky VIS. Táto lehota je v súlade s konečným politickým harmonogramom (koniec roka 2023) na implementáciu systémov riadenia hraníc a architektúry interoperability, ktorých súčasťou je aj VIS.

IV. ZÁVER

57. V pozícii Rady v prvom čítaní sa plne zohľadňuje kompromis, ktorý sa dosiahol počas rokovaní s Európskym parlamentom a Radou sprostredkovaných Komisiou. Rada sa domnieva, že jej pozícia v prvom čítaní predstavuje vyvážený balík a že nariadením, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV, sa skvalitní riadenie hraníc a zvýši vnútorná bezpečnosť schengenského priestoru.
58. Tento kompromis potvrdil predseda výboru LIBE v liste z 1. februára 2021 predsedovi Výboru stálych predstaviteľov. V tomto liste predseda výboru LIBE uviedol, že členom výboru a následne aj plénu odporučí, aby pozíciu Rady v prvom čítaní prijali v druhom čítaní Parlamentu bez pozmeňujúcich návrhov s výhradou overenia právnikmi lingvistami oboch inštitúcií.

⁽²⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1).

⁽²⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1).

⁽²⁸⁾ Nariadenie (EÚ) 2017/2226.

⁽²⁹⁾ Nariadenie (EÚ) 2018/1240.

⁽³⁰⁾ Nariadenie (EÚ) 2018/1860.

⁽³¹⁾ Nariadenie (EÚ) 2018/1861.

⁽³²⁾ Nariadenie (EÚ) 2019/817.

⁽³³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624 (Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1).

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK